

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双语音标有声读物”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语能力。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“双语音标”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解的音标组合，使学习者能够快速掌握单词的发音规律。此外，他还开发了配套的有声读物，通过反复聆听与模仿，帮助学习者建立正确的发音习惯。

叶兴阳先生还强调，学习英语要注重语境。他通过编写大量的情景对话，帮助学习者在真实的语境中运用所学知识。这种教学方法不仅提高了学习者的语言应用能力，也增强了他们的学习兴趣。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索与创新，为更多的学习者提供优质的教育资源。他相信，通过科学的方法与不懈的努力，每个人都能掌握英语，实现自己的梦想。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双音阅读教育”项目，旨在通过科学的阅读方法，帮助学习者提高英语阅读能力。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解的注音符号，使学习者能够快速掌握单词的发音规律。

叶兴阳先生还强调，学习英语要注重语境。他通过编写大量的情景对话，帮助学习者在真实的语境中运用所学知识。这种教学方法不仅提高了学习者的语言应用能力，也增强了他们的学习兴趣。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索与创新，为更多的学习者提供优质的教育资源。他相信，通过科学的方法与不懈的努力，每个人都能掌握英语，实现自己的梦想。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解的注音符号，使学习者能够快速掌握单词的发音规律。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 2 个章节

1. 潘趣先生的“动物乐园”(mr. Punch's Animal Land) 000001

2. 潘趣先生的“动物乐园”(mr. Punch's Animal Land) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

潘趣先生的“动物乐园”(Mr. Punch's Animal Land)

第1/2页

[ˈmɪstə(r)] . [ˈpʌntʃɪz] " [ˈænɪm(ə)l][lənd] "
Mr . Punch's " Animal Land "
先生 . 拳击的 " 动物 土地 "

潘趣先生的“动物乐园”

" [ˈmɪstə(r)] . [ˈpʌntʃɪz]
" Mr . Punch's
" 先生 . 拳击的

“潘趣先生的

" [ˈænɪm(ə)l][lənd]
" ANIMAL LAND
" 动物 土地

动物王国

· [drɔ:n] & [ˈrɪt(ə)n] [baɪ] ·
· DRAWN & WRITTEN BY ·
· 绘制 & 书面 经过 ·

·绘制及撰写·

· [i:] . [ti:] . [ri:d] . .
· E . T . Reed . .
· E . T . 芦苇 . .

·ET Reed·

· [ˈmeɪkə(r)][pʊ; əv] " [ˌpri:hɪstərɪk] [pi:ps] .
· maker of " PREHISTORIC PEEPS .
· 制造商 的 " 史前 人群 .

·“史前小鸡”的制作者。

" : [ˈbrædb(ə)ri] , [ˈæɡ,nju:] & [ˌsi: ˈəʊ] :
" : BRADBURY , AGNEW & Co :
" : 布拉德伯里 , 阿格纽 & 合作 :

: 布拉德伯里、阿格纽公司:

· [ˈlʌndən] .
· LONDON .
· 伦敦 .

·伦敦·

- .
PREFISS .
-

前言。

[ðeə(r)][ɪz] [tu:] [kaɪndz][pʊ; əv] - [wʌn] [ɪf] [aɪ ˈti:] [ɪz][baɪ] [jɔ:ˈself] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [ɪf] [ju:; jʊ]
There is two kinds of prefisses one if it is by yourself and the other if you
那里 是 二 种类 的 - 一 如果 它 是 经过 你自己 和 这 其他 如果 你
[get][ə; eɪ] [swel] [ˈraɪtər][tu:; tə][du:; də][aɪ ˈti:][fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] .
get a swell riter to do it for you .
得到 一个 膨胀 作家 到 做 它 为了 你 .

有两种类型的文书，一种是你自己写的，另一种是找一位优秀的作家为你写的。

[aɪm][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə][duː; də][aɪ ˈtiː][baɪ][maɪˈself][brɪˈkæz; brɪˈkɒz][aɪ][hæv; həv] [dʌn] [ðə; ði] [tɔːk] -
I'm going to do it by myself because I have done the talk undeneath
我是 去 到 做 它 经过 我 因为 我 有 完毕 这 讲话 -
[ðə; ði] - [səʊ][naɪs] [ðæt] [aɪ] [θɪŋk] [ˈpiːp(ə)l] [wʊd] [biː; bi] - - [ɪf] [ˈmɪstə(r)] .
the picktures so nice that I think people would be greviously disappointed if Mr .
这 - 所以 好的 那 我 思考 人们 会 是 - - 如果 先生 .
[ˈændruː] [læn] [ɔː(r)] - [wʊz; wəz][tuː; tə][duː; də][aɪ ˈtiː] [ɪnˈsted] [laɪk][hiː; hi][dɪd][fɔː(r); fə(r)][ˈsɪbɪl]
Andrew Lang or somebody was to do it instead like he did for Sybil
安德鲁 朗 或者 - 曾是 到 做 它 反而 喜欢 他 做过 为了 西比尔
[ˈkɔːrbəts] [bʊk] ([ðæts] [ðə; ði][ˈʌðə(r)][ˈlɪt(ə)l][gɜːl] [wɒt] [ˈstɑːtɪd] " [ˈænɪm(ə)l][lænd] ") .
Corbetts book (thats the other little girl what started " Animal Land ") .
科贝茨 书 (那是 这 其他 小的 女孩 什么 开始 " 动物 土地 ") .

我打算自己来做，因为我已经把图片下面的文字写得太好了，如果让安德鲁·朗先生或其他什么人来写，就像他为西比尔·科贝特的书（就是那个创办了《动物王国》的小女孩）写的那样，我想人们会非常失望的。

[hiː; hi][dɪd][aɪ ˈtiː] [ɔːfʊl] [naɪs][pʊ; əv] [kɔːs]
He did it awfull nice of course
他 做过 它 糟糕的 好的 的 课程

他做得非常好，当然。

[ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ][kæn; kən][get] [sʌt] [naɪs] [θɪŋz] [ˈɪntuː][aɪ ˈtiː][əˈbaʊt][jɔː(r); jə(r)] [greɪt] [ˈtælɪnt]
and then you can get such nice things into it about your grate tallent
和 然后 你 能 得到 这样的 好的 事物 进入 它 关于 你的 格特 人才
[ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] - [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [aɪ ˈtiː] .
and your emaggynation if he does it .
和 你的 - 如果 他 做 它 .

如果他这么做，你就可以在里面写一些关于你卓越才能和自负的好话了。

[hiː; hi][ɪz][səʊ] [lɜːnd] [ænd; ənd][drægz][ɪn] [ɪˈljʊzən] [tuː; tə][ˈʌðə(r)] [greɪt] [ɔθəz] [bʌt; bət] [wen] [juː; jʊ]
He is so lerned and drags in illusions to other grate authers but when you
他 是 所以 学会了 和 拖拽 在 幻觉 到 其他 格特 作者 但 什么时候 你
[kæn; kən] [ɔːθ] [æz; əz][naɪs][æz; əz] [wɒt] [aɪ][kæn; kən][ðeə(r)][ˈɪzənt] [ˈriːəli] [nəʊ] [niːd] .
can auth as nice as what I can there isnt realy no need .
能 认证 作为 好的 作为 什么 我 能 那里 不是 真的 不 需要 .

他学识渊博，却把其他伟大作家的幻象强加于人，但当你能写出像我一样优秀的作品时，真的没有必要这么做。

[ɪf] [juː; jʊ][duː; də][aɪ ˈtiː] [jɔːˈself] [juː; jʊ][mʌst; məst] - [fɔː(r); fə(r)][aɪ ˈtiː][ɔːl] ([ðeɪ] [ɔːlweɪz]
If you do it yourself you must appolergise for it all (they allways
如果 你 做 它 你自己 你 必须 - 为了 它 全部 (他们 总是
[duː; də]) [ænd; ənd] [seɪ][aɪ ˈtiː][jæl; jəl][nɒt] - [əˈgen] .
do) and say it shall not accurr again .
做) 和 说 它 将 不是 - 再次 .

如果你自己动手，你必须为所有的事情道歉（他们总是会这么做），并保证不会再发生类似的事情。

[aɪ][eɪ ˈem][kwart][æt; ət][ðə; ði] [ˈoʊpənɪŋ] [pʊ; əv][maɪ][kɔːˈriən] ([aɪ] [sɔː] [ðæt] [ɪn][ðə; ði][ˈpeɪpəz])
I am quite at the opening of my corea (I saw that in the papers)
我 是 相当 在 这 开场 的 我的 韩国 (我 锯 那 在 这 文件)
[aɪ] [kwɔːt] [ə] [tə] [ɒpənɪŋ] [ə] [maɪ] [kɔːrɪə] [sɔː] [sɔː] [ðæt] [ɪn] [ðə; ði] [ˈpeɪpəz])
我相当关注我的韩国的开国（我在报纸上看到了）。

[səʊ][aɪ][wɒnt] - [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][maɪ][staɪl][ænd; ənd] [ɪmˈpɜːfɪkt] [ˈpenʃɪp] — [aɪ][wɒnt][aɪ ˈtiː]
so I want ellowances made for my stile and imperfect penship — I want it
所以 我 想 - 制成 为了 我的 风格 和 不完善 笔迹 — 我 想 它
[ɔːl][pʊt] [daʊn] [tuː; tə] [juːθ] .
all put down to yewth .
全部 放 向下 到 紫杉 .

所以，我希望大家能体谅我的风格和不完美的笔法——我希望这一切都归咎于岁月。

[ai][hæv; həv] [dʌn] [ˈɔ:l,moust][ɔ:l][ðə; ði][məʊst] - ['æniɪmlz] — [ju:; jʊ][kænt][du:; də] -
I have done almost all the most knowtable Animals — you cant do evryboddy
我 有 完毕 几乎 全部 这 最多 - 动物 — 你 不能 做 -
[wen] [ju:v] [gʊt] ['mju:zɪk][ænd; ənd] - [tu:; tə][du:; də] [tu:] .
when youve got musick and depportment to do too .
什么时候 你已经 得到 音乐 和 - 到 做 也 .

我几乎模仿过所有最知名的动物乐队——你不可能模仿所有乐队，因为你还要兼顾音乐和表演。

([ai][ˈnevə(r)] [θɔ:t] [ai] [wʊd] [get][tu:; tə] ['raɪtɪŋ][ə; eɪ] - [bʌt; bət][,aɪ ˈti:] [ɪz] - .)
(I never thought I would get to riting a Preffiss but it is abserdly easey .)
(我 绝不 认为 我 会 得到 到 写作 一个 - 但 它 是 - - .)
(我从没想过自己会写序言，但这出奇地容易。)

[pi:] . [es] . [ai] [tu:; tə] [drɔ:] [ɒf] [ðə; ði] - [ɒv; əv] [-] [ænd; ənd] [ðæt] ['dʌznt] [help][ju:; jʊ]
P . S . I lernt to draw off the Veenus of Mealo and that doesnt help you
P . S . 我 学习 到 画 离开 这 - 的 梅洛 和 那 不 帮助 你
[ˈveri] [mʌtʃ] [wɪð] [ði:z] - .
very much with these picktures .
非常 很多 和 这些 - .

PS：我学会了临摹梅洛的维纳斯像，但这对你画这些图并没有什么帮助。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ˈməʊstli][ə; eɪ] ['dɪfərənt] [staɪl] [ɒv; əv] [ɑ:t] [ɔ:l tə'geðər] .
They are mostly a different stile of art altogether .
他们 是 大多 一个 不同 风格 的 艺术 总而言之 .
它们大多属于完全不同的艺术风格。

['kɒntents] . [wʌn] .
Contents . 1 .
内容 . 1 .

目录.1.

[ðə; ði] [hɑ:k] . [tu:'tu:] .
The Hark . 2 .
这 听着 . 2 .

哈克.2。

[ðə; ði] - . [θri:] .
The Balph . 3 .
这 - . 3 .

巴尔夫.3。

[ðə; ði] [[ɜ:r] . [fɔ:r] .
The Shur . 4 .
这 舒尔 . 4 .

舒尔.4。

[ðə; ði][ˈu:əm] . [faɪv] .
The Oom . 5 .
这 oom . 5 .

Oom.5。

[ðə; ði] - . [sɪks] .
The Mailyphist . 6 .
这 - . 6 .

邮件专家.6.

[ðə; ði] - . ['sevn] .
The Pawkywit . 7 .
这 - . 7 .

帕基维特.7。

[ðə; ði][dʒʊk] . [eit] .
The Jook . 8 .
这 乔克 . 8 .

Jook.8。

[ðə; ði] - . [naɪn] .
The Benchiboss . 9 .
这 - . 9 .

Benchiboss.9。

[ðə; ði] [læb] . - .
The Labb . 10 .
这 拉布 . - .

实验室10。

[ðə; ði] - . - .
The Bujjithatcha . 11 .
这 - . - .

布吉塔查.11。

[ðə; ði] - . - .
The Wheedlepat . 12 .
这 - . - .

惠德尔帕特.12。

[ðə; ði] - . - .
The Goash . 13 .
这 - . - .

山羊。13.

[ðə; ði] [lek] . - .
The Leck . 14 .
这 莱克 . - .

莱克.14。

[ðə; ði] - . - .
The Stagynite . 15 .
这 - . - .

鹿角石.15.

[ðə; ði] - . - .
The Ruddikipple . 16 .
这 - . - .

鲁迪基普尔.16.

[ðə; ði] - . - .
The Bobbz . 17 .
这 - . - .

Bobbz.17。

[ðə; ði] . - .
The Showt . 18 .
这 显示 . - .

秀t.18。

[ðə; ði] - . - .
The Painticheef . 19 .
这 - . - .

Painticheef.19。

[ðə; ði] [tæd] . - .
The Tadd . 20 .
这 塔德 . - .

塔德.20。

[ðə; ði] - . - .
The Zolafite . 21 .
这 - . - .

佐拉菲特.21。

[ðə; ði] - . - .
The Woolz . 22 .
这 - . - .

Woolz.22。

[ðə; ði][kla:rk] . - .
The Klark . 23 .
这 克拉克 . - .

克拉克.23。

[ðə; ði] - . - .
The Jappypote . 24 .
这 - . - .

Jappypote.24。

[ðə; ði] - . - .
The Bildaphleet . 25 .
这 - . - .

比尔达弗利特.25。

[ðə; ði] ['sʌləvən] . - .
The Sullivan . 26 .
这 沙利文 . - .

沙利文.26。

[ðə; ði] - . - .
The Skippydan . 27 .
这 - . - .

Skippydan.27。

[ðə; ði] [ɛrd] . - .
The Aird . 28 .
这 艾尔德 . - .

Aird.28。

[ðə; ði] - . - .
The Coneydoil . 29 .
这 - . - .

康尼多伊尔.29。

[ðə; ði] [tɪm] . - .
The Timm . 30 .
这 蒂姆 . - .

Timm.30。

[ðə; ði] - . - .
The Leedabar . 31 .
这 - . - .

Leedabar.31。

[ðə; ði] - . - .
The Trimmadome . 32 .
这 - . - .

Trimmadome.32。

[ðə; ði] [wæg] . - .
The Wagg . 33 .
这 摇摆 . - .

Wagg.33。

[ðə; ði] - . - .
The Jingonite . 34 .
这 - . - .

金戈尼特.34。

[ðə; ði][haɪ,ɑ:] - [haɪ,ɑ:] . - .
The Hyah - hyah . 35 .
这 哈 - 哈 . - .

Hyah-hyah.35。

[ðə; ði] - . - .
The Kurnle . 36 .
这 - . - .

Kurnle.36。

[ðə; ði] - . - .
The Yauk . 37 .
这 - . - .

雅克.37。

[ðə; ði] - . - .
The Punchiboss . 38 .
这 - . - .

Punchiboss.38。

[ðə; ði] [mɔrl] . - .
The Morl . 39 .
这 莫尔 . - .

Morl.39。

[ðə; ði] - . - .
The Fowla . 40 .
这 - . - .

福拉.40。

[ðə; ði] - . - .
The Kortnee . 41 .
这 - . - .

Kortnee.41。

[ðə; ði] [pæd] . - .
The Padd . 42 .
这 垫 . - .

垫子.42。

[ðə; ði] [θrʌm] . - .
The Thrums . 43 .
这 嗡嗡声 . - .

嗡嗡鸣声。43。

[ðə; ði] - . - .
The Tobymp . 44 .
这 - . - .

Tobymp.44。

[ðə; ði] ['wi:də] . - .
The Weeda . 45 .
这 维达 . - .

威达.45。

[ðə; ði] [tri:] . - .
The Tree . 46 .
这 树 . - .

树.46。

[ðə; ði] - . - .
The Lorryit . 47 .
这 - . - .

洛里特.47。

[ðə; ði] ['elən] . - .
The Ellen . 48 .
这 艾伦 . - .

艾伦.48。

[ðə; ði] - . - .
The Sarabee . 49 .
这 - . - .

萨拉比人.49。

[ðə; ði] - . - .
The Villistanph . 50 .
这 - . - .

维利斯坦。50。

[ðə; ði] ['ɑ:ktervəs] . - .
The Octavus . 51 .
这 奥克塔维斯 . - .

Octavus.51。

[ðə; ði] ['fɪl] . - .
The Phil . 52 .
这 菲尔 . - .

菲利宾52。

[ðə; ði] - .
The Wunnudiddit .
这 - .

Wunnudiddit。

[ðə; ði] [hɑ:k]
The Hark
这 听着

听啊

[nəʊ][wʌn] .
No 1 .
不 1 .

第一名。

([sɜ:(r)] ['wɪljəm] ['hɑ:kət] .)
(Sir William Harcourt .)
(先生 威廉 哈考特 .)

(威廉·哈考特爵士。)

[dʒʌŋ] [baɪ][hɪz; ɪz] - [ai][ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [hi:; hi][hæz; həz][dʒʌst] [hɜ:d] [ʊv; əv][sʌm; səm]
Juggling by his expsresion I should say he has just heard of some
壶铃 经过 他的 - 我 应该 说 他 有 只是 听到 的 一些
- [ðæt] [ɪz][pɑ:st] - .
millyonnares that is past recuvry .
- 那 是 过去的 - .

从他的表情来看，我猜他刚刚听说了一些无法挽回的百万富翁。

[ðə; ði] [hɑ:k]
The Hark
这 听着

听啊

[ðɪs] ['ænɪm(ə)l][laɪvz; lɪvz][ɪn][ə; eɪ] - [ɪn][ðə; ði] ['fɒrɪst] [ænd; ənd] [i:ts] - [ænd; ənd] ['prɪmrəʊz] .
This Animal lives in a Resess in the Forest and eats Orkids and Primroses .
这 动物 生活 在 一个 - 在 这 森林 和 吃 - 和 报春花 .

这种动物生活在森林里的一个洞穴中，以兰花和报春花为食。

[wen] [ðeə(r)][ɪz] - [ænd; ənd] [θɪŋz] [ə'baʊt][hi:; hi] ['tʃʌk(ə)lz] — —
When there is Krisisses and things about he chuckles — —
什么时候 那里 是 - 和 事物 关于 他 轻笑 — —

当克里西斯和相关的事情发生时，他会轻笑——

[hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ] ['pɑ:ti] [bʌt; bət],[aɪ 'ti:][ɪz]['məʊstli][nɒt][ðeə(r)] .
He has a Party but it is mostly not there .
他 有 一个 派对 但 它 是 大多 不是 那里 .

他有个派对，但大部分时间都不存在。

[ðə; ði] -
The Balph
这 -

巴尔夫

[nəʊ][tu:'tu:] .
No 2 .
不 2 .

2号。

(['mɪstə(r)] . ['ɑ:θə(r)] ['bælfuə] .)
(**Mr . Arthur Balfour** .)
(先生 . 亚瑟 贝尔福 .)

(亚瑟·贝尔福先生。)

[waɪ] .
Why .
为什么 .

为什么。

[aɪv] [left] [aʊt][hɪz; ɪz] ['ʌŋkəl] [hu:] [ɪz][ə; eɪ] - [ɒv; əv] - [tu:; tə] - .
Ive left out his uncle who is a moddle of peliteness to foriners .
艾弗 左边 出去 他的 叔叔 WHO 是 一个 - 的 - 到 - .

我忽略了他那位对外国人极其粗鲁无礼的叔叔。

[hi:; hi][gəʊz][ɪn][fɔ:(r); fə(r)] " [pi:s] [wɪð] — ['eniθɪŋ] .
He goes in for " Peace with — anything .
他 去 在 为了 " 和平 和 — 任何事物 .

他追求的是“与任何事物和平相处”。

" [ðə; ði] -
" **The Balph**
" 这 -

巴尔夫

[ðɪs] ['fæsnɛɪtɪŋ] ['ænɪm(ə)l][laɪvz; lɪvz] ['tʃi:fli] [ɪn][ə; eɪ] " ['bʌŋkə(r)] " [ænd; ənd] [fi:dz] [ɒn] ['staimi] ,
This fascinating Animal lives chiefly in a " bunker " and feeds on stymies ,
这 迷人 动物 生活 主要 在 一个 " 掩体 " 和 饲料 在 阻挠 ,
[kli:k] ,
cleeks ,
克利克斯 ,

这种迷人的动物主要生活在“地堡”中，以蛤蜊、蛤蜊为食。

[ænd; ənd] - [ɒv; əv] ['senʃə(r)] [,aɪ 'ti:] [ɪz] ['veri] ['kleɪə(r)] [ænd; ənd] [hæz; həz] [nəʊ] ['enəmi:z] [bʌt; bət] [,aɪ 'ti:]
and voats of censure it is very clever and has no ennemies but it
和 - 的 谴责 它 是 非常 聪明的 和 有 不 敌人 但 它
[ˈsɪmpli] [wəʊnt] .
simply wont .
简单地 惯于 ；

尽管遭到谴责，但它非常聪明，也没有敌人，但它就是不会这么做。

[ðə; ði] [ʃʊv]
The Shuv
这 舒夫

舒夫

[nəʊ][θri:] .
No 3 .
不 3 ；

3号。

([ˈmɪstə(r)] . [ˈtʃeɪmbəlɪn] .)
(Mr . Chamberlain .)
(先生 ； 管家 ；)

(张伯伦先生。)

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] - - [bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [ɡreɪt] - [əˈbaʊt] [ɪts] [raɪt] [aɪ] [ɪf]
This is not a flattring likness but there is a great fassionation about its rite eye if
这 是 不是 一个 - - 但 那里 是 一个 伟大的 - 关于 它是 仪式 眼睛 如果
[ju:; jʊ] [lʊk] [kləʊz]
you look close
你 看 关闭

这幅画像并不讨喜，但如果你仔细观察，会发现它的右眼非常迷人。

[ðə; ði] [ʃʊv]
The Shuv
这 舒夫

舒夫

[ðɪs] [ˈænɪm(ə)] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈkɔ:ʃ(ə)n] .
This Animal is a caution .
这 动物 是 一个 警告 ；

这种动物值得警惕。

[,aɪ 'ti:] [ɡets] [ðə; ði] [best] [ɒv; əv] [,aɪ 'ti:] .
It gets the best of it .
它 获得 这 最好的 的 它 ；

它占尽了上风。

[,aɪ 'ti:] [laɪks] [tu:; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] [hɒt] [ˈwɔ:tə(r)] [ænd; ənd] [hæz; həz] [ə; eɪ] [ˈnɑ:sti] [baɪt] .
It likes to live in hot water and has a nasty bite .
它 点赞 到 居住 在 热的 水 和 有 一个 可恶的 咬 ；

它喜欢生活在热水中，而且咬人很厉害。

[,aɪ 'ti:] [ɪz] [ˈbetə(r)] [tu:; tə] [ɡəʊ] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [wei]
It is better to go the other way
它 是 更好的 到 去 这 其他 方式

最好反其道而行之。

[ðə; ði] [ˈu:əm]
The Oom
这 oom

奥姆

[nəʊ][fɔ:r] .
No 4 .
不 4 .

4号。

([ˈprezɪdənt][ˈkruːgər] .)
(President Kruger .)
(总统 克鲁格 .)

(克鲁格总统。)

[ai][ˈwʌndə(r)] [waɪ] [ðeɪ] [seɪ] [ðɪs] [ɪz] " - - [baɪ] - [æt; ət][hɪz; ɪz][best] .
I wonder why they say this is " mannifessly inflewnced by Landsere at his best .
我 想知道 为什么 他们 说 这 是 " - - 经过 - 在 他的 最好的 .

我很好奇为什么他们说这“明显受到了兰德塞雷巅峰时期的影响”。

" [ðə; ði][ˈuːəm]
" The Oom
" 这 oom

“Oom

[ðɪs] [streɪndʒ][əʊld][ˈænɪm(ə)l][ɪz][ə; eɪ][ˈwaɪli][wʌŋ] .
This strange old Animal is a wily one .
这 奇怪的 老的 动物 是 一个 狡猾的 一 .

这只古怪的老动物很狡猾。

[hiː; hi][ɪz] [ˈveri] [ˈkleɪvə(r)][ænd; ənd] - ['strendʒər] .
He is very clever and disslikes strangers .
他 是 非常 聪明的 和 - 陌生人 .

他非常聪明，但讨厌陌生人。

[ɪts] [nɒt][ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv] [gʊd] [tuː; tə][traɪ][tuː; tə][kəʊks][hɪm][hiː; hi][ˈəʊnli] [sez] [ruːd] [θɪŋz] [ænd; ənd]
Its not a bit of good to try to coax him he only says rude things and
它是 不是 一个 少量 的 好的 到 尝试 到 哄 他 他 仅有的 说道 粗鲁的 事物 和

[ðən] [preɪz] [ænd; ənd] [saɪŋz] [hɪmz] .
then prays and sings hymns .
然后 祈祷 和 唱歌 赞美诗 .

试图哄他一点用都没有，他只会说些粗鲁的话，然后祈祷和唱赞美诗。

[ðə; ði] [ʃʊv] [hæz; həz][traɪd] [hɪm][ɔ:l] [raʊnd]
The Shuv has tried him all round
这 舒夫 有 尝试 他 全部 圆形的

舒夫已经对他进行了全方位的测试。

[bʌt; bət][hiː; hi][ˈəʊnli] [grʌnts] [ænd; ənd][gəʊz][ɒn] [preɪ]
but he only grunts and goes on praying
但 他 仅有的 咕哝声 和 去 在 祈祷

但他只是哼了一声，继续祈祷。

[ðə; ði] -
The Mailyphist
这 -

梅利菲斯特

[ɔ:(r)]
or
或者

或者

-
Gossplespredda
-

戈斯普雷达

[nəʊ][faɪv] .
No 5 .
不 5 .

5号。

([prɪns] ['henri] [ɒv; əv] ['prʌʃə] .)
(Prince Henry of Prussia .)
(王子 亨利 的 普鲁士 .)

(普鲁士的亨利王子。)

[ðə; ði] " - - - [lɪst] " [sez] " [ðɪs] [ɪz] - [ə; eɪ][rɪ'mɑ:kəb(ə)l] [pi:s] [ɒv; əv]
The Kyow Chyow Vissitors List " says " this is probelly a remarkable peece of
这 " - - - 列表 " 说道 " 这 是 - 一个 卓越 和平 的
-
portritcher .
- .

"Kyow Chyow 访客名单"上写道："这可能是一幅非凡的肖像画。"

" [aɪ 'ti:] [ɪz] [ɔ:l] [ðeɪv] [si:n] [ɒv; əv] [hɪm] [jet] .
" It is all theyve seen of him yet .
" 它 是 全部 他们有 已见 的 他 然而 .

这是他们目前为止看到的他的一切。

[hɪz; ɪz] - [ɪz] [sə:tənli] [sɑ:mwət] - .
His voige is certenly somewhat pretracted .
他的 - 是 当然 有点 - .

他的声音确实有些拖沓。

[ðə; ði] - [ɔ:(r)] -
The Mailyphist or Gossplespredda
这 - 或者 -

梅利菲斯特或戈斯普雷达

[ðɪs] [kwɪə(r)][lɪt(ə)l][ænim(ə)l][laɪvz; lɪvz][ɒn][ðə; ði] [si:] [æz; əz][ðeə(r)][ɪz][nɒt] [ru:m] [fɔ:(r); fə(r)] [tu:] [ɒv; əv]
This queer little animal lives on the sea as there is not room for two of
这 酷儿 小的 动物 生活 在 这 海 作为 那里 是 不是 房间 为了 二 的

[ðem; ðəm][ɪn] ['dʒɜ:məni]
them in Germany
他们 在 德国

这种奇特的小动物生活在海上，因为德国境内容不下两只。

[aɪ 'ti:] [krɔ:l] [ə'baʊt] ['traɪɪŋ] [tu;; tə][get][tu;; tə][tʃaɪnə][tu;; tə] [fetʃ] [sʌm; səm] [lɪ'ɔ:ʊəlz] [ænd; ənd][tu;; tə]
It crawls about trying to get to China to fetch some laurels and to
它 爬行 关于 尝试 到 得到 到 中国 到 拿来 一些 月桂树 和 到

[plɑ:nt] [ʃi:ldz] [ænd; ənd] - [ænd; ənd] [θɪŋz] .
plant shields and cathedrils and things .
植物 盾牌 和 - 和 事物 .

它四处爬行，试图到达中国去赢得桂冠，并栽种盾牌、大教堂之类的东西。

[ɪf] [ju;; jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ][lɪt(ə)l][kəʊl] [ə'baʊt] [ju;; jʊ][aɪ 'ti:] [wɪl] [bi;; bi] ['veri] [mʌtʃ]
If you have such a thing as a little coal about you it will be very much
如果 你 有 这样的 一个 事物 作为 一个 小的 煤炭 关于 你 它 将要 是 非常 很多
[ə'blaɪdʒd] .
obliged .
有义务 .

如果你身边有块小煤，它将不胜感激。

[aɪ 'ti:] [wɪl] [get][ðeə(r)][sʌm; səm] [deɪ] [aɪ] - .
It will get there some day I seppose .
它 将要 得到 那里 一些 天 我 - .

我想总有一天会实现的。

[ðə; ði] -
The Pawkywit
这 -

笨蛋

[nəʊ][sɪks] .
No 6 .
不 6 .

6号。

([bɔ:d] ['rəʊzbəri] .)
(Lord Rosebery .)
(主 罗斯伯里 .)

(罗斯伯里勋爵。)

[ai][hæv; həv] [bi:n] ['rɑ:ðə(r)] - [ɪn] ['getɪŋ] [ðə; ði] ['i:gə] ['həʊpf(ə)l] [lʊk] ['ɪntu:][ðə; ði] - [ɪn]
I have been rather seccessfull in getting the eger hopeful look into the futesher in
我 有 到过 相当 - 在 获得 这 埃格尔 充满希望 看 进入 这 - 在
[hɪz; ɪz] [aɪz] [hævnt][ai]
his eyes havnt I
他的 眼睛 还没 我

我成功地让那位射手眼中流露出渴望和希望，不是吗？

[ðə; ði] -
The Pawkywit
这 -

笨蛋

[ðɪs] [diə(r)]['lɪt(ə)l]['ænim(ə)l][laɪks][tu:; tə][rʌŋ][pɒn][ðə; ði] [tɜ:f] [ænd; ənd] [ðæt] [meɪks] [ðə; ði] [gʊd] [wʌnz]
This dear little Animal likes to run on the turf and that makes the good ones
这 亲爱的 小的 动物 点赞 到 跑步 在 这 草皮 和 那 制作 这 好的 一个
[stɑ:t] [preŋ] [fɔ:(r); fə(r)][hɪm] .
start praying for him .
开始 祈祷 为了 他 .

这只可爱的小动物喜欢在草地上奔跑，这让善良的人们开始为它祈祷。

[aɪ 'ti:] [dʌz] [nɒt] [laɪk][ðə; ði] [hɑ:k] [ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] ['deɪntɪ] ['lɪt(ə)l] [wei] [pɒ; əv]['haɪdɪŋ][ɪt'self]
It does not like the Hark and has a dainty little way of hiding itself
它 做 不是 喜欢 这 听着 和 有 一个 纤巧 小的 方式 的 隐藏 本身
[ə'mʌŋ] [bʊks] [ænd; ənd] [ðen] [aɪ 'ti:][weɪts][ænd; ənd][weɪts][ænd; ənd][weɪts] — —
among books and then it waits and waits and waits — —
之中 图书 和 然后 它 等待 和 等待 和 等待 — —

它不喜欢哈克，于是巧妙地藏身于书海之中，然后便开始等待、等待、再等待——

[ðə; ði][dʒʊk]
The Jook
这 乔克

乔克

[nəʊ]['seɪvən] .
No 7 .
不 7 .

7号。

([dju:k] [pɒ; əv] ['devənʃə] .)
(Duke of Devonshire .)
(公爵 的 德文郡 .)

(德文郡公爵。)

[ðə; ði] ['bæk,raʊnd] [pɒ; əv] [ðɪs] - [ɪz] [kən'sɪdəd] [baɪ][sʌm; səm][tu:; tə][bi:; bi][maɪ] - .
The background of this pickture is considered by some to be my masterpeace .
这 背景 的 这 - 是 经过考虑的 经过 一些 到 是 我的 - .

这幅画的背景被一些人认为是我的杰作。

[ðeɪ] [seɪ] [aɪ 'ti:] [ɪz] [dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [-] .
They say it is just like a Corrow .
他们 说 它 是 只是 喜欢 一个 科罗 。

他们说它就像一只科罗鸟。

[aɪ] [,deə'seɪ] [aɪ 'ti:] [ɪz] .
I daresay it is .
我 敢说 它 是 。

我敢说确实如此。

[ðə; ði] [dʒʊk]
The Jook
这 乔克

乔克

[ðɪs] ['ænɪm(ə)] [ɪz] ['veri] ['trʌstwɜ:ðɪ] [bʌt; bət] [hi;; hi] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [fɑ:st] [ə'sli:p] .
This Animal is very trustworthy but he is always fast asleep .
这 动物 是 非常 值得信赖的 但 他 是 总是 快速地 睡着了 。

这只动物非常值得信赖，但他总是睡得很沉。

[hi;; hi] [wʊd] [mʌt] ['rɑ:ðə(r)] [ju:; jʊ] [dɪd] [aɪ 'ti:] [ɪf] [ju:; jʊ] [dəʊnt] [maɪnd] .
He would much rather you did it if you dont mind .
他 会 很多 相当 你 做过 它 如果 你 不 头脑 。

如果你不介意的话，他更希望你来做这件事。

[ðə; ði] -
The Benchiboss
这 -

班奇博斯

[nəʊ] [eɪt] .
No 8 .
不 8 。

8号。

([ɔ:d] ['hɔ:lz,bəri] .)
(**Lord Halsbury** .)
(主 哈尔斯伯里 .)

(哈尔斯伯里勋爵。)

[əʊ] ! [aɪ] [fə'gɒt] [ɔ:l] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mɑ:kwɪs] — [ðeɪ] [kʌm] [fɜ:st] .
Oh ! I forgot all about the Marquises — they come first .
哦 ！ 我 忘了 全部 关于 这 侯爵夫人 — 他们 来 第一的 。

哦！我完全忘了侯爵们——他们排在第一位。

[ðæt] [ɪz] [æn; ən] [oʊvəzaɪt] !
That is an ovasite !
那 是 一个 卵形 ！

那是卵形虫！

[wɒt] [ə; eɪ] ['fʌni] ['lɪt(ə)] ['dʌmpi] [hi;; hi] [ɪz] !
What a funny little dumpy he is !
什么 一个 有趣的 小的 矮胖 他 是 ！

他真是个滑稽的小胖墩！

[ðə; ði] -
The Benchiboss
这 -

班奇博斯

[ðɪs] ['fʌni] ['lɪt(ə)] ['kri:tʃə(r)] [ɪz] ['veri] [kaɪnd] [ænd; ənd] ['nevə(r)] [fə'gɛt] [ə; eɪ] [frend] .
This funny little Creature is very kind and never forgets a friend .
这 有趣的 小的 生物 是 非常 种类 和 绝不 忘记了 一个 朋友 。

这个滑稽的小家伙非常善良，从不忘记朋友。

[hi:; hi][laɪvz; lɪvz][ɒn][ə; eɪ] ['wʊlsæk] [ænd; ənd] [ɡɪvz] [ə'weɪ] [θɪŋz] — — [hi:; hi][hæz; həz][ɡɒt][ə; eɪ]
He lives on a Woolsack and gives away things — — He has got a
他 生活 在 一个 羊毛袋 和 给予 离开 事物 — — 他 有 得到 一个
['ɜ:l,ɪp] [fɔ:(r); fə(r)] [bi:n] [səʊ] [ɡʊd] [ænd; ənd]['klevə(r)]
Earlship for been so good and clever
伯爵爵位 为了 到过 所以 好的 和 聪明的

他住在羊毛袋里，到处捐赠东西——因为他善良又聪明，所以被封为伯爵。

[səʊ][hi:; hi] ['kɒmz] [nekst]['ɑ:ftə(r)][ðə; ði][dʒu:ks] .
so he comes next after the Joox .
所以 他 来 下一个 后 这 乔克斯 .

所以他排在 Joox 之后。

[ðə; ði] [læb]
The Labb
这 拉布

拉布

[nəʊ][naɪn] .
No 9 .
不 9 .

9号。

(['mɪstə(r)] . [læbu'ʃer] .)
(Mr . Labouchere .)
(先生 . 拉布谢尔 .)

(拉布谢尔先生。)

[aɪ] [θɔ:t] [ðɪs] [wʊd] [bi:; bi] [bɔ:t] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [taʊn] - [hɔ:l] [æt; ət] - [bʌt; bət]
I thought this would be bought for the town - hawl at northamten but
我 想法 这 会 是 购买 为了 这 镇 - 霍尔 在 - 但
[sʌm; səm] - - [mʌst; məst][hæv; həv] [bi:n] [æt; ət] [wɜ:k]
some malline influense must have been at work
一些 - - 必须 有 到过 在 工作

我原以为这件东西会被买去北安普顿镇的集市，但肯定是什么马林家族的势力在作祟。

[ðə; ði] [læb]
The Labb
这 拉布

拉布

[ðɪs] [kwɪə(r)]['lɪt(ə)l] ['kri:tʃə(r)] [dʌz] [nɒt] [laɪk] [rʌʊdz][nɔ:(r)] [pɪəz] .
This queer little Creature does not like roads nor peers .
这 酷儿 小的 生物 做 不是 喜欢 道路 也不 同龄人 .

这个古怪的小家伙既不喜欢马路，也不喜欢同伴。

[aɪ 'ti:][laɪks][tu:; tə][get]['ɪntu:] ['feɪdi] ['pleɪsɪz][ænd; ənd][dræg] [θɪŋz] [aʊt]['ɪntu:][ðə; ði] [laɪt] .
It likes to get into shady places and drag things out into the light .
它 点赞 到 得到 进入 阴凉 地方 和 拖 事物 出去 进入 这 光 .

它喜欢钻进阴暗的地方，然后把东西拖到光天化日之下。

[ɪf] [ju:; jʊ] [prɪ'tend] [ðə; ði] [hes] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [aɪ 'ti:] [wɪl] [rʌŋ]['ɪntu:] [wɛzˌmɪnstə] ['æbi] [ɔ:(r)] ['eniweə(r)]
If you pretend the Hess is coming it will run into Wesminster Abbey or anywhere
如果 你 假装 这 赫斯 是 未来 它 将要 跑步 进入 威斯敏斯特 修道院 或者 任何地方

如果你假装赫斯号列车要来了，它就会撞进威斯敏斯特教堂或者其他任何地方。

[ðə; ði][bu:dʒɪt] - -
The Bujjit - Hatcha
这 布吉特 - -

布吉特-哈查

[ɔː(r)]
or
或者

或者

Hicksybeech

希克斯比奇

[nəʊ] - .
No 10 .
不 - .

第10号。

([sɜː(r)][em] . [hɪks] - [bi:tʃ] .)
(Sir M . Hicks - Beach .)
(先生 M . 希克斯 - 海滩 .)

(M·希克斯-比奇爵士。)

[hiː; hi] [dʌz] [lʊk] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][beə(r)][ænd; ənd] ['draːftɪ] .
He does look a little bare and draughty .
他 做 看 一个 小的 裸 和 通风的 .

他看起来确实有点衣衫褴褛，而且容易漏风。

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [lʊkt] ['betə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['sɜːpləs] [ɒn][aɪ] [θɪŋk] .
He would have looked better with his surplus on I think .
他 会 有 看起来 更好的 和 他的 剩余 在 我 思考 .

我觉得他如果穿上那身衣服会更好看。

[ðə; ði][buːdʒɪt] - - [ɔː(r)] -
The Bujjit - Hatcha or Hicksybeech
这 布吉特 - - 或者 -

布吉特-哈查或希克西比奇

[ðɪs] ['ænɪm(ə)l][ɪz][ˈɔːlweɪz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] ['bæləns] [θɪŋz] [wɪð] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈəʊvə(r)][tuː; tə][wʌn][saɪd] .
This Animal is always trying to balance things with a little over to one side .
这 动物 是 总是 尝试 到 平衡 事物 和 一个 小的 超过 到 一 边 .

这种动物总是试图保持平衡，但总会略微偏向一边。

[aɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [naɪs][ænd; ənd][ˌpleɪn'spəʊkən] .
It is very nice and plainspoken .
它 是 非常 好的 和 直言不讳 .

它非常友好且直白。

[aɪ 'tiː] ['kɒmz] [ʌp][tuː; tə] ['evri] [frʌnt] - [dɔː(r)][dʒʌst][tuː; tə] [siː] [haʊ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['getɪŋ] [ɒn]
It comes up to every front - door just to see how you are getting on
它 来 向上 到 每一个 正面 - 门 只是 到 看 如何 你 是 获得 在
[ænd; ənd][get][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [paʊnd] — — [aɪ 'tiː][laɪvz; livz][ɒn][biə(r)][ænd; ənd]
and get a little something in the pound — — It lives on beer and
和 得到 一个 小的 某物 在 这 磅 — — 它 生活 在 啤酒 和

[tə'bækəʊ][ænd; ənd][tɪn] - -
tobacco and tin - tackses
烟草 和 锡 - -

它挨家挨户敲门，就为了看看你过得怎么样，顺便要点儿零花钱——它靠啤酒、烟草和锡钉为生。

[ðə; ði] -
The Wheedlepat
这 -

惠德尔帕特

[nəʊ] - .
No 11 .
不 - .

第11号。

(['mɪstə(r)] . ['dʒerəld] ['bælfuə] .)
(Mr . Gerald Balfour .)
(先生 . 杰拉尔德 贝尔福 .)

(杰拉尔德·贝尔福先生。)

[ðə; ði] [seɪ] [ðɪs] [ɪz] " [ə; eɪ][laɪf] - [laɪk] - " [ænd; ənd][ðə; ði] " [fleɪ] - [tɪnts] [ɑː(r); ə(r)]
The criticks say this is " a life - like pressenment " and the " flesh - tints are
这 评论家 说 这 是 " 一个 生活 - 喜欢 - " 和 这 " 肉 - 色调 是
- [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] - " .
remarkable for there lewminosserty " .
- 为了 那里 - " .

评论家们说这是“栩栩如生的画面”，而且“肤色非常逼真”。

[ðə; ði] -
The Wheedlepat
这 -

惠德尔帕特

[ðɪs] [greɪsfəl] [ænd; ənd] - ['kri:tə(r)] [hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] ['skɪlf(ə)l] [wei] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ɒn][ðə; ði]
This gracefull and culcherd Creature has a very skillful way of getting on the
这 优雅的 和 - 生物 有 一个 非常 熟练 方式 的 获得 在 这
[raɪt] [saɪd][ɒv; əv] ['pi:p(ə)l] .
right side of people .
正确的 边 的 人们 .

这种优雅而粗犷的生物非常擅长讨好别人。

[ðeɪ] [θɔ:t] [æt; ət][fɜːst][,aɪ 'ti:][wɒz; wəz][ə; eɪ] [fɪ] [aʊt][ɒv; əv] ['wɔ:tə(r)][bʌt; bət] [ðæt] [wɒz; wəz] [kwɔɪt]
They thought at first it was a fish out of water but that was quite
他们 想法 在 第一的 它 曾是 一个 鱼 出去 的 水 但 那 曾是 相当
[rɒŋ] .
wrong .
错误的 .

他们起初以为这是条离水的鱼，但结果却大错特错。

[,aɪ 'ti:] [lʊks] [ˈɔ:fʊl] - [ænd; ənd] [bʌt; bət] [ðæt] [ɪz] [rɒŋ] [tu:] .
It looks awfull solemm and poetick but that is wrong too .
它 看起来 糟糕的 - 和 诗意 但 那 是 错误的 也 .

它看起来既严肃又诗意，但这也不对。

[,aɪ 'ti:][ɪz] ['veri] [kaɪnd][ænd; ənd][gəʊz]['ɪntu:] ['evri] ['ænti] [ænd; ənd] [kræks] [dʒəʊks][ænd; ənd][pæts][ðə; ði]
It is very kind and goes into every shanty and cracks jokes and pats the
它 是 非常 种类 和 去 进入 每一个 棚屋 和 裂缝 笑话 和 轻拍 这
[pɪɡ] .
pig .
猪 .

它非常友善，会走进每一间棚屋，讲笑话，还会摸摸猪。

[,aɪ 'ti:][hæz; həz][gɒt][ə; eɪ][məʊst] - [bɪl] ['kʌmɪŋ] [wɪtʃ] [wɜːks] [laɪk][mədʒɪk]
It has got a most bewtiffull bill coming which works like majick
它 有 得到 一个 最多 - 账单 未来 哪个 作品 喜欢 魔法

它即将推出一张非常漂亮的账单，效果简直像魔法一样。

[,aɪ 'ti:][[laɪvz; lɪvz][ɒn] - [ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ][fju:] ['bætɒn] ['sʌmtaɪmz] —
It lives on shammrocks and stetististicks with a few batons sometimes —
它 生活 在 - 和 - 和 一个 很少 警棍 有时 —
[fɔ:(r); fə(r)]
for rellish
为了 美味

它栖息在香茅草和灌木丛中，有时还会吃几根棍子——为了享受美食。

[ðə; ði] -
The Goash
这 -

山羊

[nəʊ] - .
No 12 .
不 - .

第12号。

(['mɪstə(r)] . ['gəʊʃən] .)
(Mr . Goschen .)
(先生 . 戈申 .)

(戈申先生。)

[ju:; jʊ][[ʊd; ʃəd][hɪə(r)][hɪz; ɪz][['rɪd(ə)l] [ə'baʊt] [wen] [ə; eɪ] [lɒk] - [aʊt][ɪz][nɒt][ə; eɪ] [lɒk] - [aʊt] .
You should hear his riddle about when a lock - out is not a lock - out .
你 应该 听到 他的 谜语 关于 什么时候 一个 锁 - 出去 是 不是 一个 锁 - 出去 .

你应该听听他关于“什么时候封锁不算封锁”的谜语。

[,aɪ 'ti:][ɪz] - ['fʌni] [ænd; ənd] [ɛvri:bɔ:di] [hæz; həz][tu:; tə] [gɪv] [,aɪ 'ti:][ʌp] !
It is screemingly funny and evrybody has to give it up !
它 是 - 有趣的 和 所有人 有 到 给 它 向上 !

它超级搞笑，每个人都必须参与！

[ðə; ði] -
The Goash
这 -

山羊

[ðɪs] [ɒd] ['lɪt(ə)l][[sɔ:lt] - ['wɔ:tə(r)][['ænim(ə)l][ɪz] ['veri] [gʊd] [æt; ət] [sʌmz] [ænd; ənd][gets][ɒn] ['prɪti] [wel]
This odd little salt - water Animal is very good at sums and gets on pretty well
这 奇怪的 小的 盐 - 水 动物 是 非常 好的 在 总和 和 获得 在 漂亮的 出色地
[wɪð] [ðə; ði] - .
with the Esstimits .
和 这 - .

这种奇特的小型海水动物非常擅长算术，而且和估计者相处得很好。

[bʌt; bət] [ɪf] [ju:; jʊ][[ɑ:sk][hɪm] ['eniθɪŋ] ['veri] ['dɪfɪ,kʌlt][hi:; hi] [rʌnz] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['gæləri] [tu:; tə][get][ðə; ði]
But if you ask him anything very dificult he runs under the gallery to get the
但 如果 你 问 他 任何事物 非常 困难 他 跑步 在下面 这 画廊 到 得到 这
[ʼɑ:nsə(r)] .
answer .
回答 .

但如果你问他什么很难的问题，他就会跑到画廊下面去问答案。

[wen] [straɪks] [ɪz][ɒn][hi:; hi][ɪz] ['veri] [kaɪnd][ænd; ənd] ['dʌznt] - [nəʊ] [ɪps] ['fɪnɪʃt] — [hi:; hi]
When strikes is on he is very kind and doesnt expeck no ships finished — he
什么时候 罢工 是 在 他 是 非常 种类 和 不 - 不 船舶 完成的 — 他
[lʊks] [ðə; ði][['ʌðə(r)] [wei]
looks the other way
看起来 这 其他 方式

罢工期间他非常和善，并不指望任何船只完工——他睁一只眼闭一只眼。

[ðə; ði] [lek]
The Leck
这 莱克

莱克

[nəʊ] - .
No 13 .
不 - .

第13号。

([prə'fesə(r)] ['leki:] .)
(Professor Lecky .)
(教授 莱基 .)

(莱基教授。)

[,aɪ 'ti:] [si:m] [ə; eɪ] [greɪt] [rɪsk][fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [wʌn][tu:; tə] - [aʊt]['ɪntu:][ə; eɪ] [rʌf] [ru:d] [wɜ:lɪd]
It seems a grate risk for this one to ventcher out into a rough rude world
它 似乎 一个 格特 风险 为了 这 一 到 - 出去 进入 一个 粗糙的 粗鲁的 世界
.
:
.

对于这个人来说，冒险进入一个粗犷蛮荒的世界似乎风险很大。

[aɪ]['wʌndə(r)] [həʊ] [hi:; hi] [gets]['əʊvə(r)][ðə; ði] [kʻbsɪŋz] .
I wonder how he gets over the crossings .
我 想知道 如何 他 获得 超过 这 十字路口 .

我很好奇他是怎么过河的。

[ðə; ði] [lek]
The Leck
这 莱克

莱克

[ðɪs] ['dʒent(ə)l] ['kri:tʃə(r)] [ɪz] ['veri] [kaɪnd][ænd; ənd] ['wɪnsəm]
This gentle Creature is very kind and winsome
这 温和的 生物 是 非常 种类 和 迷人的

这种温柔的生物非常善良可爱。

[səʊ] ['evrɪbɒdi] [laɪks][,aɪ 'ti:] .
so everybody likes it .
所以 大家 点赞 它 .

所以大家都喜欢它。

[,aɪ 'ti:][hæz; həz][ə; eɪ] ['wʌndəʳ,fʊl] [breɪn][ænd; ənd] [nəʊz] [ə; eɪ][lɒt] .
It has a wonderfull brain and knows a lot .
它 有 一个 太棒了 脑 和 知道 一个 很多 .

它拥有聪明的头脑，知识渊博。

[wen] [,aɪ 'ti:] [si:z] [ə; eɪ] - [ə'baʊt][,aɪ 'ti:][fəʊldz][ʌp][ænd; ənd] [traɪz][tu:; tə] [lʊk] [laɪk] [pɑ:t] [ɒv; əv]
When it sees a Artiss about it folds up and tries to look like part of
什么时候 它 看到 一个 - 关于 它 折叠 向上 和 尝试 到 看 喜欢 部分 的
[ðə; ði]['derdəʊ] .
the Dado .
这 墙裙 .

当它看到 Artiss 时，它会折叠起来，试图让自己看起来像 Dado 的一部分。

[,aɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:lməʊst][ə; eɪ][sɪn][tu:; tə] [meɪk] [ɪts]['pɪktʃə(r)] .
It is almost a sin to make its picture .
它 是 几乎 一个 罪 到 制作 它是 图片 .

拍摄它的照片几乎是一种罪过。

[ðə; ði] -
The Stagynite
这 -

鹿角石

[nəʊ] - .
No 14 .
不 - .

第14号。

([sɜ:(r)] ['henri] ['ɜ:vɪŋ] .)
(Sir Henry Irving .)
(先生 亨利 欧文 .)

(亨利·欧文爵士)

[sʌm; səm][ˈpi:p(ə)l] [kənsɪdɜː] [ðɪs] ['raɪtɪŋ] ['veri] [ruːd] — [aɪ 'ti:] [sɜːtənli] [ɪz][nɒt] [ɪn][ɪts] [preɪz] .
Some people considder this riting very rude — it certenly is not foolsome in its prays .
一些 人们 考虑 这 写作 非常 粗鲁的 — 它 当然 是 不是 愚蠢的 在 它是 祈祷 .

有些人认为这种写法非常粗鲁——但它的祈祷内容当然并不愚蠢。

[ðə; ði] -
The Stagynite
这 -

鹿角石

[ðɪs] ['fʌni] ['kri:tʃə(r)] [gets] [ʌp] [θɪŋz] ['veri] ['naɪsli] .
This funny Creature gets up things very nicely .
这 有趣的 生物 获得 向上 事物 非常 很好 .

这个滑稽的小家伙把事情办得非常出色。

[wen] ['pi:p(ə)l][gəʊ][tuː; tə] [si:] [aɪ 'ti:][aɪ 'ti:] [meɪks] [ðə; ði] ['kwɪrɪst] ['nɔɪzɪz] [ænd; ənd][stæmps][ɒn][ðə; ði]
When people go to see it it makes the queerest noises and stamps on the
什么时候 人们 去 到 看 它 它 制作 这 最酷儿的 噪音 和 邮票 在 这
[flɔ:(r)][ænd; ənd][drægz][ɪt'self] [ə'baʊt] .
floor and drags itself about .
地面 和 拖拽 本身 关于 .

当人们去看它的时候，它会发出非常奇怪的声音，在地板上跺脚，还会拖着身体四处移动。

[aɪ][ɪk'spekt][hiː; hi] [sez] [aɪ 'ti:][ɔ:l] [raɪt]
I expect he says it all right
我 预计 他 说道 它 全部 正确的

我想他会说得没错。

[bʌt; bət][juː; jʊ][kænt] [tel]
but you cant tell
但 你 不能 告诉

但你看不出来。

[ðə; ði] -
The Ruddikipple
这 -

鲁迪基普尔

[nəʊ] - .
No 15 .
不 - .

第15号。

(['mɪstə(r)] . ['rʌdjərd] ['kɪplɪŋ] .)
(Mr . Rudyard Kipling .)
(先生 . 鲁德亚德 吉卜林 .)

(鲁德亚德·吉卜林先生。)

[ðeɪ] [seɪ] [aɪ][hæv; həv] - [hɪm][ˈrɑːðə(r)]
They say I have idellised him rather
他们 说 我 有 - 他 相当

他们说我把他理想化了。

[bʌt; bət][aɪ][kænt][help][,aɪ ˈtiː] [ɪf] [aɪ][hæv; həv] .
but I cant help it if I have .
但 我 不能 帮助 它 如果 我 有 .

但我没办法，如果我已经有了。

[ðə; ði] -
The Ruddikipple
这 -

鲁迪基普尔

[ðɪs] [ˈlɪt(ə)l][ˈænɪm(ə)l][ɪz] [ˈveri] [strɒŋ] [ænd; ɐnd] - [ænd; ɐnd] [nəʊz] [ˈevriθɪŋ] .
This little Animal is very strong and viggrous and knows everything .
这 小的 动物 是 非常 强的 和 - 和 知道 一切 .

这只小动物非常强壮、精力充沛，而且无所不知。

[ɪf] [ˈenɪbɒdi] [traɪz][tuː; tə] [biːt] [,aɪ ˈtiː][,aɪ ˈtiː] [brɪŋz] [aʊt][ə; eɪ] [freʃ] [teɪl][ænd; ɐnd] [ðen] [ˈnəʊbədi][kænt]
If anybody tries to beat it it brings out a fresh tail and then nobody cant
如果 任何人 尝试 到 打 它 它 带来 出去 一个 新鲜的 尾巴 和 然后 无人 不能
[tʌtʃ] [ðæt] [ˈaɪðə(r)] .
touch that either .
触碰 那 任何一个 .

如果有人试图打败它，它就会长出一条新的尾巴，然后也没人能碰到那条新尾巴。

[,aɪ ˈtiː][stəː] [ˈevrɪbɒdi] [ʌp][səʊ][,aɪ ˈtiː] [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] [pjuː] - [ˈəʊpənə(r)][wɒnt][tuː; tə][daɪ][fɔː(r); fə(r)]
It stirs everybody up so it would make a pew - opener want to die for
它 搅拌 大家 向上 所以 它 会 制作 一个 座位 - 开球 想 到 死 为了
[hɪz; ɪz] [ˈkʌntri] .
his country .
他的 国家 .

它能激起每个人的热情，甚至能让一个普通的教徒都想为国捐躯。

[ɪf] [ə; eɪ] - [ʃəʊ] [hɪz; ɪz][nəʊz][,aɪ ˈtiː][dʒʌst] [ˈskwɒʃɪz] [hɪm] [flæt] .
If a Lorryit shews his nose it just squashes him flat .
如果 一个 - 展示 他的 鼻子 它 只是 南瓜 他 平坦的 .

如果一只卡车露出鼻子，就会被它压扁。

[ðə; ði] -
The Bobbz
这 -

Bobbz

[nəʊ] - .
No 16 .
不 - .

第16号。

([lɔːd] [ˈrɒbəts] .)
(Lord Roberts .)
(主 罗伯茨 .)

(罗伯茨勋爵。)

[ðɪs] [ɪz][kwɔɪt][ə; eɪ][ˈbæt(ə)l] - - .
This is quite a battle - pickture .
这 是 相当 一个 战斗 - - .

这是一张相当精彩的战斗图片。

[ðə; ði] [ˈhændlɪŋ] - .
The handling suggests mysonnyer .
这 处理 - - .

处理方式与我的儿子们相符。

[ai] [si:m] - - .
I seem wonderfly versytial .
我 似乎 - - .

我似乎是神奇的多功能者。

[ðə; ði] -
The Bobbz
这 -

Bobbz

[ðɪs] [ˈtaɪni][ˈlɪt(ə)l][ˈænɪm(ə)l][ɪz][ɔ:l] [plʌk] [ænd; ənd][ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [bi:nz] ,
This tiny little Animal is all pluck and is full of beans ,
这 微小的 小的 动物 是全部 采摘 和 是 满的 的 豆子 ,

这只小动物胆子真大，精力充沛。

[bʌt; bət][hi;; hi] [dʌz] [nɒt][traɪ][tu;; tə] [spred] [hɪm'self] [laɪk][sʌm; səm][du;; də] .
but he does not try to spread himself like some do .
但 他 做 不是 尝试 到 传播 他自己 喜欢 一些 做 .

但他不像有些人那样试图扩张自己的影响力。

[də'rektli] [æn; ən] [ˈenəmi] [ʃəʊ] [hɪz; ɪz][nəʊz][hi;; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [ni:t] [ˈlɪt(ə)l] [wei] [ɒv; əv] " [ˈpʊlɪŋ]
Directly an ennemy shews his nose he has a neat little way of " pulling
直接地 一个 敌人 展示 他的 鼻子 他 有 一个 整洁的 小的 方式 的 " 拉

[,aɪ ˈti:] [ɒf] .
it off .
它 离开 .

敌人一露出马脚，他就有办法巧妙地“化解”危机。

" [ɔ:l][ˈsəʊldʒəz][laɪk][hɪm] [ðəʊ] [hi;; hi] [tʊk] [ðem; ðəm][ˈveri] [lɒŋ] [wɔ:ks] [ˈsʌmtaɪmz] .
" All soldiers like him though he took them very long walks sometimes .
" 全部 士兵 喜欢 他 尽管 他 采取 他们 非常 长的 散步 有时 .

“所有士兵都喜欢他，尽管他有时会带他们走很远的路。”

[hi;; hi][hæz; həz][gɒt] [sʌtʃ] [ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [ˈmedl] [hi;; hi][hæz; həz][tu;; tə] [li:v] [məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm]
He has got such a lot of meddles he has to leave most of them
他 有 得到 这样的 一个 很多 的 干预 他 有 到 离开 最多 的 他们

[ɪn][ðə; ði] [ˈkləʊkru:m] .
in the cloakroom .
在 这 衣帽间 .

他有很多杂物，不得不把大部分都留在衣帽间里。

[ðə; ði]
The Showt
这 显示

秀

[nəʊ] - .
No 17 .
不 - .

第17号。

([ˈmɪstə(r)] . [dʒɒn] [bɜ:nz] .)
(Mr . John Burns .)
(先生 . 约翰 烧伤 .)

(约翰·伯恩斯先生。)

[ðɪs] [ɪz] [ə'hʌðə(r)] [fʊl] - [feɪs] .
This is another full - face pickture .
这 是 其他 满的 - 脸 - .

这是另一张正面照。

[aɪ][kænt][duː; də] ['meni] [mɔː(r)][ʊv; əv][ðəm; ðəm] !
I cant do many more of them !
我 不能 做 许多 更多的 的 他们 !

我不能再做太多这样的事了！

[ðə; ði]
The Showt
这 显示

秀

[ðɪs] ['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l][ɪz] ['veri] ['ɒnɪst] [ænd; ənd][laɪks][tuː; tə] [faɪt] .
This little Animal is very honest and likes to fight .
这 小的 动物 是 非常 诚实的 和 点赞 到 斗争 .

这只小动物非常诚实，而且喜欢打架。

[,aɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] [bɪg] [vɔɪs] [ɒn][bəʊθ][saɪdz] — [wɪtʃ'evə(r)] [,aɪ 'tiː][laɪks] .
It has a very big voice on both sides — whichever it likes .
它 有 一个 非常 大的 噪音 在 两个都 侧面 — 任何 它 点赞 .

它在双方阵营都有很大的话语权——无论它喜欢哪一方。

[,aɪ 'tiː][laɪks][tuː; tə][get][ɒn][ə; eɪ] ['wæɡən] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [ænd; ənd][kɔːl] [aʊt] [ə'baʊt] - [ænd; ənd]
It likes to get on a waggon in the Park and call out about wellth and
它 点赞 到 得到 在 一个 车皮 在 这 公园 和 称呼 出去 关于 - 和
- [ænd; ənd] [θɪŋz] .
capicklists and things .
- 和 事物 .

它喜欢坐上公园里的马车，大声谈论福利、资本清单之类的东西。

[,aɪ 'tiː] [saʊndz] ['betə(r)][aʊt][ʊv; əv] [dɔːz] .
It sounds better out of doors .
它 声音 更好的 出去 的 门 .

户外听起来更好。

[ðə; ði] -
The Painticheef
这 -

油漆工

[nəʊ] - .
No 18 .
不 - .

第18号。

([sɜː(r)][iː] . [dʒeɪ] . ['pɔɪntər] .)
(Sir E . J . Poynter .)
(先生 E . J . 波因特 .)

(E.J.波因特爵士。)

[aɪ][hæv; həv] [hɜːd] [hiː; hi] [θɔːt] [ðə; ði] - [ʊv; əv] [ðɪs] ['veri] [deft] [ænd; ənd] - .
I have heard he thaught the droring of this very deaf and mastelly .
我 有 听到 他 认为 这 - 的 这 非常 DEaft 和 - .

我听说他教过这个非常聋哑和强壮的人的哀悼。

[aɪ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [θɔːt] [,aɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] - [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃæntri] [fʌn]
I should have thaught it was a oppertewnety for the Chantrey Fun
我 应该 有 认为 它 曾是 一个 - 为了 这 钱特雷 乐趣

我当时就应该想到，这对 Chantrey Fun 来说是个机会。

[bʌt; bət][ai][hæv; həv][hɜːd][ˈnʌθɪŋ][æz; əz][jet] .
but I have herd nothing as yet .
但 我 有 一群 没有什么 作为 然而 .

但我目前还没有听到任何消息。

[ðə; ði] - .
The Painticheef .
这 - .

Painticheef。

[ðɪs][ˈænɪm(ə)][ɪz][ˈwʌndər,fʊl][ˈkleɪvə(r)][ænd; ənd][lɜːnd][ænd; ənd][pleɪz][æt; ət][ˈmɑːb(ə)lz][wɪð][ðə; ði]
This Animal is wonderfull clever and lernerd and plays at marbles with the
这 动物 是 太棒了 聪明的 和 学会了 和 演出 在 弹珠 和 这
[tæd] .
Tadd .
塔德 .

这只动物非常聪明机智，而且很懂事，它会和塔德一起玩弹珠。

[hiː; hi][stændz][æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][steəz][ɪn][əˈmʌŋ][ðə; ði][plɑːnts][ænd; ənd][gəʊz][ɒn]
He stands at the top of the stairs in among the plants and goes on
他 站立 在 这 顶部 的 这 楼梯 在 之中 这 植物 和 去 在
[ˈeɪkɪŋ][hændz][wɪð][ðem; ðəm][ɔːl][æz; əz][ðeɪ][kʌm][ʌp][ʌnˈtɪl][hiː; hi][fɔːls][bæk] - .
shaking hands with them all as they come up untill he falls back exorsted .
摇晃 双手 和 他们 全部 作为 他们 来 向上 直到 他 瀑布 后退 - .

他站在楼梯顶端的植物丛中，和上来的每一个人握手，直到筋疲力尽地倒下。

[ðen][ðeɪ][prɒp][hɪm][ʌp][wɪð][fɜːrnz][ænd; ənd] [ænd; ənd][θɪŋz][ænd; ənd][hiː; hi][dʒʌst][bəʊz]
Then they prop him up with ferns and collums and things and he just bows
然后 他们 支柱 他 向上 和 蕨类植物 和 列 和 事物 和 他 只是 弓
[tɪl] - .
till daylite .
直到 - .

然后他们用蕨类植物、柱子之类的东西把他撑起来，他就一直鞠躬直到天亮。

[hiː; hi][hæz; həz][gɒt][tuː][ˈɔːfʊl][naɪs] - [tuː; tə][stænd][ɪn][tuː] .
He has got two awfull nice possitions to stand in too .
他 有 得到 二 糟糕的 好的 - 到 站立 在 也 .

他还有两个非常好的职位可以担任。

[hiː; hi][kiːps][ə; eɪ][wɔːn] - [həʊm][ɪn] - [skweə(r)][fɔː(r); fə(r)][əʊld][wɔːn][aʊt][ˈmɑːstəz]
He keeps a warn comfitable home in Traffalger Square for old worn out masters
他 保持 一个 警告 - 家 在 - 正方形 为了 老的 磨损 出去 大师
[ɒv; əv][skuːlz][ðæt][ɑː(r); ə(r)][ʃʌt][ʌp] .
of schools that are shut up .
的 学校 那 是 关闭 向上 .

他在特拉法尔格广场为那些倒闭的学校里年迈疲惫的教师们准备了一间温暖舒适的住所。

[hiː; hi][ɪz] - [pəˈtɪkjələ(r)][huː][hiː; hi][teɪks][ɪn] .
He is dredfull particular who he takes in .
他 是 - 特别的 WHO 他 需要 在 .

他非常谨慎地选择收留对象。

[hiː; hi][wəʊnt][hæv; həv][ðem; ðəm][ɪf][ðeɪ][hæv; həv][gɒn][krækt] .
He wont have them if they have gone cracked .
他 惯于 有 他们 如果 他们 有 已消失 裂纹 .

如果它们已经破裂，他就不会要它们了。

([ai][jæl; jəl][send] [ðɪs] - [tuː; tə][ðə; ði] - [hiː; hi] [meɪ] [laɪk][tuː; tə][pʊt][,aɪ 'tiː][ɒn]
(I shall send this pickture to the Accadderm — he may like to put it on
(我 将 发送 这 - 到 这 - 他 可能 喜欢 到 放 它 在
[ðə; ði][laɪn][ɪn][ðə; ði] ['blækɪŋ] - [waɪt] [ruːm])
the line in the Blacking - White Room)
这 线 在 这 黑化 - 白色的 房间)
(我会把这幅画寄给学院——他或许会想把它挂在擦白室里。)

[ðə; ði] [tæd]
The Tadd
这 塔德
塔德
[nəʊ] - .
No 19 .
不 - .
第19号。

(['mɪstə(r)] . ['ælmə]['tædɪmə] .)
(Mr . Alma Tadema .)
(先生 . 阿尔玛 塔德玛 .)
(阿尔玛·塔德玛先生。)

[ai][kænt][help][,aɪ 'tiː] [ɪf] [ðɪs] [dɪd] [meɪk] ['mɪstə(r)] ['brɪtŋ] - [gəʊ] [griːn] [wɪð] ['envi] .
I cant help it if this did make Mister Briton Rivvyare go green with envy .
我 不能 帮助 它 如果 这 做过 制作 先生 英国人 - 去 绿色的 和 嫉妒 .
如果这让布里顿·里维娅雷先生嫉妒得眼红，我也没办法。
[,aɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] - [tuː; tə] [siː] [æn; ən] - [duː; də][,aɪ 'tiː][səʊ][naɪs] .
It must be ennoying to see an outsighder do it so nice .
它 必须 是 - 到 看 一个 - 做 它 所以 好的 .
看到一个旁观者做得这么好，肯定很烦人。

[ðə; ði] [tæd]
The Tadd
这 塔德
塔德
[ðɪs] ['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l][ɪz] ['ɔːfʊl] [gʊd] [æt; ət]['mɑːb(ə)lɪz] .
This little Animal is awfull good at marbles .
这 小的 动物 是 糟糕的 好的 在 弹珠 .
这只小动物玩弹珠特别厉害。

['nəʊbədi][kænt][duː; də][,aɪ 'tiː] [laɪk] [hɪm] .
Nobody cant do it like him .
无人 不能 做 它 喜欢 他 .
没人能像他那样做到。

[hiː; hi] [nəʊz] [ɔːl] [ə'baʊt][ðə; ði] ['eɪnfənts] [ænd; ænd] [wʊt] [kaɪnd][ɒv; əv] [buːts] [ðeɪ] [wɔː(r)][ɒn] ['sʌndez]
He knows all about the ancients and what kind of boots they wore on sundays
他 知道 全部 关于 这 古代人 和 什么 种类 的 靴子 他们 穿着 在 星期日
[ænd; ænd][dʒʌst] [haʊ] [ðeɪ] [juːz][tuː; tə][sɪt] [ə'baʊt][ænd; ænd] [θrəʊ] ['rəʊzɪz][ænd; ænd] [meɪk] -
and just how they use to sit about and throw roses and make refflections
和 只是 如何 他们 使用 到 坐 关于 和 扔 玫瑰 和 制作 -
[ɒn] [θɪŋz] [ɪn] - .
on things in genneral .
在 事物 在 - .

他了解古代的一切，知道他们星期天穿什么样的靴子，知道他们过去是如何围坐在一起抛洒玫瑰花，并对各种事物进行思考的。

[ðeɪ] [ˈdɪd(ə)nt][duː; də] [mʌt] [els] [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][hɪm] .
They didn't do much else according to him .
他们 没有 做 很多 别的 根据 到 他 .

据他所说，他们也没做其他什么事。

[juː; jʊ][kæn; kən][ˈɔːlweɪz] [tel] [weə(r)] [wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] - [ɪz][baɪ][ðə; ði] [kraʊd] [ɒv; əv] -
You can always tell where one of his picktures is by the crowd of artisses
你 能 总是 告诉 在哪里 一 的 他的 - 是 经过 这 人群 的 -
[raʊnd] [aɪˈtiː] — [ɔːl] [ˈpʊtɪŋ] [ðeə(r)][ˈnəʊzɪz][eɪdʒənst][aɪˈtiː][ænd; ənd] [ðen] [step] [bæk] [ænd; ənd]
round it — all putting their noses agenst it and then steping back and
圆形的 它 — 全部 推杆 他们的 鼻子 代理人 它 和 然后 步 后退 和
[ˈstraɪkɪŋ] [ˈsɪli] - .
striking silly atetudes .
引人注目 愚蠢的 - .

你总能从他画作周围的人群中辨认出哪幅画——所有人都凑上前去，然后退后一步，摆出滑稽的姿势。

[hiː; hi][hæz; həz][ɡɒt] [sʌt] [ə; eɪ][bɪɡ] [vɔɪs] [ðæt] [æz; əz][fɑːst][æz; əz] [ðeɪ] [stɪk] [ðə; ði] - [ʌp] ,
He has got such a big voice that as fast as they stick the picktures up ,
他 有 得到 这样的 一个 大的 嗓音 那 作为 快速地 作为 他们 戳 这 - 向上 ,

他嗓门太大了，他们刚把拾音器举起来，

[aɪˈtiː] [ˈeɪks] [ðem; ðəm][ɔːl] [daʊn] [əˈɡen]
it shakes them all down again
它 奶昔 他们 全部 向下 再次

这又一次让他们彻底崩溃了。

[ðə; ði] -
The Zolafite
这 -

佐拉菲特人

[nəʊ] - .
No 20 .
不 - .

第20号。

([em] . [eɪˈmiːl][ˈzəʊlə] .)
(**M . Emile Zola .**)
(M . 埃米尔 佐拉 .)

(埃米尔·左拉)

[ðɪs] [ɪz] - [æz; əz][ə; eɪ] [wɜːk] [ɒv; əv] [ɑːt]
This is disappointing as a work of Art
这 是 - 作为 一个 工作 的 艺术

作为一件艺术品，这令人失望。

[ðə; ði] -
The Zolafite
这 -

佐拉菲特人

[ðɪs] [ˈænɪm(ə)][ɪz] [ˈveri] [bəʊld][ænd; ənd] - .
This Animal is very bold and currageous .
这 动物 是 非常 大胆的 和 - .

这种动物非常大胆且鲁莽。

[hiː; hi][ɪz] [ˈveri] [ˈkleɪvə(r)][æt; ət][hɪz; ɪz] [wɜːk] [bʌt; bət][hiː; hi][gets] [ˈveri] [brɔːd] [ɪn][ˈpleɪsɪz] .
He is very clever at his work but he gets very broad in places .
他 是 非常 聪明的 在 他的 工作 但 他 获得 非常 广阔 在 地方 .

他工作能力很强，但在某些方面却过于粗俗。

[ðə; ði][ˈləʊə(r)] [daʊn] [θɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði][ˈhɑ:də(r)][hi;; hi][traɪz][tu;; tə][get][ðem; ðəm][aʊt] .
The lower down things are the harder he tries to get them out .
这 降低 向下 事物 是 这 更难 他 尝试 到 得到 他们 出去 .
越是低处的东西，他越难把它们弄出来。

[ðə; ði] [tru:f] [ɪz] [ˈberɪd] [ˈveri] [di:p] [dʒʌst][naʊ] [ænd; ənd][ðæt] [ɪz] [wɒt] [hi;; hi][ɪz] [ˈlʊkɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] .
The Troof is buried very deep just now and that is what he is looking for .
这 真相 是 埋葬 非常 深的 只是 现在 和 那 是 什么 他 是 寻找 为了 .
真相现在埋藏得很深，而这正是他所寻找的。

[səʊ] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] [ˈdɑ:nsɪŋ] [wɪð] [reɪdʒ][ænd; ənd] [seɪ] [hi;; hi][ɪz][ə; eɪ] [ɪtæljən]
So they are all dancing with rage and say he is a Itallian
所以 他们 是 全部 跳舞 和 愤怒 和 说 他 是 一个 意大利语
所以他们都气得跳了起来，说他是意大利人。

[ðə; ði] -
The Woolz
这 -
伍尔兹

[nəʊ] - .
No 21 .
不 - .
第21号。

([ɔ:d] [ˈwulzli] .)
(Lord Wolseley .)
(主 沃尔斯利 .)
(沃尔斯利勋爵。)

[ˈsɪbɪl] [ˈkɔ:rbət] [mʌst; məst][bi;; bi] [ɔfəu:li] [mæd][tu;; tə] [si:] [ˌem ˈi:] - [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ðɪs] .
Sybil Corbett must be awfully mad to see me droring as good as this .
西比尔 科贝特 必须 是 糟糕 疯狂的 到 看 我 - 作为 好的 作为 这 .
西比尔·科贝特看到我画得这么好，肯定气疯了。

[ðeə(r)][ɪz] [ˈhɑ:dli] [ə; eɪ] - [ɒv; əv][ðə; ði] - .
There is hardly a trase of the ammerchewer .
那里 是 几乎 一个 - 的 这 - .
几乎找不到一丝阿默咀嚼者的踪迹。

[ðə; ði] -
The Woolz
这 -
伍尔兹

[ðɪs] [ˈbrɪliənt] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkri:tʃə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [ˈfɪrfəl] [ˈfartʒə][hi;; hi][ɪz][ɔ:l][ˈəʊvə(r)][ˈɡlɔ:ri][ænd; ənd] -
This brilliant little Creature is a fearfull fiter he is all over glory and tital
这 杰出的 小的 生物 是 一个 恐惧 过滤器 他 是全部 超过 荣耀 和 -
[ænd; ənd] - - [laɪts] [hi;; hi][laɪks][tu;; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz][ˈbæt(ə)lɪz] [ˈredi] [ˌəʊvəˈnaɪt] [ðen] [hi;; hi]
and ilectrick - lights He likes to have his battles ready overnight then he
和 - - 灯 他 点赞 到 有 他的 战斗 准备好 过夜 然后 他
[dʌz] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][ˈz:ɪli] [ˈmɔ:niŋ] [brɪfɔ:(r)][ðə; ði] [ˈmɪlkmən] [kɔ:lɪz] [wen] [ˈevriwʌn] [els] [ɪz][ɪn][bed]
does them in the erly morning before the milkman calls when everyone else is in bed
做 他们 在 这 早 早晨 前 这 送奶工 呼叫 什么时候 每个人 别的 是 在 床
[ænd; ənd] [əˈsli:p] .
and asleep .
和 睡着了 .
这个聪明的小家伙是个可怕的家伙，他追求荣耀、头衔和电灯。他喜欢在前一天晚上准备好战斗，然后在清晨，趁着送奶工还没来，大家都睡着的时候，发动攻击。

[hiː; hi][gets][ɔːl][ðə; ði][ˈpaʊdə(r)][ænd; ənd] - [ænd; ənd] - [ænd; ənd] - [ˈredi]
He gets all the powder and baynits and cammerers and reporters ready
他 获得 全部 这 粉末 和 - 和 - 和 -
[ænd; ənd][,aɪ ˈtiː][kæn; kən][ɔːl][biː; bi][ɪn][ðə; ði][ˈpeɪpəz][ðə; ði][seɪm] [deɪ] .
and it can all be in the papers the same day .
和 它 能 全部 是 在 这 文件 这 相同的 天 .

他把所有的火药、枪、摄影师和记者都准备好，当天就能把所有消息都刊登在报纸上。

[ðen][hiː; hi][preɪz] - [els][fɔː(r); fə(r)] - [səʊ][nɑːbli] — [,aɪ ˈtiː][saʊndz][dʒʌst][laɪk]
Then he prases everyboddy else for fiting so nobbly — it sounds just like
然后 他 短语 - 别的 为了 - 所以 粗糙的 — 它 声音 只是 喜欢
- — [bʌt; bət][ˈsʌmhəʊ][ðeə(r)][ɪz][nɒt][səʊ][ˈveri][ˈmeni][kɪld][ðəʊ][,aɪ ˈtiː][dʌz][lʊk][səʊ]
Waterlew — but somehow there is not so very many killed though it does look so
- — 但 不知何故 那里 是 不是 所以 非常 许多 被杀 尽管 它 做 看 所以
[ˈterəb(ə)][ɪn][ðə; ði][laɪm] - [laɪt] .
terrible in the lime - lite .
糟糕的 在 这 酸橙 - 轻量版 .

然后他称赞其他人都表现得如此出色——听起来就像沃特卢一样——但不知何故，尽管在聚光灯下看起来非常可怕，但实际上并没有多少人丧生。

[ðæt][ɪz][hɪz; ɪz][ˈklevənəs][aɪ] - .
That is his cleverness I expeckt .
那 是 他的 聪明才智 我 - .
这就是他应有的聪明才智。

- [ˈɔːlweɪz][θænks][hɪm][fɔː(r); fə(r)][,aɪ ˈtiː] — [hiː; hi][ˈsɜːrtənli][dʌz][meɪk][ə; eɪ][niːt][dʒɒb]
Parlyment allways thanks him for it — he certainly does make a neat job
- 总是 谢谢 他 为了 它 — 他 当然 做 制作 一个 整洁的 工作
[ɒv; əv][,aɪ ˈtiː][ænd; ənd][hiː; hi][hæz; hæz][sʌtʃ][ə; eɪ][naɪs][wei][ɒv; əv][ˈbrɪŋɪŋ][həʊm][ʌmˈbreləz][ænd; ənd]
of it and he has such a nice way of bringing home umbrellas and
的 它 和 他 有 这样的 一个 好的 方式 的 带来 家 雨伞 和
[ˈtɔːtʃə(r)] - [ˈtʃeɪmbəz][ænd; ənd][θɪŋz][tuː; tə][jəʊ][hiː; hi][hæz; hæz][ˈriːəli][biːn][ðeə(r)] .
torture - chambers and things to show he has really been there .
酷刑 - 房间 和 事物 到 展示 他 有 真的 到过 那里 .

议会总是为此感谢他——他确实把事情办得井井有条，而且他总能巧妙地带回雨伞、刑讯室之类的东西，以此证明他确实去过那里。

[ɪf][hiː; hi][dʌz][ˈeniθɪŋ][els][hiː; hi][wɪl][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi][meɪd][ə; eɪ] - .
If he does anything else he will have to be made a Jookdom .
如果 他 做 任何事物 别的 他 将要 有 到 是 制成 一个 - .
如果他再做任何事，他就得被封为Jookdom。

[ðə; ði][klaːrk]
The Klark
这 克拉克
克拉克

[nəʊ] - .
No 22 .
不 - .
第22号。

([sɜː(r)][ˈedwəd][klaːk] .)
(Sir Edward Clarke .)
(先生 爱德华 克拉克 .)
(爱德华·克拉克爵士。)

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['stʌdi] [ɪn] - [ænd; ənd][ə; eɪ] ['spiːkɪŋ] ['laɪknəs]
This is a study in teckstchers and keeraskewroh — and a speaking likeness
这 是 一个 学习 在 - 和 - 和 一个 请讲 相似
[æz; əz] [wel]
as well
作为 出色地

这是一项关于 teckstchers 和 keeraskewroh 的研究——也是一部会说话的相似作品。

[ðə; ði][klaːrk]
The Klark
这 克拉克
克拉克

[ðɪs] ['kleɪvə(r)][ˈlɪt(ə)l][ˈæni(ə)l][ɪz][ə; eɪ][ˈterə(r)][tuː; tə] [faɪt] .
This clever little Animal is a terror to fight .
这 聪明的 小的 动物 是 一个 恐怖 到 斗争 .
这种聪明的小动物很难对付。

[hiː; hi] ['kʌvəz] [hɪm'self] [ʌp][ɪn][saɪk][ænd; ənd] ['hɔːsheə(r)] ['evri] [deɪ] [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [rʌnz] [ə'lɒŋ]
He covers himself up in silk and horsehair every day and then he runs along
他 封面 他自己 向上 在 丝绸 和 马鬃 每一个 天 和 然后 他 跑步 沿着
[p'æsiɪdʒɪz] [ænd; ənd] [pɒps] [ˈɪntuː][ɔːl][sɔːrts][pʊv; əv][ˈdɪfərənt][keɪsɪz][wʌn][ˈɑːftə(r)][ə'nʌðə(r)][ænd; ənd]
passages and pops into all sorts of diffrent cases one after another and
段落 和 流行音乐 进入 全部 排序 的 不同 案例 一 后 其他 和
[drɔːz] [ə; eɪ][naɪs][ˈlɪt(ə)l] [skruː] [aʊt][pʊv; əv][ðem; ðəm] [tuː] .
draws a nice little screw out of them too .
平局 一个 好的 小的 拧紧 出去 的 他们 也 .

他每天都把自己裹在丝绸和马鬃里，然后沿着走廊奔跑，一个接一个地闯入各种不同的案件，并从中抽出一个漂亮的小螺丝钉。

[ðeə(r)][ˈɪzənt][nəʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [hæŋd] [waɪl] [juː; jʊ][kæn; kən][get][hɪm] ([ai] [θɪŋk] [ðɪs] [ɪz][naɪsə]
There isnt no need to be hanged while you can get him (I think this is nicer
那里 不是 不 需要 到 是 绞刑 尽管 你 能 得到 他 (我 思考 这 是 更漂亮
[drɔːn] [ðæn; ðən][məʊst][pʊv; əv][maɪ] - — [ai][duː; də][həʊp] [hiːl] [laɪk][aɪˈtiː])
drawn than most of my picktures — I do hope he'll like it)
绘制 比 最多 的 我的 - — 我 做 希望 地狱 喜欢 它)

既然能把他抓起来，就没必要把他吊死（我觉得这幅画比我大多数画都好——希望他会喜欢）。

[ðə; ði] -
The Jappypote
这 -
Jappypote

[ɔː(r)]
or
或者
或者

-
Lytervaysha
-
莱特瓦伊沙

[nəʊ] - .
No 23 .
不 - .
第23号。

([sɜː(r)][iː] . [ˈɑːnəld] .)
(Sir E . Arnold .)
(先生 E . 阿诺德 .)
(E·阿诺德爵士)

[ai][hiə(r)][hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [lʌvli] [ˈraɪn] [tuː; tə] [raɪt] [ɪn][æt; ət][ðə; ði][ˈdeɪli] - [ˈɒfɪs]
I hear he has a lovely shrine to write in at the Daly Tellegraff office
我 听到 他 有 一个 可爱的 神社 到 写 在 在 这 戴利 - 办公室
[ænd; ʌnd][ðə; ði] - - [bɔɪ] [bɜːnz] [dʒɒs] - [stɪks] [æt; ət][hɪm] ['evri] [hɑːrf][ˈʌʊə(r)] .
and the offise - boy burns Joss - sticks at him every harf hour .
和 这 - - 男生 烧伤 乔斯 - 棍子 在 他 每一个 哈夫 小时 .

我听说他在 Daly Tellegraff 办公室里有一个漂亮的写字台，办公室的男助理每隔半小时就会向他烧香。

[aɪ ˈtiː][helps][hɪm][tuː; tə] [raɪt] [naɪsə] .
It helps him to write nicer .
它 帮助 他 到 写 更漂亮 .

这有助于他写出更优美的文章。

[ðə; ði] - [ɔː(r)] -
The Jappypote or Lytervaysha
这 - 或者 -

Jappypote 或 Lytervaysha

[ðɪs] ['lɪt(ə)l][ˈænɪm(ə)l] [raɪts] [sʌtʃ] [naɪs] - .
This little Animal writes such nice potery .
这 小的 动物 写 这样的 好的 - .

这只小动物写的诗真漂亮。

[hiː; hi][ɪz] [faʊnd] [æt; ət][ɔːl] [wɪð] [hɪz; ɪz] [tʃest] - [ɔːl][ˈəʊvə(r)] [wɪð] [stɑːz] [ænd; ʌnd]
He is found at all swarries with his chest smotherd all over with stars and
他 是 成立 在 全部 斯瓦里斯 和 他的 胸部 - 全部 超过 和 明星 和
- [ænd; ʌnd][ˈraɪzɪŋ] [sʌnz] [ænd; ʌnd][ˈʌðə(r)] ['ɔːrnəmənts] .
krisanthenums and rising suns and other ornaments .
- 和 上升 太阳 和 其他 装饰品 .

在所有斯瓦里，人们都能看到 he，他的胸膛上布满了星星、菊花、旭日和其 他装饰物。

[hiː; hi][hæz; həz] [hɜːd] [ðə; ði] [iːst] [ə; eɪ] ['kɔːlɪŋ] [səʊ][hiː; hi] ['dʌznt] [laɪk] ['lʌndən] [ðeə(r)][ɪz][nɒt] [ɪˈnʌf]
He has heard the East a calling so he doesnt like London there is not enough
他 有 听到 这 东方 一个 呼叫 所以 他 不 喜欢 伦敦 那里 是 不是 足够的
['hʊəri] [ænd; ʌnd] - [ænd; ʌnd] [θɪŋz] [əˈbaʊt] .
houris and dymios and things about .
小时 和 - 和 事物 关于 .

他听到了东方的召唤，所以他不喜欢伦敦，因为那里没有足够的仙女、仙女和各种奇珍异宝。

[ðeɪ] [seɪ][hiː; hi][ɪz] ['grəʊɪŋ] [ə; eɪ][pɪɡ] - [teɪl] — [hiː; hi] [fiːlz] [səʊ] -
They say he is growing a pig - tail — he feels so orientle
他们 说 他 是 生长 一个 猪 - 尾巴 — 他 感觉 所以 -

他们说他要留条小辫子——他觉得自己很像东方人。

[ðə; ði] [riːd]
The Reed
这 芦苇

芦苇

[ɔː(r)]
or
或者

或者

-
Bildaphleet
-

比尔达弗利特

[nəʊ] - .
No 24 .
不 - .

第24号。

([sɜ:(r)][i:] . [dʒeɪ] . [ri:d] .)
(Sir E . J . Reed .)
(先生 E . J . 芦苇 .)

(E·J·里德爵士。)

[hi:; hi] [sez] [hi:; hi][dɪd][send][hɪz; ɪz][sʌn][tu:; tə] ['hærəʊ] [wɒt] [mɔ:(r)][kʊd; kəd][hi:; hi][du:; də] !
He says he did send his son to Harrow what more could he do !
他 说道 他 做过 发送 他的 儿子 到 耙 什么 更多的 可以 他 做 ！

他说他已经把儿子送到哈罗公学了，还能怎么办呢！

['speliŋ] [mʌst; məst][hæv; həv] [bi:n] [æn; ən] " - " [aɪ][ʊd; ʊəd] [θɪŋk] [,aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'stresiŋ] [saɪt]
Spelling must have been an " extr " I should think It is a distressing site
拼写 必须 有 到过 一个 " - " 我 应该 思考 它 是 一个 令人痛心 地点
[tu:; tə] [si:] [ðə; ði] [wei] [hi:; hi] [dʌz] [,aɪ 'ti:] .
to see the way he does it .
到 看 这 方式 他 做 它 。

我觉得拼写肯定对他来说是个“难题”。看到他那样拼写，真是让人难过。

[ðə; ði] [ri:d] [ɔ:(r)] -
The Reed or Bildaphleet
这 芦苇 或者 -

芦苇或比尔达弗利特

[ðɪs] ['splendɪd][bʌt; bət] - ['ænɪm(ə)][ɪz] ['ɔ:fʊl] [gʊd] [æt; ət] [ʃɪps] .
This splendid but desining Animal is awfull good at shipps .
这 灿烂 但 - 动物 是 糟糕的 好的 在 船舶 。

这只外形华丽但设计独特的动物非常擅长运输。

[hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ]['kʃʊəriəs]['lɪt(ə)] [teɪst] [fɔ:(r); fə(r)]['laɪkɪŋ][ðem; ðəm][tu:; tə] [ki:p] [ɒn][ðə; ði] -
He has a curious little taste for liking them to keep on the surfiss
他 有 一个 好奇的 小的 品尝 为了 喜欢 他们 到 保持 在 这 -
[ænd; ænd]['floʊt][ðə; ði] [raɪt] [wei] [ʌp] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['veri] [ə'noʊɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] - [hu:]
and flote the right way up which was very annoying to the ammerchures who
和 浮标 这 正确的 方式 向上 哪个 曾是 非常 恼人的 到 这 - WHO
- [ði:z] [θɪŋz] [fɔ:(r); fə(r)][ju: 'es][səʊ] ['naɪsli] [ɪn] - .
mannage these things for us so nicely in parlyment .
- 这些 事物 为了 我们 所以 很好 在 - 。

他有个奇怪的小癖好，喜欢让它们保持漂浮状态，并且保持正确的方向，这让议会里那些为我们妥善管理这些事情的官员们非常恼火。

[hi:; hi][ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [streŋθ] [ænd; ænd] [bɔɪənsɪ] [ænd; ænd] - [ðeə(r)]['ɪzənt][nəʊ][wʌn][kwaɪt] [laɪk]
He is full of strength and boyancy and stebbility there isnt no one quite like
他 是 满的 的 力量 和 浮力 和 - 那里 不是 不 一 相当 喜欢
[hɪm]
him
他

他精力充沛、活力四射、意志坚定，世上无人能及。

[aɪ] [θɪŋk] — [səʊ][ɪz][hɪz; ɪz] [ʃɪps] [ðeɪ] [si:m] [tu:; tə][lɑ:st][fɔ:(r); fə(r)]['evə(r)][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [nju:] .
I think — so is his shipps they seem to last for ever as good as new .
我 思考 — 所以 是 他的 船舶 他们 似乎 到 最后的 为了 曾经 作为 好的 作为 新的 。

我认为——他的船也是如此，它们似乎永远不会坏，而且一直像新的一样。

[hi:; hi] [raɪts] [sʌtʃ] - ['letəz] [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] - [ɒv; əv]['raɪtɪŋ][ænd; ænd][hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] [gʊd]
He writes such viggrous letters that is a moddle of riting and he is a good
他 写 这样的 - 信件 那 是 一个 - 的 写作 和 他 是 一个 好的
- [tu:; tə] .
powett to .
- 到 。

他写的信文笔遒劲有力，堪称写作典范，而且他也是一位优秀的写手。

[,aɪˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [ˈpɪti] [hiː; hi][ˈdɪd(ə)nt] [tiːtʃ] [hɪz; ɪz][sʌn] [həʊ] [tuː; tə] [speɪl] [hiː; hi] [ˈsiːm] [tuː; tə][get]
It is a grate pity he didnt teach his son how to spell he seems to get
它 是 一个 格特 遗憾 他 没有 教 他的 儿子 如何 到 拼写 他 似乎 到 得到
[wɜːs] [ænd; ənd] [wɜːs] — [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] - - .
worse and worse — he is a perfeckt dissgrase .
更糟 和 更糟 — 他 是 一个 - - .
真可惜他没教儿子拼写，他儿子的拼写越来越差了——真是丢人现眼。

[ðə; ði] [ˈsʌləvən]
The Sullivan
这 沙利文

沙利文

[nəʊ] - .
No 25 .
不 - .
第25号。

([sɜː(r)][ˈɑːθə(r)] [ˈsʌləvən] .)
(Sir Arthur Sullivan .)
(先生 亚瑟 沙利文 .)

(亚瑟·沙利文爵士。)

[aɪ][hæd; həd][ðə; ði] - [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈliːdɪŋ] - - [ɪn] - [ðə; ði][ˈmjuːzɪk][ɒn]
I had the esistents of the leading musickle expsurts in aranging the musick on
我 有 这 - 的 这 领导 - - 在 - 这 音乐 在
[hɪm]
him
他

我曾有过在他身上编排音乐时，最杰出的音乐才华。

[ðə; ði] [ˈsʌləvən]
The Sullivan
这 沙利文

沙利文

[ðɪs] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkriːtʃə(r)] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [lʌvli] - [ænd; ənd][ɔːl][ˈʌðə(r)][kaɪndz][ɒv; əv]
This little Creature is full of the most lovly tewnes and all other kinds of
这 小的 生物 是 满的 的 这 最多 可爱的 - 和 全部 其他 种类 的
[ˈmjuːzɪk] .
musick .
音乐 .

这个小家伙充满了最动听的歌曲和各种其他类型的音乐。

[ˈnəʊbədi][ˈdɪd(ə)nt] [nəʊ] [həʊ] [ˈhjuːməərəs] [waɪnd] - - [wɒz; wəz] [tɪl] [hiː; hi][dɪd][,aɪˈtiː] .
Nobody didnt know how humorous wind - instrymants was till he did it .
无人 没有 知道 如何 幽默的 风 - - 曾是 直到 他 做过 它 .

直到他这么做了，才有人知道风琴有多么幽默。

[hiː; hi] [wɪl] [get][ə; eɪ] - [ɔː(r)][ə; eɪ] [tuː; tə] [tɔːk] [dʒʌst][fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði] [wɜːld] [laɪk][ə; eɪ]
He will get a trombown or a hoboy to talk just for all the world like a
他 将要 得到 一个 - 或者 一个 霍博伊 到 讲话 只是 为了 全部 这 世界 喜欢 一个
- - [ˈəʊnli] [fʌniə] — [,aɪˈtiː] [wɪl] [meɪk] [juː; jʊ] [eɪk] [wɪð] [ˈlɑːfɪŋ] .
rettired curnel only funnier — it will make you ake with laughing .
- - 仅有的 更有趣 — 它 将要 制作 你 ake 和 笑 .

他会让一个长号手或一个流浪汉像退休老头一样说话，但更有趣——这会让你捧腹大笑。

[hiː; hi] [raɪts] [ðə; ði][məʊst][ˈhəʊli] - [tuː] [ænd; ənd] [meɪks] [juː; jʊ][ˈfænsi][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ˈsɔːrɪŋ]
He writes the most holy tewnes too and makes you fancy you are soring
他 写 这 最多 圣 - 也 和 制作 你 想要 你 是 疼痛
[əˈbaʊt] [wɪð] [ˈʌðə(r)][ˈeɪndʒəls][ɪn][ðə; ði][ˈʌpə(r)] - [ˈbɒksɪz] .
about with other angels in the upper - boxes .
关于 和 其他 天使 在 这 上 - 盒子 .
他也写出最神圣的诗篇，让你感觉自己仿佛与其他天使一起在上层天堂里游荡。

([ai] [rəʊt] [ðɪs] [waɪl] - [wɒz; wəz][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm] — [ʃiː; ʃi] [wʊd] [seɪ] [aɪ ˈtiː][wɒz; wəz]
(I wrote this wile goveness was out of the room — she would say it was
(我 写道 这 诡计 - 曾是 出去 的 这 房间 — 她 会 说 它 曾是
[ɔːfʊl] - [ai] [ɪkspekt])
awfull irevrent I exspect)
糟糕的 - 我 预期)
(我写这段话的时候，女管家不在房间——我想她会说这非常不合时宜。)

[ðə; ði] -
The Skippydan
这 -
斯基皮丹

[ɔː(r)]
or
或者
或者

-
Droorileno
-
德鲁里莱诺

[nəʊ] - .
No 26 .
不 - .
第26号。

([ˈmɪstə(r)] . [dæn][ˈliːnəʊ] .)
(Mr . Dan Leno .)
(先生 . 担 莱诺 .)
(丹·莱诺先生。)

[ai][hæv; həv][hæd; həd][ðə; ði][ˈnaɪsɪst][ˈkɑːmplɪments; ˈkɑːmplɪmənts; ˈkɑːmpləments; ˈkɑːmpləmənts][ɒn] [ðɪs]
I have had the nicest complements on this
我 有 有 这 最友善的 互补 在 这
[ˈpɪktʃə(r)][frɒm; frəm] [ˈrɔɪəl] -
picture from Royal Ecademisians .
图片 从 皇家 -
我收到了来自皇家埃德蒙学院学生们对这张照片最美好的赞美。

[ðeɪ] [seɪ] [aɪ ˈtiː][ɪz][səʊ] [fʊl] [ɒv; əv] " [vɜːv] .
They say it is so full of " veuve .
他们 说 它 是 所以 满的 的 " 凯歌香槟 .
他们说这里充满了“凯歌香槟”。

" [ðə; ði] - [ɔː(r)] -
" The Skippydan or Droorileno
" 这 - 或者 -
Skippydan 或 Droorileno

[ðɪs] [driə(r)][ˈlɪt(ə)l][ˈænim(ə)l][ɪz][ˈnevə(r)] [sti:l] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ][ˈməʊmənt] [ðəʊ] [aɪ ˈti:] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv]
This dear little Animal is never still for a moment though it is full of
这 亲爱的 小的 动物 是 绝不 仍然 为了 一个 片刻 尽管 它 是 满的 的
[hwi:z] .
wheezes .
喘息 .

这只可爱的小动物虽然喘息不止，却一刻也停不下来。

[hi:; hi] [ɪz] [ˈveri] [praʊd] [ɒv; əv] [hi:z; ɪz] [fi:t] — [ju:; jʊ][kæn; kən] [si:] [ðem; ðəm] [ɪf] [ju:; jʊ] [lʊk] [ˈkeəfəli] .
He is very proud of his feet — you can see them if you look carefully .
他 是 非常 自豪的 的 他的 脚 — 你 能 看 他们 如果 你 看 小心 .

他非常自豪于自己的脚——如果你仔细看的话就能看到。

- [reɪv] [əˈbaʊt] [hɪm] — [ðeɪ] [seɪ] [hi:; hi] [ɪz] [səʊ] -
Sculpters rave about him — they say he is so stattuwesk
- 锐舞 关于 他 — 他们 说 他 是 所以 -

雕塑家们对他赞不绝口——他们说 he 真是太有雕塑感了。

[ðə; ði] [ɛrd]
The Aird
这 艾尔德

艾尔德

[ɔ:(r)]
or
或者

或者

-
Dammynile
-

达米尼尔

[nəʊ] - .
No 27 .
不 - .

第27号。

([ˈmɪstə(r)] . [dʒpɪn] [ɛrd] .)
(Mr . John Aird .)
(先生 . 约翰 艾尔德 .)

(约翰·艾尔德先生)

[ðə; ði] [bæk] - [si:n] [ɒv; əv] [ðɪs] - [ɪz] [leɪd] [æt; ət] [ˈfaɪli] - [ðə; ði] - [weə(r)] [ðə; ði]
The back - rownd seen of this picture is laid at Filey - the - Bewtifull where the
这 后退 - 罗恩 已见 的 这 - 是 铺设 在 菲利 - 这 - 在哪里 这
[dæmz] [ɪz] [tu:; tə] [teɪk] [pleɪs]
damms is to take place
达姆斯 是 到 拿 地方

这幅画的背景是位于费利-比蒂富尔（Filey-the-Bewtifull）的堤坝所在地。

[ðə; ði] [ɛrd] [ɔ:(r)] -
The Aird or Dammynile
这 艾尔德 或者 -

艾尔德或达米尼尔

[ðɪs] [kaɪnd][ˈænim(ə)l][ɪz] [ˈɔ:lweɪz] [səʊ] [pli:zd] [tu:; tə] [si:] [ju:; jʊ] .
This kind Animal is allways so pleased to see you .
这 种类 动物 是 总是 所以 高兴 到 看 你 .

这种善良的动物每次见到你都非常高兴。

[hiː; hi][ɪz] ['veri] ['entəpraɪzɪŋ] [ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] ['fʌni] [wei] [ɒv; əv] - [hɪm'self]
He is very enterprising and has a funny way of contrackting himself
他 是 非常 进取 和 有 一个 有趣的 方式 的 - 他自己
[ænd; ənd] ['getɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][bed][ɒv; əv][ə; eɪ]['rɪvə(r)][ænd; ənd] ['blɒkɪŋ] [,aɪ 'tiː][ɔːl] [ʌp] [tɪl] [,aɪ 'tiː] [rʌnz]
and getting into the bed of a river and blocking it all up till it runs
和 获得 进入 这 床 的 一个 河 和 阻塞 它 全部向上直到 它 跑步
['əʊvə(r)] .
over .
超过 .

他很有进取心，而且有一种奇特的本领，他会把自己蜷缩在河床上，把河道堵住，直到河水漫过河面。

[aɪ][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ðə; ði] [həʊl] [plɜːs] [wɪl] [biː; bi] [fʊl] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] ['ɪrɪgeɪtə(r)] [ænd; ənd]
I should think the whole place will be full of crockerdials and irrigators and
我 应该 思考 这 所有的 地方 将要 是 满的 的 - 和 灌溉器 和
[θɪŋz] .
things .
事物 .

我想整个地方应该到处都是拨号器、灌溉器之类的东西。

[hiː; hi][hæz; həz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] - [bɪəd] — [,aɪ 'tiː] [lʊks] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] ['veri]
He has such a bewtifull beard — it looks as if he would make a very
他 有 这样的 一个 - 胡须 — 它 看起来 作为 如果 他 会 制作 一个 非常
[naɪs] ['prɒfɪt] ,
nice prophet ,
好的 先知 ,

他的胡子真漂亮——看起来他很适合当先知。

[dəʊnt][juː; jʊ] [θɪŋk] [səʊ]
dont you think so
不 你 思考 所以

你不这么认为吗？

[ðə; ði] -
The Coneydoil
这 -

康尼多伊尔

[ɔː(r)]
or
或者

或者

-
Shurlacombs
-

舒拉公墓

[nəʊ] - .
No 28 .
不 - .

第28号。

(['dɔːktər; draɪv] . ['kəʊnən] ['dɔɪl] .)
(Dr . Conan Doyle .)
(博士 . 柯南 多伊尔 .)

(柯南·道尔博士)

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] - [siːn] .
This is a Alpyne seen .
这 是 一个 - 已见 .

这是阿尔派恩的景象。

[pli:z] - [ðə; ði] [wei] [ai][hæv; həv][gɒt][ðə; ði][gleə(r)] [ɒf] [ðə; ði] [snəʊ] .
Please notice the way I have got the glare off the snow .
请 - 这 方式 我 有 得到 这 强光 离开 这 雪 .

请注意我是如何消除雪地反光的。

[ðə; ði] - [ɔ:(r)] -
The Coneydoil or Shurlacombs
这 - 或者 -

科尼多伊尔或舒拉科姆斯

[ðɪs] [bɪg] ['frendli] ['kri:tʃə(r)] [ɪz] ['veri] - [ænd; ənd] - .
This big friendly Creature is very shrood and saggacious .
这 大的 友好的 生物 是 非常 - 和 - .

这个体型庞大、性情友善的生物非常粗犷，而且体态臃肿。

[ɪf] [hi:; hi][faɪndz][ə; eɪ] ['fʊtprɪnt] [hi:; hi][kæn; kən] [tel] [ju:; jʊ] [wɒt] ['kʌləd] [heə(r)][,aɪ 'ti:] [hæz; həz]
If he finds a footprint he can tell you what colored hair it has
如果 他 发现 一个 脚印 他 能 告诉 你 什么 有色 头发 它 有
[ænd; ənd] ['weðə(r)] [,aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] - [ɔ:(r)][ə; eɪ] - — [wɪtʃ] [ɪz] ['veri] ['kleɪvə(r)][aɪ] [θɪŋk] .
and whether it is a libbral or a conservetive — which is very clever I think .
和 无论 它 是 一个 - 或者 一个 - — 哪个 是 非常 聪明的 我 思考 .

如果他找到一个脚印，他就能告诉你脚印里的人头发是什么颜色，以及他是自由派还是保守派——我觉得这非常聪明。

[hi:; hi] [pleɪz] [ɔ:l] [geɪmz] [ænd; ənd][ɔ:lweɪz] [meɪks] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] .
He plays all games and always makes a hundred .
他 演出 全部 游戏 和 总是 制作 一个 百 .

他参加所有比赛，而且总是能得一百分。

[hi:; hi] [laɪks] [tu:; tə] [rʌn] [θru:] [ðə; ði] " [strænd] " [wɪð] [hɪz; ɪz][teɪl][ɪn] [pɑ:ts] — [ɔ:l][ɒv; əv][ðem; ðəm]
He likes to run through the " Strand " with his tail in parts — all of them
他 点赞 到 跑步 通过 这 " 斯特兰德 " 和 他的 尾巴 在 部分 — 全部 的 他们
[strɒŋ] [ænd; ənd] ['helθi] — [ðen] [hi:; hi] - [,aɪ 'ti:][ɔ:l] [tə'geðə(r)][ænd; ənd][,aɪ 'ti:] [rʌnz] [fɔ:(r); fə(r)]
strong and healthy — then he colects it all together and it runs for
强的 和 健康 — 然后 他 - 它 全部 一起 和 它 跑步 为了

[ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [baɪ][ɪt'self]
a long time by itself
一个 长的 时间 经过 本身

他喜欢在“沙滩”上奔跑，尾巴分成几段——每一段都强壮健康——然后他把尾巴全部聚拢起来，独自跑很长一段路。

[ðə; ði] [tɪm]
The Timm
这 蒂姆

蒂姆

[nəʊ] - .
No 29 .
不 - .

第29号。

(['mɪstə(r)] . ['tɪməθi] ['hi:lɪ] .)
(**Mr . Timothy Healy .**)
(先生 . 蒂莫西 希利 .)

(蒂莫西·希利先生。)

[aɪ][faɪnd] - ['evə(r)][səʊ] [mʌtʃ] ['i:ziə] — [ðeə(r)][ɪz]['əʊnli][wʌn] [aɪ] [tu:; tə] - [wɪð] [fɔ:(r); fə(r)]
I find profeels ever so much easier — there is only one eye to restle with for
我 寻找 - 曾经 所以 很多 更轻松 — 那里 是 仅有的 — 眼睛 到 - 和 为了
[wʌn] [θɪŋ] .
one thing .
— 事物 .

我发现profeels要容易得多——首先，只需要照看一只眼睛。

[ðə; ði] [tɪm]
The Timm
这 蒂姆

蒂姆

[ðɪs] [ˈprɪkli] [ˈbaɪtɪŋ][ˈlɪt(ə)l][ˈænɪm(ə)l][ɪz][əˈbaʊt][ðə; ði] [ˈkleɪvərɪst] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
This prickly biting little Animal is about the cleverest of them .
这 带刺的 咬 小的 动物 是 关于 这 最聪明的 的 他们 。

这种浑身带刺、爱咬人的小动物算是其中最聪明的了。

[hi:; hi] [tɜ:nz] [hɪz; ɪz] [bæk] [raʊnd] [tu:; tə][ðə; ði][ˈʌðə(r)z][səʊ][ju:; jʊ][kæn; kən] [si:] [hi:; hi][hæzənt][gɒt]
He turns his back round to the others so you can see he hasnt got
他 转弯 他的 后退 圆形的 到 这 其他的 所以 你 能 看 他 还没有 得到
[ˈhɑ:dli] [ˈeni] [teɪl][brˈhaɪnd][hɪm] .
hardly any tail behind him .
几乎 任何 尾巴 在后面 他 。

他转过身去，背对着其他人，这样你就能看到他身后几乎没有尾巴。

[hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ] - [ˈnɑ:sti] [stɪŋ] [ðəʊ] [ɔ:l][ðə; ði] [seɪm] [ðæt] [wɪl] [gɪv] [ju:; jʊ][fɪts] [ɪf] [ju:; jʊ]
He has a precius nasty sting though all the same that will give you fits if you
他 有 一个 - 可恶的 蜇 尽管 全部 这 相同的 那 将要 给 你 适合 如果 你
- [hɪm] — [ˌaɪ ˈti:] [wɪl] [meɪk] [ju:; jʊ] [wɪl] [ju:; jʊ][wɜ:(r); wə(r)][æt; ət][sʌm; səm][ˈkwaɪət] [si:] - [saɪd]
irretate him — it will make you wish you were at some quiet see - side
- 他 — 它 将要 制作 你 希望 你 是 在 一些 安静的 看 - 边
[plɜ:s] .
place .
地方 。

不过，他也有种极其恶毒的刺痛感，如果你惹恼了他，他会让你痛苦不堪——你会希望自己身处某个安静的海边。

[hi:; hi][ju:z][tu:; tə] - [tu:; tə][ə; eɪ] [ˈpɑ:ti] [ɒv; əv][ˈsev(ə)nti][bʌt; bət][hi:; hi][hæz; həz] [tɜ:nd] [ðə; ði]
He use to bellong to a party of seventy but he has turned the
他 使用 到 - 到 一个 派对 的 七十 但 他 有 转向 这
[ˈʌðə(r)][ˈsɪkssti] - [naɪn] [aʊt] [ˈɪntu:][ðə; ði][kəʊld]
other sixty - nine out into the cold
其他 六十 - 九 出去 进入 这 寒冷的

他原本属于一个七十人的团体，但他却把其他六十九人赶出了团体，让他们陷入了寒冷之中。

[ðə; ði] -
The Leedabar
这 -

利达巴

[ɔ:(r)]
or
或者

或者

-
Dikkiwebbsta
-

迪基韦布斯塔

[nəʊ] - .
No 30 .
不 - 。

第30号。

([sɜ:(r)] [ˈrɪtʃəd] [ˈwebstə(r)] . .)
(Sir Richard Webster . .)
(先生 理查德 韦伯斯特 . .)

(理查德·韦伯斯特爵士。)

[ðeə(r)][ɪz][fjuː] ['drɔːɪŋz] [ðæt][hæz; hæz] - [mɔː(r)] - [ðæn; ðən][ðɪs][wʌn]
There is few drawings that has rowsed more publick in thewsiasum than this one
那里 是 很少 图画 那 有 - 更多的 - - 比 这 一

很少有哪幅画作像这幅一样引起如此广泛的公众关注。

[ðə; ði] - [ɔː(r)] -
The Leedabar or Dikkiwebbsta
这 - 或者 -

Leedabar 或 Dikkiwebbsta

[ðɪs][ˈeɪb(ə)l][ˈæɪm(ə)l][hæz; hæz] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˈnəʊb(ə)l][breɪn] [ðæt][ðeə(r)][ɪz][ˈəʊnli][dʒʌst] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)]
This able Animal has such a noble brain that there is only just room for
这 有能力的 动物 有 这样的 一个 高贵 脑 那 那里 是 仅有的 只是 房间 为了

[,aɪˈtiː] .
it :
它 :

这种聪明的动物拥有如此高贵的头脑，以至于它的大脑空间非常有限。

[,aɪˈtiː][kænt][get][ˈeni][ˈhaɪə(r)] [wɪˈðəʊt] [ˈgəʊɪŋ] [raɪt] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
It can't get any higher without going right out of the House .
它 不能 得到 任何 更高 没有 去 正确的 出去 的 这 房子 :

如果不直接离开众议院，就不可能再高了。

[,aɪˈtiː] [sɪŋz] [laɪk][ə; eɪ][bɜːd][ænd; ənd] [sez] [,aɪˈtiː] [fɪəz] [nəʊ][fəʊ][ɪn] [ˈʃaɪnɪŋ] [ˈɑːməː][bʌt; bət] -
It sings like a bird and says it fears no foe in shining armer but hymms
它 唱歌 喜欢 一个 鸟 和 说道 它 恐惧 不 敌人 在 灼灼 武装人员 但 -

[siːm] [tuː; tə][suːt][,aɪˈtiː][best][ai] [θɪŋk] .
seems to suit it best I think .
似乎 到 套装 它 最好的 我 思考 :

它像鸟儿一样歌唱，说它身披闪亮的盔甲无所畏惧，但我认为赞美诗似乎更适合它。

[ˈevrɪbɒdi] [laɪks][,aɪˈtiː][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][,aɪˈtiː] [ˈdʌznt] [get] [ˈsɪŋɪŋ] .
Everybody likes it as long as it doesnt get singing .
大家 点赞 它 作为 长的 作为 它 不 得到 歌唱 :

只要不唱歌，大家都喜欢它。

[,aɪˈtiː][traɪd][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] - [wʌns][bʌt; bət][,aɪˈtiː][wɒz; wəz] - [leɪm] [ænd; ənd]
It tried to make a apollergy once but it was dredfully lame and
它 尝试 到 制作 一个 - 一次 但 它 曾是 - 瘸 和

[ˈkʊd(ə)nt] .
couldnt .
无法 :

它曾经尝试制造一次骚乱，但它非常无力，失败了。

[,aɪˈtiː][ˈlaɪvz; lɪvz][ɒn] [ˈpɑːtʃmənt] [ænd; ənd][steɪnd] - [glɑːs] .
It lives on parchment and stained - glass .
它 生活 在 羊皮纸 和 染色 - 玻璃 :

它存在于羊皮纸和彩色玻璃上。

[ðə; ði] -
The Trimmadome
这 -

特里姆多姆

[ɔː(r)]
or
或者

或者

-
Willirich
-

威利里奇

[nəʊ] - . No 31 不 - .	第31号。
([sɜ:(r)] [ˈwɪljəm] [ˈrɪtʃmənd] .) (<u>Sir</u> <u>William</u> <u>Richmond</u> .) (先生 威廉 里士满 .)	(威廉·里士满爵士。)
[aɪ][dɪd][ɪnˈdʒɔɪ] [ˈduːɪŋ] [hɪz; ɪz][heə(r)] . <u>I</u> <u>did</u> <u>enjoy</u> <u>doing</u> <u>his</u> <u>hair</u> . 我 做过 享受 正在做 他的 头发 .	我确实很享受给他梳头发的过程。
[,aɪˈtiː][ɪz] [dʌn] [laɪk] [ðæt] [ˈkliːəʊ][diː] - ! <u>It</u> <u>is</u> <u>done</u> <u>like</u> <u>that</u> <u>Cleo</u> <u>de</u> <u>Merroads</u> ! 它 是 完毕 喜欢 那 克莱奥 德 - !	就是这样，克莱奥·德·梅罗兹！
[ðə; ði] - [ɔː(r)] - <u>The</u> <u>Trimmadome</u> <u>or</u> <u>Willirich</u> 这 - 或者 -	特里姆多姆或威利里奇
[ðɪs] [ˈplez(ə)nt] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkriːtʃə(r)] [laɪvz; lɪvz][ʌp][,ɪnˈsaɪd][ə; eɪ][dəʊm][ˈəʊvə(r)][ə; eɪ] - [ˈgæləri] <u>This</u> <u>pleasant</u> <u>little</u> <u>Creature</u> <u>lives</u> <u>up</u> <u>inside</u> <u>a</u> <u>dome</u> <u>over</u> <u>a</u> <u>whispring</u> <u>gallery</u> 这 令人愉快的 小的 生物 生活 向上 里面 一个 穹顶 超过 一个 - 画廊	
[ænd; ənd][spend] [ɔːl][hɪz; ɪz][taɪm] [ˈstɪkɪŋ] [ən][naɪs][ˈlɪt(ə)l] [ˈpɪktʃəz] [ænd; ənd] [ˈpætənz] . <u>and</u> <u>spends</u> <u>all</u> <u>his</u> <u>time</u> <u>sticking</u> <u>on</u> <u>nice</u> <u>little</u> <u>pictures</u> <u>and</u> <u>patterns</u> . 和 花费 全部 他的 时间 粘性 在 好的 小的 图片 和 图案 .	这个可爱的小家伙住在回音廊上方的圆顶里，他整天都在粘贴漂亮的小图片和图案。
[juː; jʊ][kænt] [siː] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][frəm; frəm] [,daʊnˈsteəz] [bʌt; bət][hiː; hi] [sez] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] <u>You</u> <u>cant</u> <u>see</u> <u>much</u> <u>of</u> <u>them</u> <u>from</u> <u>downstairs</u> <u>but</u> <u>he</u> <u>says</u> <u>they</u> <u>are</u> <u>all</u> 你 不能 看 很多 的 他们 从 楼下 但 他 说道 他们 是 全部	
[kwɔɪt] [ˈrɪlɪdʒəs] [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [ˈveri] - <u>quite</u> <u>relligious</u> <u>and</u> <u>he</u> <u>is</u> <u>very</u> <u>reliable</u> 相当 宗教的 和 他 是 非常 -	从楼下看不到他们太多，但他说道他们都很虔诚，而且他本人非常可靠。
[ðə; ði] [wæg] <u>The</u> <u>Wagg</u> 这 摇摆	瓦格
[ɔː(r)] <u>or</u> 或者	或者
- <u>Tommibole</u> -	汤米博
[nəʊ] - . No 32 不 - .	第32号。

([ˈmɪstə(r)] . [ˈɡɪbs(ə)n] [bəʊlz] .)
(Mr . Gibson Bowles .)
(先生 . 吉布森 鲍尔斯 .)

(吉布森·鲍尔斯先生。)

[ˈmɪstə(r)] [ˈspiːlmən] [sez] " [ðɪs] [rɪˈmɑːkəb(ə)l] [wɜːk] [ɪz] - [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] [ænd; ənd][ðə; ði]
Mr Spielman says " this remarkable work is reddolent of the sea and the
先生 斯皮尔曼 说道 " 这 卓越 工作 是 的 这 海 和 这
- [ɒv; əv][ðə; ði] [weɪv] - [fɔːmz] [ɪz] [ˈwɜːðɪ] [ɒv; əv] [hʊk] [ɔː(r)] -
droring of the wave - forms is worthy of Hook or Eyrecrow .
- 的 这 海浪 - 表格 是 值得 的 钩 或者 - .

斯皮尔曼先生说：“这件杰出的作品充满了大海的气息，波浪的形态令人叹为观止，堪比胡克或艾尔克罗的作品。”

" [ðə; ði] [wæg] [ɔː(r)] -
" The Wagg or Tommibole
" 这 摇摆 或者 -

“瓦格或汤米博尔

[ðɪs] [ˈhjuːmərəs] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkriːtʃə(r)] [ɪz] [ˈveri] [ˈaɪ] [ænd; ənd] .
This humorous little Creature is very shy and modest .
这 幽默 小的 生物 是 非常 害羞的 和 模范 .

这个滑稽的小家伙非常害羞腼腆。

[ˌaɪ ˈtiː][ˌlaɪvz; ɪvz][ɒn][sɔːlt] - [ˈwɔːtə(r)][ænd; ənd] [bluː] - [bʊks] [ænd; ənd] [wɒt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈdʌznt] [nəʊ] [ˈɪzənt]
It lives on salt - water and blue - books and what it doesnt know isnt
它 生活 在 盐 - 水 和 蓝色的 - 图书 和 什么 它 不 知道 不是
[wɜːθ] [ə; eɪ] [ded] [stɑː(r)] - [fɪʃ] .
worth a dead star - fish .
值得 一个 死的 星星 - 鱼 .

它以海水和蓝皮书为生，它不知道的东西，对它来说一文不值。

[wen] [ˈkwestʃənz] [ɪz][ɒn][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][ə; eɪ][naɪs][ˈlɪt(ə)l] [wei] [ɒv; əv] [ˈrʌbɪŋ] [θɪŋz] [ɪn] .
When questions is on it has a nice little way of rubbing things in .
什么时候 问题 是 在 它 有 一个 好的 小的 方式 的 擦 事物 在 .

当问题出现时，它会以一种巧妙的方式刺激人们的注意力。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈɔːlweɪz] [ðeə(r)]
It is always there
它 是 总是 那里

它一直都在那里

[ðə; ði] -
The Jingonite
这 -

吉格诺特人

[ɔː(r)]
or
或者

或者

-
Yankiturk
-

扬基图克

[nəʊ] - .
No 33 .
不 - .

第33号。

([sɜ:(r)][i:] . [ˈæʃmi:d] [ˈbɑ:tlɪt] .)
(Sir E . Ashmead Bartlett .)
(先生 E . 阿什米德 巴特利特 .)

(E·阿什米德·巴特利特爵士)

- [ˈwʌznt] [ˈevə(r)][səʊ] - [əˈbaʊt] [ˈʌðə(r)] [ˈpi:plz] [ˈkʌntriz] [æz; əz] [wɒt] [hi:; hi][ɪz]
Noboddy wasnt ever so pattriottic about other peoples countries as what he is
- 不是 曾经 所以 - 关于 其他 人民 国家 作为 什么 他 是
没有人比他更热爱其他国家。

[ðə; ði] - [ɔ:(r)] -
The Jingonite or Yankiturk
这 - 或者 -

吉贡尼特人或扬基土耳其人

[ðɪs] [ɒd] [ˈlɪt(ə)l][ˈænɪm(ə)l][dɪd][nɒt] [grəʊ] [hɪə(r)][ju:; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] [,aɪ ˈti:][hæd; həd][tu:; tə][hɪə(r)][,aɪ ˈti:]
This odd little Animal did not grow here you would think it had to hear it
这 奇怪的 小的 动物 做过 不是 生长 这里 你 会 思考 它 有 到 听到 它
[tɔ:k] .
talk .
讲话 -

这种奇特的小动物并非生长于此，你肯定会觉得它应该会说话。

[wen] [,aɪ ˈti:][stɑ:rts] [ˈseɪvɪŋ] [ðə; ði] - [ænd; ənd] [ˈsɪŋɪŋ] [ru:l] - [ˈveri] [laʊd] [ðeɪ] [ˈəʊnli]
When it starts saving the Empier and singing Rule Britannyer very loud they only
什么时候 它 开始 保存 这 - 和 歌唱 规则 - 非常 大声 他们 仅有的
[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ˈsi:lɪŋ] [ænd; ənd] [tɔ:k] [əˈbaʊt][ðə; ði] [ˈweðə(r)] [ænd; ənd] [haʊ] [lɒŋ] [ðɪs] [ɪz] [ˈlaɪkli]
look at the ceiling and talk about the weather and how long this is likely
看 在 这 天花板 和 讲话 关于 这 天气 和 如何 长的 这 是 可能
[tu:; tə][la:st]
to last
到 最后的

当它开始拯救帝国并高声唱起《统治吧，不列颠人》时，他们却只顾着抬头看天花板，讨论天气以及这种情况会持续多久。

[ðə; ði][haɪ,ɑ:] - [haɪ,ɑ:]
The Hyah - Hyah
这 哈 - 哈

Hyah-Hyah

[ɔ:(r)]
or
或者

或者

-
Fisklekrank
-

菲斯克莱克兰克

[nəʊ] - .
No 34 .
不 - .

第34号。

([sɜ:(r)][si:] . [ˈhaʊəd] [ˈvɪnsnt] .)
(Sir C . Howard Vincent .)
(先生 C . 霍华德 文森特 .)

(C·霍华德·文森特爵士。)

[hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] - [tu:] .
He is a grate vollenteer too .
他 是 一个 格特 也 。

他也是一位非常热心的志愿者。

[hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] - [ɒv; əv] - [ænd; ənd] [prɪns] - [æt; ət] -
He is a mixtcher of Moltky and Prince Ruepert at menoovers
他 是 一个 的 和 王子 在 。

他是 menoovers 的 Moltky 和 Prince Ruepert 的混血儿。

[ðə; ði][haɪ,ɑ:] - [haɪ,ɑ:][ɔ:(r)] -
The Hyah - Hyah or Fisklekrank
这 哈 - 哈 或者 。

Hyah-Hyah 或 Fisklekrank

[ðɪs] ['pɒpjələ(r)][ˈænɪm(ə)l][ˈwɒnts][tu:; tə] [nəʊ] [weə(r)] ['evriθɪŋ] ['kɒmz] [frəm; frəm] — [ðen] [hi:; hi]
This popular Animal wants to know where everything comes from — then he
这 受欢迎的 动物 想要 到 知道 在哪里 一切 来 从 — 然后 他
['skribl] [ɔ:l][ˈəʊvə(r)][,aɪ 'ti:] .
scribbles all over it .
涂鸦 全部 超过 它 。

这个很受欢迎的动物想知道所有东西的来源——然后它会在上面乱涂乱画。

[aɪ] [br'li:v] [,aɪ 'ti:] [wʊd] ['leɪb(ə)l][ɪts] ['grænməðə(r)] .
I believe it would label its grandmother .
我 相信 它 会 标签 它是 祖母 。

我相信它会给自己的祖母贴上标签。

[ɪf] [,aɪ 'ti:][kæn; kən][get] ['enɪbədi] [tu:; tə][ˈmed(ə)l] [wɪð] - [θɪŋz] [,aɪ 'ti:][ɪz][kwaɪt] ['hæpi] [ænd; ənd]
If it can get anybody to meddle with fiskle things it is quite happy and
如果 它 能 得到 任何人 到 插手 和 - 事物 它 是 相当 快乐的 和
[tʃɪəz] [laɪk] ['wɪŋkɪŋ] .
cheers like winking .
干杯 喜欢 眨眼 。

如果它能让任何人插手一些琐碎的事情，它就会非常高兴，还会像眨眼一样欢呼雀跃。

[,aɪ 'ti:][hæz; həz][gɒt][ə; eɪ] [tʃɪə(r)] [ðæt] [ɪz][səʊ][laʊd] [ðæt] [aɪ] [ɪkspekt] [,aɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi][kwaɪt] [aʊt][ɒv; əv]
It has got a cheer that is so loud that I expect it will be quite out of
它 有 得到 一个 欢呼 那 是 所以 大声 那 我 预期 它 将要 是 相当 出去 的
[ɔ:də(r)] [su:n] .
order soon .
命令 很快 。

它的欢呼声如此之大，我估计很快就会无法正常使用了。

[ðə; ði] -
The Kurnle
这 -

库恩勒

[ɔ:(r)]
or
或者

或者

-
Armaghda
-

阿马格达

[nəʊ] - .
No 35 .
不 - 。

第35号。

(['kɜ:n(ə)l] ['sɔ:ndərsən] .)
(Colonel Saunderson .)
(上校 桑德森 .)

(桑德森上校。)

[ai][hiə(r)][hi:; hi][hæz; həz][hæd; həd] [ðɪs] [freɪmd] [fɔ:(r); fə(r)][æn; ən][eə(r)] - - .
I hear he has had this framed for an air - lewm .
我 听到 他 有 有 这 框 为了 一个 空气 - - .

我听说他已经把这幅画裱起来作为装饰品了。

[ðə; ði] - [ɔ:(r)] -
The Kurnle or Armaghda
这 - 或者 -

库恩勒或阿马格达

[ðɪs] - ['ænim(ə)l][ɪz] ['ɔ:lweɪz] [θə:st] [fɔ:(r); fə(r)] - .
This puggnacious Animal is allways thirsting for slaurter .
这 - 动物 是 总是 口渴 为了 - .

这只凶猛的动物总是渴望猎杀。

[hi:; hi][hæz; həz] [meɪd] [hɪm'self] [sʌtʃ] [ə; eɪ][naɪs][draɪ] [dɪtʃ] [tu:; tə][daɪ][ɪn] [ɪf] [hi:; hi][kæn; kən][get][ðə; ði]
He has made himself such a nice dry ditch to die in if he can get the
他 有 制成 他自己 这样的 一个 好的 干燥 沟 到 死 在 如果 他 能 得到 这
[ʌðə(r)z][tu:; tə] [kʌm] [ɒn] .
others to come on .
其他的 到 来 在 .

如果他能让其他人跟上，他就能给自己挖一个非常舒适的干涸死沟。

[hi:; hi] [weəz] [hɪz; ɪz][kəʊts][ɔ:l] [aʊt] ['dræɡɪŋ] [ðem; ðəm] [ə'loŋ] [ðə; ði]['fləʊə][səʊ][ðæt] ['sʌmbədi] [meɪ]
He wears his coats all out dragging them along the flore so that somebody may
他 穿着 他的 外套 全部 出去 拖拽 他们 沿着 这 弗洛尔 所以 那 某人 可能
[step][ɒn][ðem; ðəm] .
step on them .
步 在 他们 .

他把所有外套都穿在身上，拖在地板上，好让别人踩上去。

[ɪf] [hi:; hi][kæn; kən][get] - [tu:; tə][stɒp][ænd; ənd] [lʊk] [hi:; hi] [wɪl] [i:t] ['faɪə(r)][laɪk][wʌn] [ə'klɔ:k]
If he can get anyboddy to stop and look he will eat fire like one o'clock
如果 他 能 得到 - 到 停止 和 看 他 将要 吃 火 喜欢 一 点钟
— [bʌt; bət][aɪ 'ti:]['ɪzənt]['ri:əl] .
— but it isnt real .
— 但 它 不是 真实的 .

如果他能让任何人停下来观看，他就会像一点钟一样吞火——但这并不是真的。

[dʒʌst][æt; ət]['prez(ə)nt][hi:; hi][ɪz] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði][hæt] [raʊnd] .
Just at present he is taking the hat round .
只是 在 展示 他 是 采取 这 帽子 圆形的 .

他现在正在挨个募捐。

- [laɪks] [hɪm][ðəʊ][hi:; hi][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] - ['kæræktər] [ænd; ənd][səʊ] [fʊl] [ɒv; əv]
Everboddy likes him tho he is such a dessprit charakter and so full of
- 点赞 他 虽然 他 是 这样的 一个 - 角色 和 所以 满的 的
- .
bloodtherstyniss .
- .

虽然他性格阴郁，充满嗜血本性，但每个人都喜欢他。

[hiː hi] [drɔːz] ['naɪsli] [tuː] — [ɔːl][ɛk'seɪpt] [sɔːrdz] — [ɪn][fækt][hiː hi][ɪz][kwɑːt][ə eɪ] — [laɪk]
He draws nicely too — all exept swords — in fact he is quite a carickachuriss — like
他 平局 很好 也 — 全部 除 剑 — 在 事实 他 是 相当 一个 - — 喜欢
[em 'iː] , ['əʊnli][aɪm][ə eɪ] -
me , only I'm a perfeshernal
我 , 仅有的 我是 一个 -
他画画也很好——除了剑以外——事实上他画得相当不错——就像我一样，只不过我是个专家。

[ðə; ði] -
The Yauk
这 -
雅克

[ɔː(r)]
or
或者
或者

-
Rompyjack
-
罗姆皮杰克

[nəʊ] - .
No 36 .
不 - .
第36号。

([lɔːd] [tʃɑːlz] ['berɪs,fɔːrd] .)
(Lord Charles Beresford .)
(主 查尔斯 贝雷斯福德 .)
(查尔斯·贝雷斯福德勋爵)

[ðə; ði] [seɪ][aɪ][hæv; həv] " ['hæpɪli] - [ðə; ði] [siː] - - - [θruː] [hɪz; ɪz]
The criticks say I have " happily renderd the sea - brease bloing through his
这 评论家 说 我 有 " 快乐地 - 这 海 - - - 通过 他的
-
epithettes .
- .

评论家们说我“欣然地描绘了海风吹拂过他的形容词”。
" [ðə; ði] - [ɔː(r)] -
" The Yauk or Rompyjack
" 这 - 或者 -
“Yauk 或 Rompyjack”

[ðɪs] ['merɪ] ['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l] [meɪks] [ə eɪ] [gʊd] [diːl] [ɒv; əv] [nɔɪz] [ænd; ənd]['nevə(r)][rʌnz] .
This merry little Animal makes a good deal of noise and never runs .
这 欢乐 小的 动物 制作 一个 好的 交易 的 噪音 和 绝不 跑步 .
这只快乐的小动物吵吵闹闹，却从不奔跑。

[hiː hi][ɪz][kwɑːt][æt; ət] [həʊm] ['ʌndə(r)][f'aɪə(r)][ɔː(r)]['wɔːtə(r)] .
He is quite at home under fire or water .
他 是 相当 在 家 在下面 火 或者 水 .
他身处枪林弹雨或汪洋之中，游刃有余。

[hiː hi][dʒʌst] [dʌz] [,aɪ 'tiː][ænd; ənd] [ðæts] [ɔːl] .
He just does it and thats all .
他 只是 做 它 和 那是 全部 .
他就是这么做的，仅此而已。

[ðə; ði] -
The Punchiboss
这 -

拳击老板

[ɔ:(r)]
or
或者

或者

-
EphseeBee
-

EphseeBee

[nəʊ] - .
No 37 .
不 - .

第37号。

(['mɪstə(r)] . [ef] . [si:] . ['bɜ:rnənd] .)
(Mr . F . C . Burnand .)
(先生 . F . C . 伯南德 .)

(FC Burnand 先生。)

[ðɪs] - [ænd; ənd][ðə; ði][naɪs][raɪtɪn][hæd; həd][ə; eɪ] ['wʌndər,fʊl] - - [ɒn][hɪz; ɪz]
This pickture and the nice ritin had a wonderfull bennyfishle effectt on his
这 - 和 这 好的 利丁 有 一个 太棒了 - - 在 他的
[steɪt] [ɒv; əv] [helθ]
state of helth
状态 的 健康

这张照片和优美的文字对他的健康状况产生了奇妙的积极影响。

[ðə; ði] - [ɔ:(r)] -
The Punchiboss or EphseeBee
这 - 或者 -

Punchiboss 或 EphseeBee

[ðɪs] - ['lɪt(ə)l] ['kri:tʃə(r)] [hæz; həz][ə; eɪ][məʊst] [kɑ:mɪkəl] [breɪn] — [fʊl] [ɒv; əv] -
This humrous little Creature has a most commical brain — full of happye thoughts
这 - 小的 生物 有 一个 最多 滑稽的 脑 — 满的 的 - 想法
.
:
.

这个滑稽的小家伙有着非常滑稽的大脑——充满了快乐的想法。

[hi;; hi][ˈset(ə)lz][ɒn] ['evriθɪŋ] [də'rektli][ju;; jʊ][pʊt][,aɪ 'ti:][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɪm] .
He settles on everything directly you put it in front of him .
他 定居点 在 一切 直接地 你 放 它 在 正面 的 他 .

你把东西摆在他面前，他都能立刻接受。

[hi;; hi][ɪz] ['ɔ:fʊl] [kaɪnd][tu;; tə] [tʃɪldrən] [səʊ][hi;; hi] [gɪvz] [,em 'i:] [greɪt] - [wen] [aɪ][du;; də]
He is awfull kind to children so he gives me great enkurygment when I do
他 是 糟糕的 种类 到 儿童 所以 他 给予 我 伟大的 - 什么时候 我 做
[maɪ] - [naɪs] ['ɪnʌf] [wɪtʃ] [ɪz]['ɔ:l,məʊst] ['ɔ:l,weɪz] [naʊ] .
my picktures nice enough which is allmost allways now .
我的 - 好的 足够的 哪个 是 几乎 总是 现在 .

他对孩子们非常和善，所以当我拍的照片足够好时，他会给我很大的鼓励，而现在我几乎总是能拍出不错的照片。

[hi;; hi] [dʌz] [bʌz] [raʊnd][ju;; jʊ] [ðəʊ] [ænd; ənd][prəd][ju;; jʊ][ʌp] .
He does buzz round you though and prod you up .
他 做 嗡嗡声 圆形的 你 尽管 和 生产 你 向上 .

他会围着你转来转去，还会戳你。

[hi:; hi][laɪks][tu:; tə][get][ə; eɪ][gʊd][rʌŋ][ʊŋ][ðə; ði][bɔ:dz][ˈsʌmtaɪmz] .
He likes to get a good run on the boards sometimes .
他 点赞 到 得到 一个 好的 跑步 在 这 板 有时 .

他有时喜欢在篮板上大显身手。

[hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ][ˈskɪlf(ə)l][ˈlɪt(ə)l][wei][ʊv; əv][ˈnɒkɪŋ][ɒf][ə; eɪ][pi:s][ɪf][,aɪˈti:]ˈkʊmz][ɪn][hɪz; ɪz]
He has a skillful little way of knocking off a piece if it comes in his
他 有 一个 熟练 小的 方式 的 敲门 离开 一个 片 如果 它 来 在 他的
[wei] — [hi:; hi][ɪz][ˈveri][strɒŋ][ɪn][ðə; ði][wɪŋz] .
way — he is very strong in the wings .
方式 — 他 是 非常 强的 在 这 翅膀 .

如果有什么挡在他面前，他总能巧妙地把它打掉——他在场边非常强壮。

[hi:; hi][hæz; həz][gɒt][ə; eɪ][ˈɔ:fʊl][ˈkleɪə(r)][lɒt][ʊv; əv][drɔ:z][ænd; ənd][raɪtəz][təˈgeðə(r)] — [ɔ:l][ʊv; əv]
He has got a awfull clever lot of drawers and ritters together — all of
他 有 得到 一个 糟糕的 聪明的 很多 的 抽屉 和 里特斯 一起 — 全部 的
[ðəm; ðəm] - [ænd; ənd] - [ʊv; əv][ˈɪŋɡlɪʃ][bju:ti] .
them genyusses and tipes of english beuty .
他们 - 和 - 的 英语 美丽 .

他聚集了一群才华横溢的画家和作家——他们个个都是天才，而且都是典型的英国美人。

([ai][mʌst; məst][get][ðɪs][pʊt][ɪn][ˈsʌmtaɪm][wen][hi:; hi][ɪz][əˈweɪ] — [hi:; hi][maɪt][nɒt][laɪk][,emˈi:]
(**I must get this put in sometime when he is away — he might not like me**
(我 必须 得到 这 放 在 有时 什么时候 他 是 离开 — 他 可能 不是 喜欢 我
[tu:; tə] - [hɪm][ˈɑ:ftə(r)][hɪz; ɪz] - [ænd; ənd] - [ɪn][ˈletɪŋ][,emˈi:]ˈbɛɡɪn][səʊ]
to berlesk him after his polliteness and forceheight in letting me beggin so
到 - 他 后 他的 - 和 - 在 出租 我 开始 所以
[jʌŋ] .)
young .)
年轻的 .)

(我得趁他不在家的时候把这件事办好——他可能不会喜欢我辜负他的礼貌和强势，让我这么小就乞求他。)

[ðə; ði][mɔ:rl]
The Morl
这 莫尔

莫尔

[ɔ:(r)]
or
或者

或者

-
Philopat
-

菲洛帕特

[nəʊ] - .
No 38 .
不 - .

第38号。

([ˈmɪstə(r)] . [dʒɒn][ˈmɔ:rlɪ] . .)
(**Mr . John Morley . .**
(先生 . 约翰 莫利 . .)

(约翰·莫利先生。)

[,aɪˈti:][ɪz][ə; eɪ][,jeɪm][tu:; tə][meɪk][sʌtʃ][ə; eɪ][naɪs][ˈdʒentlmən][lʊk][səʊ][pleɪn] .
It is a shame to make such a nice gentleman look so plain .
它 是 一个 耻辱 到 制作 这样的 一个 好的 绅士 看 所以 清楚的 .

让这样一位和蔼可亲的绅士看起来如此朴素，实在可惜。

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ] - [aɪ][eɪ'em][nɒt][ə; eɪ] -
There is no dowt I am not a flattrer .
那里 是 不 - 我 是 不是 一个 - .
我没有谄媚之心。

[ðə; ði][mɔrl][ɔ:(r)] -
The Morl or Philopat
这 莫尔 或者 -
莫尔或菲洛帕特

[ðɪs][kaɪnd] - [ˈænim(ə)l][ɪz][ˈveri][fɒnd][ɒv; əv] - [ænd; ənd][laɪk][tu:; tə][pleɪ][æt; ət] -
This kind honnest Animal is very fond of dubblin and like to play at billding
这 种类 - 动物 是 非常 喜爱 的 - 和 喜欢 到 玩 在 -
[ə; eɪ][haʊs][ɒn][ðə; ði][gri:n][fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm][tu:; tə][faɪt][ɪn] .
a house on the green for them to fite in .
一个 房子 在 这 绿色的 为了 他们 到 战斗 在 .
这只善良诚实的动物非常喜欢都柏林，喜欢在绿地上建造房子供它们玩耍。

[hi:; hi][ɪz][ˈweəriŋ][ðə; ði][gri:n][raɪt][θru:] [wɪð][ˈtraɪŋ][səʊ][hɑ:d] .
He is wearing the green right through with trying so hard .
他 是 穿着 这 绿色的 正确的 通过 和 尝试 所以 难的 .
他全身都穿着绿色，可见他有多么努力。

[wen][hi:; hi][ɪz][ɒn][ðə; ði][sti:mə] [hi:; hi][neɪlz][θɪŋz][ɒn][tu:; tə][ðə; ði][mɑ:st] .
When he is on the steemer he nails things on to the mast .
什么时候 他 是 在 这 Steemer 他 指甲 事物 在 到 这 桅杆 .
当他在舵手上时，他会把东西钉到桅杆上。

[aɪ'ti:][ɪz][ˈveri][ɒd][hi:; hi][sɪts][fɔ:(r); fə(r)][ˈskɒtlənd][ænd; ənd][stændz][ʌp][fɔ:(r); fə(r)][ˈaɪələnd] .
It is very odd he sits for Scotland and stands up for Ireland .
它 是 非常 奇怪的 他 坐着 为了 苏格兰 和 站立 向上 为了 爱尔兰 .
他代表苏格兰坐着，却代表爱尔兰站起来，这非常奇怪。

[hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] - [ˈtɔ:kə(r)][ænd; ənd][ˈraɪtər][ænd; ənd] - [sez][hi:; hi][ɪz][ə; eɪ]" - [ɪn]
He is a bewtifull talker and riter and goveness says he is a " pewriss in
他 是 一个 - 健谈者 和 作家 和 - 说道 他 是 一个 " - 在
[staɪl]" ([ˌwɒt'evər][dʌz][ʃi:; ʃi][mi:n]) .
stile " (watever does she mean) .
风格 " (无论 做 她 意思是) .
他是一位才华横溢的演说家和作家，女政府称他是一位“风格独特的诗人”(不管她是什么意思)。

[hi:; hi][ɪz][stru:ɡlɪŋ][tu:; tə][lɜ:n][ðə; ði][sɔ:rd] - [dɑ:ns][ˈəʊvə(r)][tu:] [ʌm'breləz] .
He is struggling to learn the sord - dance over two umbrellas .
他 是 挣扎 到 学习 这 土 - 舞蹈 超过 二 雨伞 .
他正在努力学习在两把伞上跳剑舞。

[aɪ'ti:][ɪz][ˈɔ:fʊl][hɑ:d][ðəʊ][ænd; ənd][hi:; hi][ki:ps][ɔ:l][ɒn][ˈkɪkɪŋ][hɪz; ɪz] - [tɪl][hi:; hi][hæz; həz]
It is awfull hard though and he keeps all on kicking his ankells till he has
它 是 糟糕的 难的 尽管 和 他 保持 全部 在 踢 他的 - 直到 他 有
[tu:; tə][sɪt][daʊn][ɒn][ðə; ði][ˈfleʊə] — [ðen][hi:; hi][pleɪz][ɒn][ðə; ði][bæg] - [paɪps][laɪk][ðə; ði] - [ɪn]
to sit down on the flore — then he plays on the bag - pipes like the heeros in
到 坐 向下 在 这 弗洛尔 — 然后 他 演出 在 这 包 - 管道 喜欢 这 - 在
[ˈɪndiə][bʌt; bət][ðə; ði] - [du:; də][kəm'pleɪn][səʊ][hi:; hi][wɪl][hæv; həv][tu:; tə][ɡɪv][aɪ'ti:][ʌp][ɔ:(r)]
India but the neybours do complain so he will have to give it up or
印度 但 这 - 做 抱怨 所以 他 将要 有 到 给 它 向上 或者
[ɛls][mu:v][ɪntu:][ə'nʌðə(r)] -
ellse move into another districkt
艾尔斯 移动 进入 其他 -
虽然这非常困难，但他还是不停地踢腿，直到不得不坐在地板上——然后他像印度英雄一样吹奏风笛，但邻居们抱怨连连，所以他要么放弃，要么搬到另一个区去。

[ðə; ði] -
The Fowla
这 -

福拉

[nəʊ] - .
No 39 .
不 - .

第39号。

([sɜ:(r)][ert]] . [ert]] . [ˈfəʊlə(r)] .)
(**Sir H . H . Fowler** .)
(先生 H . H . 福勒 .)

(H·H·福勒爵士。)

[ðə; ði] " - [pʊ; əv] [ɑ:t] " [θɪŋks] [ˈveri] [ˈharli] [pʊ; əv] [ðɪs] [wʌn] — [ðə; ði] " - "
The " Maggasene of Art " thinks very highly of this one — the " Morbydetser "
这 " - 的 艺术 " 思考 非常 高度 的 这 — — 这 " - "
[pʊ; əv][,aɪ ˈti:] [ɪz] [səʊ] [faɪn] [,aɪ ˈti:] [sez] .
of it is so fine it says .
的 它 是 所以 美好的 它 说道 .

《艺术杂志》对这件作品评价很高——它称其“Morbydetser”非常精美。

[aɪ] - [ðeɪr] [raɪt]
I seppose theyre right
我 - 他们是 正确的

我想他们是对的。

[ðə; ði] -
The Fowla
这 -

福拉

[ðɪs] [aɪbɪl] [ˈæniɪm(ə)] [ɪz] [ˈwʌndər,fʊl] [strɒŋ] [ænd; ənd] - [ænd; ənd][,aɪ ˈti:] [kæn; kən] [dʒʌmp] [ʌp]
This abill Animal is wonderfull strong and shrood and it can jump up
这 艾比尔 动物 是 太棒了 强的 和 - 和 它 能 跳 向上
[ænd; ənd] [ˈkæri] [ðə; ði] [həʊs] [haʊs] [əˈləŋ] [wɪð] [,aɪ ˈti:] [ɪf] [,aɪ ˈti:] [laɪks] [tu:; tə] .
and carry the whole house along with it if it likes to .
和 携带 这 所有的 房子 沿着 和 它 如果 它 点赞 到 .

这种神奇的动物力大无穷，体格健壮，如果它愿意，可以跳起来把整栋房子都带走。

[,aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈveri] [sɔ:ləd] [ænd; ənd] - [ænd; ənd] [hæz; həz] [gɒt] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] - [ˈbɒdi] [brˈhaɪnd]
It is very sollid and watey and has got a large dessenting body behind
它 是 非常 固体 和 - 和 有 得到 一个 大的 - 身体 在后面
[,aɪ ˈti:] .
it .
它 .

它非常坚硬且水润，背后还有一大片积水。

[,aɪ ˈti:] [nəʊz] [ɔ:l] [əˈbaʊt] " [ˈhaʊdə] [ænd; ənd] [ˈrɑ:dʒə] [ænd; ənd] [θɪŋz] " [ænd; ənd] [,aɪ ˈti:] [kæn; kən] [tɜ:n]
It knows all about " howdahs and rajahs and things " and it can turn
它 知道 全部 关于 " 轿子 和 拉贾 和 事物 " 和 它 能 转动
[paʊndz] [ænd; ənd] [ˈɪlɪŋ] [ˈɪntu:] [waɪl] [ju:; jʊ] [weɪt] .
pounds and shillings into roopees while you wait .
磅 和 先令 进入 绳索 尽管 你 等待 .

它了解“象轿、拉贾之类的东西”，而且可以在你等待的时候把英镑和先令兑换成卢比。

[,aɪˈti:] [nəʊz] [ðə; ði] [ˈdɪfərəns] [bɪtwi:n] [ə; eɪ] [mɪlətri] [rəʊd][ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈfʊtpɑ:θ] [ænd; ənd] [ɪf] [,aɪˈti:]
It knows the difference between a military road and a footpath and if it
它 知道 这 差异 介于 一个 军事 路 和 一个 人行道 和 如果 它
[meɪd] [,aɪˈti:] [ɪtˈself] [ɔ:(r)] [ɪf] [ˈsʌmwʌn] [els] [dɪd] — [wɪtʃ] [ɪz][mɔ:(r)][ðæn; ðən][sʌm; səm] [ˈpi:pəl] [du:; də] .
made it itself or if someone else did — which is more than some people do .
制成 它 本身 或者 如果 某人 别的 做过 — 哪个 是 更多的 比 一些 人 做 .
它能分辨军用道路和人行道的区别，也能分辨道路是自己修建的还是别人修建的——这比某些人懂得多。

[,aɪˈti:][kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði] - [wɪʃ] [hi:; hi][hæd; həd][ˈnevə(r)][hæd; həd][ə; eɪ] [ˈbɜ:θdeɪ] .
It can make the Jorgiehammle wish he had never had a birthday .
它 能 制作 这 - 希望 他 有 绝不 有 一个 生日 .
这会让 Jorgiehammle 后悔自己没有过过生日。

[,aɪˈti:][ɪz][ə; eɪ] [ˈveri] [naɪs] - [ænd; ənd] [kwi:nz] [laɪk][,aɪˈti:] - .
It is a very nice corteer and queens like it imensely .
它 是 一个 非常 好的 - 和 女王们 喜欢 它 - .
这是一条非常漂亮的走廊，女王们都非常喜欢它。

[,aɪˈti:] [weəz] [ə; eɪ][ˈɪndiən] [ʃɔ:l] [ɒn] [stert] - , [,aɪˈti:] [ˈdʌznt] [ˈfænsi] [kɪlts] .
It wears a indian shorl on state occajions , it doesnt fancy kilts .
它 穿着 一个 印度 短 在 状态 - , 它 不 想要 苏格兰短裙 .
它在国事场合穿印度短裙，不喜欢苏格兰短裙。

潘趣先生的“动物乐园”(Mr. Punch's Animal Land)

第2/2页

[,aɪ 'tiː][ɪz] ['liːdəɹ] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['pɑːti] — [səʊ][ɪz][ə'baʊt] [hɑːf][ə; eɪ][ˈdʌz(ə)n][ˈʌðə(r)z] [tuː] — [ðeɪ] [ɔːl]
It is leeder of the libbral party — so is about half a dozen others too — they all
它是领袖的这 - 派对 — 所以是关于一半一个打其他的也 — 他们全部
[duː; də][,aɪ 'tiː][æt; ət][wʌnz][bʌt; bət][,aɪ 'tiː] [dʌznt] ['mætə(r)] [mʌt] [dʒʌst] [naʊ]
do it at once but it dosnt matter much just now
做它在一次但它不事情很多只是现在

他是自由党领袖——还有大约其他六个人也是——他们都同时这么做，但这无关紧要。

[ðə; ði] -
The Kortnee
这 -

科特尼

[nəʊ] - .
No 40 .
不 - .

第40号。

(['mɪstə(r)] . ['lenəd] ['kɔːrtni] .)
(Mr . Leonard Courtney .)
(先生 . 伦纳德 考特尼 .)

(伦纳德·考特尼先生。)

[aɪ] [wɪʃ] [ðə; ði][ˈraɪtɪŋ] [wʊd] [nɒt] [kʌm] [səʊ] [lɒŋ] [bʌt; bət][aɪm] - [sʌtʃ] - [ðæt] [aɪ]
I wish the riting would not come so long but I'm ackwiring such profishensy that I
我希望这写作会不是来所以长的但我是 - 这样的 - 那 我
[kænt] [brɪŋ] [maɪ'self][tuː; tə] [ʃɔːt] [wʌnz] .
cant bring myself to short ones .
不能带来我到短的一个 .

我希望文章不要写得那么长，但我现在感觉自己太专业了，以至于无法写短篇。

[ðə; ði] -
The Kortnee
这 -

科特尼

[ðɪs] ['ænɪm(ə)l][hæz; həz][gɒt][ə; eɪ] [hed] [fʊl] [ɒv; əv] [ruːlz] [ænd; ənd] - .
This Animal has got a head full of rules and reggulations .
这动物有得到一个头满的的规则和 - .

这只动物脑子里全是规矩和规矩。

[,aɪ 'tiː][ɪz] ['ɔːfʊl] [fɒnd][ɒv; əv][ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv] ['rɪdlz] .
It is awfull fond of all kinds of riddles .
它是糟糕的喜爱的全部种类的谜语 .

它非常喜欢各种各样的谜语。

[ðə; ði][wʌnz][,aɪ 'tiː][laɪks] [best][ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] - [kænt] [meɪk] [hed] [ɔː(r)][teɪl][ɒv; əv] — [ðə; ði]
the ones it likes best are those noboddy cant make head or tail of — the
这 一个 它 点赞 最好的 是 那些 - 不能 制作 头 或者 尾巴 的 — 这
- [ðə; ði][ˈbetə(r)] .
abstuser the better .
- 这 更好的 .

它最喜欢的就是那些让人摸不着头脑的——越是晦涩难懂的越好。

[ðeɪ] [meɪk] [jɔː(r); jə(r)][heə(r)][ɔːl] [kʌm] [ɒf] [tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .

They make your hair all come off to think of them .
他们 制作 你的 头发 全部 来 离开 到 思考 的 他们 .

一想到他们，我就毛骨悚然。

[hiː; hi][juːz][tuː; tə][sɪt][ɪn][ə; eɪ][tfeə(r)][ænd; ənd] [siː] [ðeɪ] [ɔːl] [br'heɪvd] .

He use to sit in a chair and see they all behaved .
他 使用 到 坐 在 一个 椅子 和 看 他们 全部 表现 .

他过去常常坐在椅子上，看着他们规矩行事。

[hiː; hi][dɪd][aɪ 'tiː][səʊ] ['naɪsli] [ðæt] [ðeɪ] [meʃʊrd] [hɪm][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [bɪgə(r)] [tfeə(r)][bʌt; bət][aɪ 'tiː]

He did it so nicely that they mesured him for a bigger chair but it

fitted someone else best so he lives in a tub now like Diodgiknees .

适配 某人 别的 最好的 所以 他 生活 在 一个 浴缸 现在 喜欢 - .

他做得太好了，以至于他们给他量了尺寸想买一把更大的椅子，但那把椅子更适合别人，所以他现在像 Diodgiknees 一样住在浴缸里。

[hiː; hi] [ɡɪvz] ['ɔːfʊl] [naɪs] - [tuː; tə]['pɑːsə(r)] - [baɪ][ænd; ənd] [sez] ['ɔːdə(r)]['ɔːdə(r)][tuː; tə][hɪm'self]

He gives awfull nice lecktures to passers - by and says order order to himself

他 给予 糟糕的 好的 - 到 过路人 - 经过 和 说道 命令 命令 到 他自己

.
:
.

他热情地向路人发表讲话，并自言自语道：“秩序，秩序。”

[hiː; hi]['wɒnts][tuː; tə][hæv; həv] ['membəz] [ɒv; əv] - [ɔːl]['dɪfərənt]['saɪzɪz] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]

He wants to have members of parlyment all diffrent sizes according to the

waight of the voaters — he calls it " prepporshnal reppresentation " (I hope I

have spellt it right) isnt it silly .

重量 的 这 VOATers — 他 呼叫 它 " - - " ([aɪ][həʊp][aɪ]

[hæv; həv] [spelt] [aɪ 'tiː] [raɪt]) ['ɪzənt][aɪ 'tiː] ['sɪli] .
有 拼写 它 正确的) 不是 它 愚蠢的 .

他希望议会成员的体型根据选民的体重而有所不同——他称之为“预制代表制”(我希望我拼写正确)，这难道不愚蠢吗？

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['liːdə(r)] [ɒv; əv] ['fæʃ(ə)n] .

He is a leeder of fashion .
他 是 一个 领袖 的 时尚 .

他是时尚界的领军人物。

[hiː; hi][hæz; həz][ɡɒt][ə; eɪ] - - [ɒv; əv][ə; eɪ] ['veri] ['fʌni] ['kʌlə(r)] [ðæt] [ɪz][məʊst]

He has got a pattent westcote of a very funny colour that is most

becoming .

成为 .

他有一件图案独特的背心，颜色非常滑稽，但却十分衬他。

[ðeɪ] [seɪ][hiː; hi] ['kɒmz] [aʊt][ɔːl]['əʊvə(r)][brɑːs] [bʌtənz] [æt; ət] [naɪt] — [hiː; hi][mʌst; məst] [lʊk]

They say he comes out all over brass buttens at night — he must look

radiently bewtiful .

据说他晚上会从黄铜纽扣上冒出来——他一定看起来容光焕发、英俊潇洒。

[ðə; ði] [pæd]
The Padd
这 垫

帕德

[nəʊ] - .
No 41 .
不 - .

第41号。

([em] . [ˌpædə'refski] .)
(M . Paderewski .)
(M . 帕德雷夫斯基 .)

(M. Paderewski.)

[ˈɪzənt][ˌaɪ 'tiː][ˈrɑːðə(r)][ə; eɪ][sʌb] - - [taɪp][ɒv; əv] [feɪs] — [nɒt] [kwɑɪt] [wɒt] [juː; jʊ] [wʊd] -
Isnt it rather a sub - aubern tipe of face — not quite what you would exspeckt
不是 它 相当 一个 子 - 类型 的 脸 — 不是 相当 什么 你 会 -
- [ðə; ði] [fʌs] .
considdring the fuss .
- 这 大惊小怪 .

这难道不是一种略带忧郁的面容吗？考虑到这场风波，这可真不是你所期待的。

[ðə; ði] [pæd] .
The Padd .
这 垫 .

垫子。

[ðɪs] ['kɪʊəriəs][ˈlɪt(ə)] ['kri:tə(r)] ['nevə(r)] ['kɒmz] [aʊt][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] ['əʊnli][ə'baʊt][wʌns][ə; eɪ][jɪə(r)]
This curious little Creature never comes out in the same place only about once a year
这 好奇的 小的 生物 绝不 来 出去 在 这 相同的 地方 仅有的 关于 一次 一个 年
— [ðæt] [kiːps] [hɪz; ɪz] - [ʌp] .
— that keeps his vallew up .
— 那 保持 他的 - 向上 .

这种奇特的小生物每年只在同一个地方出现一次——这使得它的山谷保持高耸。

[ðeɪ] [teɪk] [hɪm] [raʊnd][ɪn][ə; eɪ] - - [wɪð] [hɪz; ɪz] [neɪm] ['veri] [lɑːdʒ] [ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd]
They take him round in a selloon carrige with his name very large on the outside
他们 拿 他 圆形的 在 一个 - - 和 他的 姓名 非常 大的 在 这 外部
- - [ænd; ɛnd] - [wɪð] ['meɪdən] - [heə(r)] [fɜːrnz] [ænd; ɛnd][reə(r)] - .
hermiticly seeld and deckerated with maden - hare ferns and rare browcades .
- - 和 - 和 玛登 - 野兔 蕨类植物 和 稀有的 - .

他们用一辆马车带着他四处游览，马车外面用隐蔽的方式封存着他的名字，并用野兔蕨和珍稀的眉叶树装饰。

[ðeɪ] [stop][æt; ət][ðə; ði] [taʊnz] [ænd; ɛnd][let][hɪm] [aʊt][tuː; tə] [pleɪ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts]
They stop at the towns and let him out to play for a few minutes
他们 停止 在 这 城镇 和 让 他 出去 到 玩 为了 一个 很少 分钟
[ænd; ɛnd] [ðen] [ɔːl][ðə; ði] ['leɪdɪz] [ɪn] - [dresɪz] [wiːp] [ænd; ɛnd] [gæsp] [ænd; ɛnd] [aʊt] "
and then all the ladies in dabbly dresses weep and gassp and shreek out "
和 然后 全部 这 女士们 在 - 连衣裙 哭泣 和 喘气 和 尖叫 出去 "
- !
Divvine !
- !

他们在城镇停下来，让他出来玩几分钟，然后所有穿着破旧裙子的女士们都哭着、喘着气、尖叫着“神圣的！

" - [ænd; ɛnd] [rʌʃ] [ə'baʊt][ˈɑːftə(r)][hɪm] [tɪl] [ðə; ði] ['pɑːlɪs] [steps][ɪn] — [ðen] [ðeɪ] [kɪs] [ðə; ði]
" andsettra and rush about after him till the pollice steps in — then they kiss the
" - 和 匆忙 关于 后 他 直到 这 波利斯 步骤 在 — 然后 他们 吻 这
[legz][ɒv; əv][ðə; ði] - [ænd; ɛnd][ˈmoʊn][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] ['ɑːftə(r)] .
legs of the piyanno and mone for a fortnight after .
腿 的 这 - 和 钱 为了 一个 两星期 后 .

“andsettra 和他一起四处奔跑，直到警察介入——然后他们亲吻 piyanno 和 mone 的腿长达两周。

[hi:; hi] [lʊks] [mɔ:(r)] [laɪk] [ə; eɪ] [mɒp] [ðæn; ðən] ['eniθɪŋ] [ai] [θɪŋk] .
He looks more like a mopp than anything I think .
他 看起来 更多的 喜欢 一个 拖把 比 任何事物 我 思考 .
我觉得他看起来更像个拖把。

[ðə; ði] [θrʌm]
The Thrums
这 嗡嗡声
瑟鲁姆斯

[nəʊ] - .
No 42 .
不 - .
第42号。

(['mɪstə(r)] . [dʒeɪ] . [em] . ['bæri] .)
(Mr . J . M . Barrie .)
(先生 . J . M . 巴里 .)
(J·M·巴里先生。)

[ai][dəʊnt] [mi:n] [tu:; tə] [seɪ] [hi:; hi] ['dʌznt] [bæt] ['veri] [naɪs][bʌt; bət][hi:; hi] [maɪt] [dʒʌst][æz; əz] [wel] [gəʊ]
I dont mean to say he doesnt bat very nice but he might just as well go
我 不 意思是 到 说 他 不 蝙蝠 非常 好的 但 他 可能 只是 作为 出色地 去
[fɔ:(r); fə(r)] [lɒŋ] [draɪvz] [aʊt] ['ɪntu:][ðə; ði] ['kʌntri] .
for long drives out into the country .
为了 长的 驱动 出去 进入 这 国家 .
我不是说他击球打得不好，但他还不如去乡下兜风。

[ðə; ði] [θrʌm]
The Thrums
这 嗡嗡声
瑟鲁姆斯

[ðɪs] - ['lɪt(ə)l] ['kri:tʃə(r)] [ɪz] ['veri] [rɪ'taɪərɪŋ][ænd; ənd] [nəʊz] [ə; eɪ] - - [baɪ][hɪz; ɪz]
This dellightful little Creature is very retiring and knows a intervure direckly by his
这 - 小的 生物 是 非常 退休 和 知道 一个 - - 经过 他的
- -
stelthy tredd .
- -
这个可爱的小家伙非常内向， 它能通过隐秘的脚步直接找到人搭讪。

[wen] [hi:; hi] [h'ɪəz] [wʌn][hi:; hi] [rʌnz] [laɪk] ['laɪtnɪŋ] [ænd; ənd][gets] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['soʊfər] - ['kʊʃnz]
When he hears one he runs like litening and gets under the sofer - cushions
什么时候 他 听到 一 他 跑步 喜欢 利特宁 和 获得 在下面 这 索弗 - 靠垫
[ɔ:(r)][,ɪn'saɪd][ðə; ði] - [ɔ:(r)] [krɔ:l] [ɪn]['ʌndə(r)][ðə; ði] [sleɪts] [tɪl] [,aɪ 'ti:][ɪz][ɔ:l]['əʊvə(r)] .
or inside the peyanno or crawls in under the slates till it is all over .
或者 里面 这 - 或者 爬行 在 在下面 这 石板 直到 它 是全部 超过 .
他一听到一声巨响，就飞奔而去，躲到软垫下、床头柜里，或者钻到石板下，直到一切结束。

[hi:; hi][ju:z][tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ][əʊld] [lɪkt] - [haʊs] [wʌns] .
He use to live in a old licht - house once .
他 使用 到 居住 在 一个 老的 光 - 房子 一次 .
他以前住在一栋老房子里。

[hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] - ['mɪkstʃə(r)][ʊv; əv][ðə; ði][məʊst] [kɑ:mɪkəl] ['hju:mə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][məʊst]
He is a marvelous mixture of the most commical humour and the most
他 是 一个 - 混合物 的 这 最多 滑稽的 幽默 和 这 最多
['bju:təfəl] - .
beutiful paythoss .
美丽 - .
他完美地融合了最滑稽的幽默感和最美丽的臀部。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] - [æt; ət] ['krɪkɪt] .
He is a reggular Ramsgitsingey at cricket .
他 是 一个 - 在 蟋蟀 .

他在板球方面是一位经验丰富的球员。

[hiː; hi][wɒz; wəz][tuː; tə][hæv; həv] [ɡɒn] [tuː; tə] - [wɪð] ['mɪstə(r)] -
He was to have gone to Orstralia with Mr Stodert
他 曾是 到 有 已消失 到 - 和 先生 -

他原本要和斯托德特先生一起去澳大利亚。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [θɔːt] [aɪ 'tiː][wɒz; wəz]['betə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['empaɪə(r)] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [nɒt] .
but they thought it was better for the Empire that he should not .
但 他们 想法 它 曾是 更好的 为了 这 帝国 那 他 应该 不是 .

但他们认为，为了帝国的利益，他最好不要这样做。

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [siː] [hɪm] [snɪk] [ðem; ðəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['slɪpə(r)z] ([ai][həʊp] [ðæt] [ɪz] [raɪt] .)
You should see him snick them among the slippers (I hope that is right .)
你 应该 看 他 窃笑 他们 之中 这 拖鞋 (我 希望 那 是 正确的 .)

你应该看看他是怎么把它们从拖鞋堆里偷出来的（希望我没说错）。

[wen] [hiː; hi][gəʊz][ɪn][tuː; tə][bæt][ðə; ði] ['fiːldəz] [ɔːl] [kʌm] [kləʊz] [ʌp][tuː; tə][hɪm][dʒʌst][tuː; tə] [teɪk]
When he goes in to bat the fielders all come close up to him just to take
什么时候 他 去 在 到 蝙蝠 这 外野手 全部 来 关闭 向上 到 他 只是 到 拿
[hɪnts][ɪn] ['bætɪŋ] .
hints in batting .
提示 在 击球 .

当他上场击球时，所有外野手都会靠近他，向他请教击球技巧。

[ðə; ði] -
The Tobymp
这 -

托比姆

[ɔː(r)]
or
或者

或者

-
Luciwits
-

路西维茨

[nəʊ] - .
No 43 .
不 - .

第43号。

(['mɪstə(r)] . [ertʃ] . [dʌbljuː] . ['luːsi] .)
(Mr . H . W . Lucy .)
(先生 . H . W . 露西 .)

（露西先生。）

[ai][hæd; həd][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] - [aʊt][ɔː(r)] [els] [juː; jʊ] ['wʊdənt] [hæv; həv] [siːn] [hɪm][æt; ət][ɔːl]
I had to leave the ralings out or else you wouldnt have seen him at all
我 有 到 离开 这 - 出去 或者 别的 你 不会 有 已见 他 在 全部

我不得不把栏杆拆掉，否则你根本就看不到他。

[ðə; ði] - [ɔː(r)] -
The Tobymp or Luciwits
这 - 或者 -

托比姆普或卢西维茨

[ðɪs] [ˈbrɪliənt] [ˈlɪt(ə)l] [ˈkri:tʃə(r)] [pˈɜ:tʃɪz] [ʌp][ɪn][ə; eɪ] [ˈɡæləri] [ænd; ənd] [pi:ps] [θru:] [ðə; ði] -
This brilliant little Creature perches up in a gallery and peeps through the ralings
这 杰出的 小的 生物 栖木 向上 在 一个 画廊 和 人群 通过 这 -
[ænd; ənd] [brɪŋz] [aʊt][ðə; ði][məʊst] [ˈwʌndər,fʊl] - [nəʊts] .
and brings out the most wonderfull pennytrating notes .
和 带来 出去 这 最多 太棒了 - 笔记 .

这个聪明的小家伙栖息在画廊里，透过栏杆窥视，发出最美妙的穿透力音符。

[hi:; hi] - [tu:; tə][bi:; bi] [əˈsli:p] [bʌt; bət][hi:; hi][ɪz][ɔ:l][ðə; ði][waɪd] - [ˈri:əli] .
He prettends to be asleep but he is all the wide - awaker really .
他 - 到 是 睡着了 但 他 是全部 这 宽的 - 唤醒者 真的 .
他假装睡着了，但实际上却清醒得很。

[hi:; hi][hæz; həz][ðə; ði][məʊst] [ˈlʌvli] [hed] [ɒv; əv][heə(r)] — [ðeɪ] [seɪ][,aɪˈti:][ɪz][sʌm; səm][kaɪnd][ɒv; əv]
He has the most lovely head of hair — they say it is some kind of
他 有 这 最多 迷人的 头 的 头发 — 他们 说 它 是 一些 种类 的
[ˈes(ə)ns] [wɒt] [hi:; hi][hæz; həz] [meɪd] [ʌp][hɪmˈself] [ðæt] [meɪks] [,aɪˈti:] [kʌm] [səʊ] - .
Essence what he has made up himself that makes it come so luxurious .
本质 什么 他 有 制成 向上 他自己 那 制作 它 来 所以 - .

他有一头非常漂亮的头发——据说这是他自己调制的一种护发精华，使他的头发看起来如此奢华。

[hi:; hi][rʌbz][,aɪˈti:][ˈɪntu:][ðə; ði] [ˈmembəz] [tu:] [ˈsʌmtaɪmz] [bʌt; bət][hi:; hi][hæz; həz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] -
He rubs it into the members too sometimes but he has such a plessant
他 摩擦 它 进入 这 成员 也 有时 但 他 有 这样的 一个 -
[ˈskɪlfɪ] [ˈlɪt(ə)l] [wei] [ɒv; əv] [ˈdu:ɪŋ] [,aɪˈti:][ɔ:l] [raʊnd] [ænd; ənd][dʒʌst] [ˈtʌtʃɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [pɔɪnts] [ɒv; əv]
skilful little way of doing it all round and just touching on the points of
熟练 小的 方式 的 正在做 它 全部 圆形的 和 只是 接触 在 这 积分 的
[ðeə(r)] [bɪls] [ðæt] [ðeɪ] [ˈrɑ:ðə(r)][laɪk][,aɪˈti:]
their bills that they rather like it
他们的 账单 那 他们 相当 喜欢 它

他有时也会向成员们炫耀，但他有一种非常巧妙的、令人愉悦的方式，能够面面俱到地触及他们的痛点，所以他们还挺喜欢这种方式的。

[aɪ] [brˈli:v]
I believe
我 相信

我相信

[ðə; ði] [ˈwi:də]
The Weeda
这 维达

威达

[nəʊ] - .
No 44 .
不 - .

第44号。

(" [ˈwi:də] . ")
(" **Ouida** . ")
(" 欧伊达 . ")

(‘欧伊达。’)

[aɪ][hæd; həd][nəʊ][aɪˈdɪə][aɪ][kʊd; kəd][du:; də][heə(r)][səʊ] - [æz; əz] [ðɪs] [ɔ:(r)][aɪ] [wʊd] [hæv; həv]
I had no idea I could do hair so natcheral as this or I would have
我 有 不 主意 我 可以 做 头发 所以 - 作为 这 或者 我 会 有
[dʌn] [,aɪˈti:] [baɪfɔr] .
done it bifore .
完毕 它 之前 .

我之前完全没想到自己能做出这么自然的发型，否则我早就做了。

[ðə; ði] [ˈwiːdə]
The Weeda
这 维达

威达

[ðɪs] - [ˈlɪt(ə)l][ˈænɪm(ə)l][ɪz][ə; eɪ][məʊst] [ˈwʌndər,fʊl] - — [fʊl] [ʊv; əv] -
This sentimentle little Animal is a most wonderfull disscriber — full of gaugeous
这 - 小的 动物 是 一个 最多 太棒了 - — 满的 的 -
[ˈkʌləs] .
colours .
颜色 .

这只多愁善感的小动物是一位绝妙的描述者——充满了丰富的色彩。

[ʃiː; ʃɪ][hæz; həz][ə; eɪ][ˈterəb(ə)l] [fæsəneɪtɪŋ] [kaɪnd][ʊv; əv][ˈhɪərəʊ] [huː] [gəʊz] [aʊt][tuː; tə][ˈbæt(ə)l] [ˈtɔːkɪŋ]
She has a terrible fassinating kind of hero who goes out to battle talking
她 有 一个 糟糕的 令人着迷的 种类 的 英雄 WHO 去 出去 到 战斗 说
[ˈsevrəl] - [wɪð] [ə; eɪ] - [ænd; ənd] [-] [kɪd] [glʌvz] [ʊn][ænd; ənd] [ˈkæriŋ] [ə; eɪ]
several langwages with a gardeeniya and lavinder kid gloves on and carrying a
一些 - 和 一个 - 和 薰衣草 孩子 手套 在 和 携带 一个
- [lʌntʃ] - [ˈbɑːskɪt] - [wɪð] [ˈplʌvə] [egz] .
ormerlew lunch - basket inlade with plovers eggs .
- 午餐 - 篮子 - 和 鸻 鸡蛋 .

她有一个可怕的、迷人的英雄，他戴着护身符和薰衣草色的儿童手套，带着装满鹬蛋的午餐篮，用多种语言去战斗。

[hiː; hi] [meɪks] [ˈlɪt(ə)l] [rɪŋz] [wɪð] [hɪz; ɪz] - [sməʊk] [waɪl] [hiː; hi] - [ðə; ði] [ˈenəmi] .
He makes little rings with his cigarret smoke while he conkuers the enemy .
他 制作 小的 戒指 和 他的 - 抽烟 尽管 他 - 这 敌人 .
他一边与敌人战斗，一边用香烟烟雾画出小圆圈。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][ˈmɪkstʃə(r)][ʊv; əv][ˈsænd,aʊ][ænd; ənd][ˈkjuːpɪd][ænd; ənd] [ˈbɒbi] [ˈspensə(r)][ænd; ənd] [ˈrɪtʃəd]
He is a mixture of Sandow and Cupid and Bobby Spencer and Richard
他 是 一个 混合物 的 桑多 和 丘比特 和 鲍比 斯宾塞 和 理查德
-
Curdyleong .
- .

他是桑多和丘比特、鲍比·斯宾塞和理查德·柯迪隆的混合体。

[ʃiː; ʃɪ][ɪz] [ˈveri] [kaɪnd] [hɑːtɪd] [tuː; tə][ˈʌðə(r)] [ˈænɪmlz] .
She is very kind hearted to other Animals .
她 是 非常 种类 心地 到 其他 动物 .

她对其他动物非常友善。

[ʃiː; ʃɪ][wɒz; wəz] [θɔːt] [ˈrɑːðə(r)] [ˈrɪski] [fɔː(r); fə(r)][gɜːlz] - [skuːlz] [ˈsʌmtaɪm] [əˈgəʊ] [ʌnˈtɪl] [ɔːl][ðə; ði]
She was thought rather risky for girls - schools sometime ago untill all the
她 曾是 想法 相当 风险 为了 女孩们 - 学校 有时 前 直到 全部 这
[ˈmɪsɪz] - [ˈstɑːtɪd] [ˈdræɡɪŋ] [ðəə(r)] " - " [əˈbaʊt] — [ðen] [aɪ ˈtiː][ˈdɪd(ə)nt][ˈmætə(r)]
Mrs Tankyrays started dragging their " parsts " about — then it didn't matter
太太 - 开始 拖拽 他们的 " - " 关于 — 然后 它 没有 事情

以前人们认为她对女子学校来说风险太大，直到所有那些叫坦基雷的太太们都开始带着她们的“孩子”到处跑——然后这就不重要了。

[ðə; ði] [triː]
The Tree
这 树

树

[nəʊ] - .
No 45 .
不 - .

第45号。

(['mɪstə(r)] . ['biəbəʊm] [tri:] .)
(Mr . Beerbohm Tree .)
(先生 . 比尔博姆 树 .)

(比尔博姆·特里先生。)

[ˈɪzənt][hi:; hi][naɪs][ænd; ənd] ['wɪləʊi] .
Isnt he nice and willowy .
不是 他 好的 和 纤细的 .

他身材修长，看起来真不错。

[aɪˈti:] [teɪks] [ə; eɪ] ['veri] [kləʊðz] ['stʌdi] [ɒv; əv] - [tu:; tə] [drɔ:] - [laɪk] [ðɪs] .
It takes a very clothes study of anatomy to draw pessitions like this .
它 需要 一个 非常 衣服 学习 的 - 到 画 - 喜欢 这 .

画出这样的姿势需要非常深入的解剖学研究。

[ðə; ði] [tri:]
The Tree
这 树

树

[ðɪs] - ['kri:tʃə(r)] [mu:vz] [ə'baʊt] [ɒn][ðə; ði] [bɔ:dz] [ɪn][ðə; ði][məʊst] - ['greɪsf(ə)l]
This pickturesk Creature moves about on the boards in the most undewlating graceful
这 - 生物 移动 关于 在 这 板 在 这 最多 - 优美
['mænə(r)][ænd; ənd][laɪks][tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['skɪlf(ə)l][laɪm] - [laɪt] [mæn] [hu:] [kæn; kən] ['fɒləʊ] [hɪm]
manner and likes to have a skillful lime - lite man who can follow him
方式 和 点赞 到 有 一个 熟练 酸橙 - 轻量版 男人 WHO 能 跟随 他
[ə'baʊt][ænd; ənd][skwɜ:t][aɪˈti:] ['naɪsli] [ɔ:l][əʊvə(r)][hɪz; ɪz] - .
about and squirt it nicely all over his expreshun .
关于 和 喷出 它 很好 全部 超过 他的 - .

这个皮克图斯克生物以最优雅的方式在木板上移动，喜欢有一个技术娴熟的灯光师跟着他，并把灯光好好地喷洒在他的表情上。

[hi:; hi][hæz; həz] [bɪlt] [hɪm'self][ə; eɪ] ['gɔ:dʒəs] - [kɔ:ld] [hɜ:(r); hə(r)] - [br'kəz; br'kɒz][fi:; jɪ]
He has built himself a gorgeous theertre called her magesty's because she
他 有 建造 他自己 一个 华丽的 - 称为 她 - 因为 她
[dʌznt] ['nevə(r)][gəʊ][nɪə(r)][aɪˈti:] .
dosnt never go near it .
不 绝不 去 靠近 它 .

他为自己建造了一座华丽的剧院，称之为“女王陛下剧院”，因为她从来不去那里。

[hi:; hi][ɪz] ['ɔ:fʊl] [gʊd] [æt; ət] - .
He is awfull good at maykupps .
他 是 糟糕的 好的 在 - .

他玩maykupps玩得非常好。

[hi:; hi][laɪks][tu:; tə][hæv; həv][nəʊ][end][ɒv; əv] [ɔ:l] [ə'baʊt] [hɪm] .
He likes to have no end of collums all about him .
他 点赞 到 有 不 结尾 的 列 全部 关于 他 .

他喜欢身边堆满柱子。

[ðə; ði] [tæd] [hæz; həz]['fəʊldɪd][ɔ:l][hɪz; ɪz] ['lɪnɪn] [fɔ:(r); fə(r)][hɪm][səʊ][naɪs] [ðæt] [hi:; hi] [ləks] [dʒʌst][laɪk]
The Tadd has folded all his linen for him so nice that he looks just like
这 塔德 有 折叠 全部 他的 亚麻布 为了 他 所以 好的 那 他 看起来 只是 喜欢
[ə; eɪ]['ri:əl]['rəʊmən]['fɪgə(r)] .
a real Roman figure .
一个 真实的 罗马 数字 .

塔德把他的亚麻布叠得整整齐齐，让他看起来就像一个真正的罗马人物。

[wɒt] [ə; eɪ] ['wɒʃɪŋ] - [bɪl] [hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [wɪð] [ɔːl] [ðəʊz] - [ænd; ənd][fɔːrəmz]
What a washing - bill he must have with all those toegers and forums
什么 一个 洗涤 - 账单 他 必须 有 和 全部 那些 - 和 论坛
[ænd; ənd] [θɪŋz] .
and things .
和 事物 .

他得花多少钱才能洗掉那些乱七八糟的东西，包括论坛和各种活动。

[ðə; ði] -
The Lorryit
这 -
洛里特

[nəʊ] - .
No 46 .
不 - .
第46号。

(['mɪstə(r)] . ['ælfɾɪd] ['ɒstɪn] .)
(**Mr . Alfred Austin .**)
(先生 . 阿尔弗雷德 奥斯汀 .)
(阿尔弗雷德·奥斯汀先生。)

[ai] [ment] [tuː; tə][hæv; həv] - [hɪm] ['traɪŋ] [tuː; tə][get][ʼəʊvə(r)][ə; eɪ] ['veri] [stɑɪl] [hiːz] [gɒt]
I meant to have drorn him trying to get over a very rustick stile he's got
我 意思是 到 有 - 他 尝试 到 得到 超过 一个 非常 乡村 风格 他是 得到
我本想拍他试图翻过他那非常简陋的栅栏门时的狼狈模样。

[bʌt; bət][ai][kwɑɪt] [fə'gɒt] .
but I quite forgot .
但 我 相当 忘了 .
但我完全忘记了。

[,aɪ 'tiː] [dʌznt] ['mætə(r)] [dʌz] [,aɪ 'tiː] .
It dosnt matter does it .
它 不 事情 做 它 .
这无关紧要，对吧？

[ðə; ði] -
The Lorryit
这 -
洛里特

[ðɪs] [kwɪə(r)]['lɪt(ə)l][ʼænɪm(ə)l][hæz; həz][gɒt] [hɪm'self] - [ɪn] [wɪð] - [ænd; ənd][hiː; hi] [dʌznt]
This queer little Animal has got himself smotherd in with lorrels and he dosnt
这 酷儿 小的 动物 有 得到 他自己 - 在 和 - 和 他 不
['hɑːdli] ['evə(r)] [jəʊ] — [ðeə(r)][hæz; həz] [biːn] [tuː] [mʌtʃ] [raɪm][,aʊt'saɪd][fɔː(r); fə(r)][hɪm][aɪ] - .
hardly ever show — there has been too much rime outside for him I expeckt .
几乎 曾经 展示 — 那里 有 到过 也 很多 韵脚 外部 为了 他 我 - .
这只古怪的小动物把自己埋在了芦苇丛中，几乎从不露面——我想是因为外面的霜冻太多了。

[hiː; hi][ɪz] [ˈɔːlweɪz] ['hɪəriŋ] ['vɔɪsɪz] [wɒt] - [els] [kæn; kən][wʌns][,aɪ 'tiː][wɒz; wəz][laɪk] ['wɪmən]
He is allways hearing voices what noboddy else can Once it was like wimmen
他 是 总是 听力 声音 什么 - 别的 能 一次 它 曾是 喜欢 女人
[ænd; ənd] ['tʃɪldrən] - [aʊt][fɔː(r); fə(r)][help] .
and children screming out for help .
和 孩子们 - 出去 为了 帮助 .
他总是能听到别人听不到的声音，有一次，他听到的像是妇女和儿童的呼救声。

[naʊ] [,aɪ 'tiː] [saʊndz] [laɪk] [æmərɪkən] .
Now it sounds like Ammerican .
现在 它 声音 喜欢 美国人 .
现在听起来像美国式的了。

[,aɪˈti:] [seɪ] [,aɪˈti:] [ˈwɒnts] [tuː; tə] [hæv; həv] [dʌn] [wið] [ɪts] [wɔːn] - [aʊt] [teɪl] [ðə; ði] [teɪl] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
It says it wants to have done with its worn - out tail the tail of a
它 说道 它 想要 到 有 完毕 和 它是 磨损 - 出去 尾巴 这 尾巴 的 一个
- [rɒŋ] ([,aɪˈti:] [ˈdʌznt] [siːm] [tuː; tə] [miːn] [mʌt] — [dʌz] [,aɪˈti:])
anshent wrong (It doesnt seem to mean much — does it)
- 错误的 (它 不 似乎 到 意思是 很多 — 做 它)

它说它想摆脱它那破旧的尾巴，摆脱一个错误（这似乎没什么意义——不是吗？）

[wen] [ðeə(r)] [ɪz] [rɔɪəl] [ˈbeɪbiz] [ˈgəʊɪŋ] [ɒn] [hiː; hi] [hæz; həz] [tuː; tə] - [ðə; ði] [rɔɪəl] [ˈfæmɪli] [wið] [naɪs]
When there is Royel babies going on he has to sepply the Royel family with nice
什么时候 那里 是 罗伊尔 婴儿 去 在 他 有 到 - 这 罗伊尔 家庭 和 好的
[freɪ] [əʊds] [ænd; ənd] - [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈdʒɒɪfʊl] - — [ðæt] [ɪz] [wɒt] [hiː; hi] [ɪz] [fɔː(r); fə(r)] —
fresh odes and potery of a joyfull carecter — That is what he is for —
新鲜的 颂歌 和 - 的 一个 快乐的 - — 那 是 什么 他 是 为了 —
[,aɪˈti:] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə; eɪ] - [laɪf]
it must be a dredfull life
它 必须 是 一个 - 生活

当罗伊尔家有新生儿诞生时，他必须用优美清新的颂歌和充满欢乐的诗歌来安抚罗伊尔一家——这就是他的职责所在——这一定是一种令人畏惧的生活。

[ðə; ði] [ˈelən]
The Ellen
这 艾伦

艾伦

[nəʊ] - .
No 47 .
不 - .

第47号。

([mɪs] [ˈelən] [ˈteri] .)
(**Miss Ellen Terry** .)
(错过 艾伦 特里 .)

(艾伦·特里小姐。)

[aɪ][,eɪˈem][təʊld] [mɪs] [ˈluːi] [ˈfriːər] [ɪz] [ˈveri] [mʌt] [hɜːt] [æt; ət] [biːn] [pɑːst] [ˈəʊvə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wʌn]
I am told Miss Louie Freer is very much hurt at been passed over for this one
我 是 讲述 错过 路易 弗里尔 是 非常 很多 伤害 在 到过 通过了 超过 为了 这 一
[bʌt; bət] [hɜːz] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈdɪfərənt] [stɑɪl] [ɒv; əv] - — [mɔː(r)] [laɪk] [ə; eɪ] - .
but hers is a diffrent stile of luvliness — more like a Wattow .
但 她的 是 一个 不同 风格 的 - — 更多的 喜欢 一个 - .

据说路易·弗里尔小姐因为错失这个机会而非常伤心，但她的可爱风格与众不同——更像是沃托的风格。

[ðə; ði] [ˈelən] .
The Ellen .
这 艾伦 .

艾伦。

[ðɪs] [ɡreɪsfəl] [ænd; ənd] [ˈskɪtɪ] [ˈlɪt(ə)] [ˈænɪm(ə)] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈwʌndə(r)] [tuː; tə] [brˈhəʊld] .
This gracefull and skittish little Animal is a wonder to behold .
这 优雅的 和 胆怯的 小的 动物 是 一个 想知道 到 看哪 .

这种优雅而又胆小的动物真是令人惊叹。

[ʃiː; ʃɪ] [ˈnevə(r)] [siːm] [tuː; tə] [ɡet] [nəʊ] [ˈəʊldə] [ɪn] [spɑɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [læps] [ɒv; əv] [taɪm] .
She never seems to get no older in spight of the lapps of time .
她 绝不 似乎 到 得到 不 老 在 斯皮特 的 这 圈数 的 时间 .

尽管时光流逝，她似乎永远不会变老。

[wen] [ʃiː; ʃi][gets] ['pleɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] - [ðə; ði] - [gəʊ][kwɔɪt] ['sɪli] [wɪð] -
When she gets playing with the Stagynite the congrigation go quite silly with rapcher
什么时候 她 获得 玩耍 和 这 - 这 - 去 相当 愚蠢的 和 -
[ænd; ənd] [ðeɪ] [gəʊ][ɒn] [tɪl] [ðeɪ] [meɪk] [hɜː(r); hæ(r)] [kʌm] [aʊt][ænd; ənd][bɒb][ə'baʊt][ænd; ənd] [kɪs]
and they go on till they make her come out and bob about and kiss
和 他们 去 在 直到 他们 制作 她 来 出去 和 鲍勃 关于 和 吻
[hɜː(r); hæ(r)][hændz][ɪn][ðə; ði][məʊst] [kɑːmɪkəl] - .
her hands in the most commical fashen .
她 双手 在 这 最多 滑稽的 - .

当她和鹿角石玩耍时，人群变得非常疯狂，他们一直玩闹，直到把她拉出来，让她蹦蹦跳跳，用最滑稽的方式亲吻她的手。

[ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ] ['wʌndər,fʊl] [gʊd] -
She is a wonderfull good Porsher
她 是 一个 太棒了 好的 -

她是一位非常棒的保时捷车主。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæz; hæz][gɒt][ə; eɪ] ['veri] [naɪs] - [ɪn] [stɒk] [tuː] .
and she has got a very nice Oliviye**r in stock too** .
和 她 有 得到 一个 非常 好的 - 在 库存 也 .

她店里还有一款非常不错的 Oliviye 酒。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ʃiː; ʃi] ['dʌznt] [get] [tuː] ['kɪtnɪ] [ðeə(r)][ɪz] - [kænt][duː; də][aɪ 'tiː][laɪk]
As long as she doesnt get too kittenish there is noboddy cant do it like
作为 长的 作为 她 不 得到 也 小猫咪 那里 是 - 不能 做 它 喜欢
[hɜː(r); hæ(r)]
her
她

只要她不表现得太娇气，就没人能比她做得更好。

[ðə; ði] -
The Sarabee
这 -

萨拉比人

[nəʊ] - .
No 48 .
不 - .

第48号。

(['mædəm] [es] . ['bɜːrɪ,hɑːrt] .)
(**Madame S** . **Bernhardt** .)
(夫人 S : 伯恩哈特 .)

(S.伯恩哈特夫人。)

[ðɪs] [wʌn] [siːm] [tuː; tə][kəm'baɪn][ðə; ði] ['sʌtəl] [tʃɑːm] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['rʌmni] [wɪð] [ðə; ði] -
This one seems to combine the subtle charm of a Rumney with the deckretive
这 一 似乎 到 结合 这 微妙 魅力 的 一个 拉姆尼 和 这 -
- [ɒv; əv][ə; eɪ] " - " .
effectt of a " peraffleite " .
- 的 一个 " - " .

这款产品似乎结合了 Rumney 的微妙魅力和“peraffleite”的破坏性效果。

[ðə; ði] -
The Sarabee
这 -

萨拉比人

[ðɪs] - ['ænɪm(ə)l][ɪz][ðə; ði]['aɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] - .
This remarkeble Animal is the idle of the parizzians .
这 - 动物 是 这 闲置的 的 这 - .

这种非凡的动物是帕里齐安人的闲暇时光。

[,aɪˈtiː][ɪz][ˈveri] [ˈsneɪki] [ænd; ənd] .
It is very snakey and dramattick .
它 是 非常 蛇形 和 - .

它非常狡猾且戏剧化。

[,aɪˈtiː][hæz; həz][ðə; ði][məʊst] [blʌd] - - ['lɪt(ə)l] [weɪz] [ɒv; əv] - - .
It has the most blood - kerdling little ways of ettracting attenshen .
它 有 这 最多 血 - - 小的 方式 的 - - .

它有一些最令人毛骨悚然的小方法来吸引阿滕申。

[wen] [,aɪˈtiː] - [,aɪˈtiː] [teɪks] [blæk] - [ænd; ənd] ['kɔːfɪnz] [ænd; ənd] - [əˈlɒŋ] [wɪð]
When it travles it takes black tiegers and coffins and skellitens along with
什么时候 它 - 它 需要 黑色的 - 和 棺材 和 - 沿着 和
[,aɪˈtiː][tuː; tə] [meɪk] [ˈpiːpəl] [tɔːk] [ænd; ənd] [ˈʃʌdə(r)] .
it to make peeple talk and shudder .
它 到 制作 人 讲话 和 不寒而栗 .

它行进时会带着黑衣人、棺材和骷髅，让人们议论纷纷，不寒而栗。

[,aɪˈtiː][hæz; həz][ə; eɪ][məʊst] [lʌvli] - - [ðæt] [ɪz] - [ɪn][ðə; ði] [tʃiːp] [siːts] [wen] [juː; jʊ]
It has a most lovly serching voice that is ordible in the cheap seats when you
它 有 一个 最多 可爱的 - - 那 是 - 在 这 便宜的 座位 什么时候 你
[kænt][hɪə(r)][ə; eɪ] [wɜːd] [ðə; ði][dʒuːn] - [hæz; həz][gɒt][tuː; tə] [seɪ] [fɔː(r); fə(r)][hɪmˈself] .
cant here a word the June premyier has got to say for himself .
不能 这里 一个 单词 这 六月 - 有 得到 到 说 为了 他自己 .

它有着非常悦耳的搜索音，在廉价座位上，当你听不清六月首映式上主持人要说的话时，它就显得格外悦耳了。

[,aɪˈtiː][ɪz][kwɑːt][ə; eɪ] - [tuː] [ɪn][ɪts] [wei] [ænd; ənd][hæz; həz][gɒt][ə; eɪ] - [weə(r)][,aɪˈtiː]
It is quite a sculpcher too in its way and has got a stewjio where it
它 是 相当 一个 - 也 在 它是 方式 和 有 得到 一个 - 在哪里 它
[peɪnts] [ɪn] [ˈtraʊzərz] [ðæt] [siːm] [ˈveri] - [ænd; ənd] - [bʌt; bət][wiː; wi] - [biː; bi] [tuː]
paints in trowsers That seems very forward and exentrick but we musnt be too
油漆 在 裤子 那 似乎 非常 - 和 - 但 我们 - 是 也
- [aɪ] -
sensurious I seppose
- 我 -

它某种程度上也是个雕塑家，而且它还有个工作室，里面的人穿着裤子作画。这看起来非常大胆和古怪，但我想我们也不能太感性。

[ðə; ði] -
The Villistanph
这 -

维利斯坦

[nəʊ] -
No 49
不 -

第49号

(['mɪstə(r)] . [ˈvɪl.jərz] ['stænfəd] .)
(Mr . Villiers Stanford .)
(先生 . 维利尔斯 斯坦福大学 .)

(维利尔斯·斯坦福先生。)

[aɪ][hævnt] [dʌŋ] [-] [tuː; tə][ðə; ði]['kwɪə(r)] .
I havnt done justiss to the quire .
我 还没 完毕 贾斯蒂斯 到 这 罗勒 .

我没有对唱诗班尽到应有的义务。

[ai][hævnt][kwaɪt] [kɔ:t] [ðə; ði] [lʊk] [ɒv; əv] - [ænd; ənd][ˈhəʊli] - [ɪn][ðeə(r)] [aɪz]
I havnt quite caught the look of aggytashen and holy enthewsiasum in there eyes
我 还没 相当 捕捉 这 看 的 - 和 圣 - 在 那里 眼睛
— [ðə; ði] [maʊðz] [tʊk] [ʌp] [ˈni:li] [ɔ:l][ðə; ði] [ru:m] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] .
— the mouths took up nearly all the room in the face .
— 这 嘴 采取 向上 几乎 全部 这 房间 在 这 脸 .

我还没能捕捉到他们眼中那双充满神智的眼睛和神圣的眼神——他们的嘴巴几乎占据了脸上所有的空间。

[ðə; ði] -
The Villistanph
这 -

维利斯坦

[ðɪs] - [ænd; ənd][məʊst] - [ˈlɪt(ə)][ˈæni:m(ə)][ɪz] - - [æt; ət] [ˈevri] [sɔ:t] [ɒv; əv]
This tewnful and most versytial little Animal is hily skild at every sought of
这 - 和 最多 - 小的 动物 是 - - 在 每一个 寻求 的
- .
mewsick .
- .

这种可爱又多才多艺的小动物在各种猫咪的追捕中都表现出色。

[hi; hi] [ki:ps] [ə; eɪ] - [ɒv; əv] - - [ðæt] [kɔ:l] [aʊt] [bæt] [təˈgeðə(r)] .
He keeps a quirefull of mewsickle arristicrats that call out Bach together .
他 保持 一个 - 的 - - 那 称呼 出去 巴赫 一起 .

他养了一群会一起高唱巴赫歌曲的小精灵。

[hi; hi] - - [ðem; ðəm] [θru:] - [ænd; ənd] [θɪŋz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [get]
He persenally conduckts them through requiyumms and things and they get
他 - - 他们 通过 - 和 事物 和 他们 得到
- [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ˈtraɪŋ] [tu; tə] [ki:p] [wʌn] [aɪ] [ɒn][hɪz; ɪz] - - [rɒd] .
people in the face trying to keep one eye on his conduckting - rod .
- 在 这 脸 尝试 到 保持 一 眼睛 在 他的 - - 杆 .

他亲自用安魂曲之类的东西引诱他们，他们一边试图盯紧他的引诱棒，一边被人打了一脸。

[aɪˈti:] [mʌst; məst][bi; bi][ə; eɪ] [greɪt] [streɪn] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [aɪsaɪt] .
It must be a great strane for the eyesite .
它 必须 是 一个 伟大的 斯特兰 为了 这 视力 .

这一定是一种对视力很好的镜片。

[hi; hi][ɪz] [ˈɔ:fʊl] [gʊd] [æt; ət] [ˈaɪrɪ] [dʒɪgz] [tu:] — [ðæt] [mʌst; məst][bi; bi][ə; eɪ] [ˈplezənt] [tʃeɪndʒ]
He is awfull good at Irish Jiggs too — that must be a plesant change
他 是 糟糕的 好的 在 爱尔兰 吉格斯 也 — 那 必须 是 一个 令人愉悦的 改变

[fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm][ɔ:l][ˈɑ:ftə(r)][ðə; ði] - [ɪz][ɔ:l] [left] .
for them all after the congrigashen is all left .
为了 他们 全部 后 这 - 是全部 左边 .

他玩爱尔兰吉格斯也特别厉害——在康格里加申全部被淘汰之后，这对他们所有人来说肯定是一个令人愉快的改变。

[ðə; ði][ˈɑ:kteɪvəs]
The Octavus
这 奥克塔维斯

奥克塔维斯

[nəʊ] - .
No 50 .
不 - .

第50号。

([sɜ:(r)] [ˈhenri] [ˈtɒmpsn] .)
(Sir Henry Thompson .)
(先生 亨利 汤普森 .)

(亨利·汤普森爵士。)

[ðɪs] [ɪz] " [ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv] - ['wɜ:ði] [ɒv; əv][ðə; ði][best] - [ɒv; əv] ['ɪŋɡlɪʃ] [ɑ:t] "
This is " a studdy of expreshen worthy of the best peeriads of english art "
这 是 " 一个 学习 的 值得 的 这 最好的 的 英语 艺术 "
[səʊ] " [ðə; ði] - " [sez] " [ðə; ði] - [ɪz] ['veri] [faɪn] " [aɪ 'ti:] [sez] .
so " the stewdio " says " The impassetoe is very fine " it says .
所以 " 这 - " 说道 " 这 - 是 非常 美好的 " 它 说道 :

这是“一幅堪称英国艺术界最佳典范的杰出作品”，因此“评论家”说，“这幅作品非常精美”。

[aɪ][ʃʊd; ʃəd][ˈnevə(r)][hæv; həv] [θɔ:t] [ɒv; əv] [ðæt] .
I should never have thaught of that .
我 应该 绝不 有 认为 的 那 .

我真不该想到这一点。

[ðə; ði][ˈɑ:ktervəs]
The Octavus
这 奥克塔维斯

奥克塔维斯

[ðɪs] ['klevə(r)] - - [hæz; həz][gʊt][ə; eɪ] - [fɔ:(r); fə(r)] [erts] [ɒv; əv] ['evriθɪŋ] .
This clever soshable Animle has got a mainyer for eights of everything .
这 聪明的 - - 有 得到 一个 - 为了 八 的 一切 .

这款巧妙的、可折叠的动物玩具，每样东西都有八个。

[ert] [dʒest] — [ɔ:l] - — [ert] [waɪnz] , [ert] - , [ert] [ə'kla:k]
Eight gests — all sellybreighted — eight wines , eight wayters , eight o'clock
八 特征 — 全部 - — 八 葡萄酒 , 八 - , 八 点钟

八位客人——全部都是塞利布雷特——八瓶葡萄酒，八条路，八点钟

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [ɔ:l] - [ænd; ənd] - [æt; ət][hɪm] [laɪk] ['eniθɪŋ] .
and then they all corrusceight and sintilleight at him like anything .
和 然后 他们 全部 - 和 - 在 他 喜欢 任何事物 .

然后他们都像看怪物一样，对他发出刺耳的光芒和愤怒的尖叫。

[hi:; hi] [wɪl] [su:n] [bi:n] [ə; eɪ] - [ɔ:l][ˈəʊvə(r)] — [wəʊnt] [ðæt] [bi:; bi][ə; eɪ] - [tu:; tə][hɪm] .
He will soon been a octyginnaryin all over — wont that be a dellite to him .
他 将要 很快 到过 一个 - 全部 超过 — 惯于 那 是 一个 - 到 他 .

他很快就会变成一个彻头彻尾的八胞胎——那对他来说岂不是一件乐事吗？

[hi:z] [ə; eɪ] - [sə:ɡən]
Hes a extrordinary surgen
赫斯 一个 - 外科医生

他是一位杰出的外科医生

[səʊ][hi:; hi] [nəʊz] [ɔ:l] [ə'baʊt][dʒɔɪnts][ænd; ənd] [θɪŋz] [ænd; ənd][ɪz] ['wʌndəɪ,fʊl] [ɡʊd] [æt; ət] - .
so he knows all about joints and things and is wonderfull good at diyett .
所以 他 知道 全部 关于 关节 和 事物 和 是 太棒了 好的 在 - .

所以他精通关节之类的东西，而且非常擅长DIY。

[hi:; hi] [spend] [ɔ:l][hɪz; ɪz][speə(r)][tɑɪm] ['tɪk(ə)lɪŋ] [ʌp][ðə; ði] ['pælət] .
He spends all his spare time tickling up the palette .
他 花费 全部 他的 空闲的 时间 挠痒痒 向上 这 调色板 .

他把所有空闲时间都用来享受美食。

[hi:; hi][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] - [ɪn] - [ænd; ənd] [sez] [wi:; wi][jæl; ʃəl][ɔ:l] [kʌm] [tu:; tə][aɪ 'ti:]
He is a grate bleever in creamashen and says we shall all come to it
他 是 一个 格特 - 在 - 和 说道 我们 将 全部 来 到 它

[sʌm; səm] [deɪ] — [aɪ][dəʊnt][kɔ:l] [ðæt] - ,
some day — I dont call that pollite ,
一些 天 — 我 不 称呼 那 - ,

他是个十足的伪君子，说我们总有一天都会走到那一步——我不认为这叫礼貌。

[duː; də][juː; jʊ] .
do you .
做 你 .

你。

[ai] [θɔ:t] [ðæt] [wɒz; wəz] - [fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊz] [ðæt] [ɪz][nɒt] - [ə'tendə(r)] [æt; ət] [tʃɜ:tʃ]
I taught that was riserved for those that is not regglar attenders at church
我 认为 那 曾是 - 为了 那些 那 是 不是 - 参加者 在 教会
[ɔ:(r)] [meɪd] ['feɪsɪz][æt; ət] - .
or made faces at goveness .
或者 制成 面孔 在 - .

我原以为那是为那些不经常去教堂或在政府面前摆脸色的人准备的。

[ðə; ði] ['fɪl]
The Phil
这 菲尔

菲尔

[nəʊ] - .
No 51 .
不 - .

第51号。

(['mɪstə(r)] . ['fɪl] [meɪ] .)
(Mr . Phil May .)
(先生 . 菲尔 可能 .)

(菲尔·梅先生。)

[ai] - [ai][jæl; jəl][hæv; həv][tuː; tə] [prɛsənt] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] - [pɔːtrɪt] - — [ðen] [ai]
I exspekt I shall have to pressent this to the Nashnal Portret Gallry — then I
我 - 我 将 有 到 当前 这 到 这 - 肖像 - — 然后 我
[jæl; jəl][biː; bi][ˈhændɪd] [daʊn] [æz; əz][hɪz; ɪz] " - ['dəʊnə] .
shall be handed down as his " muniffisent dona .
将 是 递交 向下 作为 他的 " - 多娜 .

我想我得把这个呈献给纳什纳尔肖像画廊——然后我就会被视为他的“慷慨捐赠者”。

" [ðə; ði] ['fɪl]
" The Phil
" 这 菲尔

菲尔

[ðɪs] - ['lɪt(ə)l] ['kri:tʃə(r)] - [ðə; ði] - - .
This commicle little Creature drors the hevenlyest picktures .
这 - 小的 生物 - 这 - - .

这个可爱的小家伙画出了最美好的画面。

[hiː; hi][hæz; həz] [meɪd] [ðə; ði] - [ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði] - [ɒv; əv] - [leɪn] .
He has made the portrets of all the eyleet of Petticote Lane .
他 有 制成 这 - 的 全部 这 - 的 - 车道 .

他为佩蒂科特巷的所有女孩都画了肖像。

[ðə; ði] - [seɪ] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] " - [ɒv; əv] - " .
The critticks say he is a " masster of teckneek " .
这 - 说 他 是 一个 " - 的 - " .

评论家称他为“技术大师”。

[aɪ'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['veri] [naɪs][tuː; tə][biː; bi] [kɔ:ld] [nems] [laɪk] [ðæt] — [aɪ]['nevə(r)][get][aɪ'tiː] .
It must be very nice to be called names like that — I never get it .
它 必须 是 非常 好的 到 是 称为 姓名 喜欢 那 — 我 绝不 得到 它 .

被人这样称呼一定很舒服——我从来没享受过。

[hiː; hi] - [ə; eɪ] - [ɒv; əv] - [ænd; ənd][ˈmɪstə(r)] - [ænd; ənd][sɜː(r)] [dæniːl]
He drors a mixtcher of Albut Dewra and Mr Sarjent and Sir Danniell
他 - 一个 - 的 - 和 - 先生 - 和 - 先生 - 丹尼尔 -
Leeno .
- .

他画了 Albut Dewra、Sarjent 先生和 Danniell Leeno 爵士的混合体。

[hiː; hi][oʊnz][ə; eɪ][məʊst] - [frɪndʒ] [ðæt] [fjuː] [kæn; kən] - .
He oans a most bewtifull fringe that few can rivle .
他 oans 一个 最多 - 边缘 那 很少 能 - .

他留着一头极其漂亮的刘海，几乎无人能及。

[ai][ˈdɪd(ə)nt] [miːn] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm] [setʃ] [ə; eɪ] - [wen] [ai] [ˈstɑːtɪd] — [ai][duː; də][həʊp][ˌaɪ ˈtiː]
I didnt mean to give him sech a addulating when I started — I do hope it
我 没有 意思是 到 给 他 sech 一个 - 什么时候 我 开始 — 我 做 希望 它
[wəʊnt] [meɪk] [hɪm] [praʊd] [ænd; ənd][ˈhɔːrti]
wont make him proud and horty
惯于 制作 他 骄傲 和 矮个子

我一开始并没有想给他这样的暗示——我希望这不会让他变得骄傲自满。

[ðə; ði] -
The Wunnudditt
这 -

伍努迪迪特

[nəʊ] - .
No 52 .
不 - .

第52号。

([ðə; ði][ˈpɜːpətreɪtə(r)] , [iː] . [tiː] . [ɑː(r)] .)
(The Perpetrator , E . T . R .)
(这 犯罪者 , E . T . 拉 .)

(肇事者，ETR)

[ai][fɪə(r)] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] - [ʊk] [tuː; tə][sʌm; səm][bʌt; bət] [ðeɪ] [seɪ] [ai] - - [wɪð]
I fear this will be a dredfull shock to some but they say I musnt tryfle with
我 害怕 这 将要 是 一个 - 震惊 到 一些 但 他们 说 我 - - 和
[piːpəlz] - [ˈeni] [lɒŋɡə(r)] .
people's effecktions any longer .
人民的 - 任何 更长 .

我担心这对某些人来说会是一个可怕的打击，但他们说我不能再试图影响人们的生活了。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [ə; eɪ] [ˈpɪti] [tuː; tə][hæv; həv][tuː; tə] - [maɪ] " - .
It seems a pity to have to relinquish my " incoggnetow .
它 似乎 一个 可怜 到 有 到 - 我的 " - .

不得不放弃我的“隐身”身份，真是太可惜了。

" [ðə; ði] -
" The Wunnudditt
" 这 -

“Wunnuddidt”

[ðɪs] [æbnɔːkʃəs] [ˈlɪt(ə)l][ˈænɪm(ə)l][ɪz][ðə; ði] - [ˈɔːθər] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈsɪəriːz] .
This abnoxious little Animal is the anommylous auther of this Ceres .
这 令人讨厌的 小的 动物 是 这 - 作者 的 这 谷神星 .

这个讨厌的小动物是这幅《谷神星》的作者。

[hiː; hi][gɒt][ɔːl][ɪn][əˈmʌŋ][ðə; ði][stəʊn][eɪdʒ][wʌns][ænd; ənd][keɪt][ɔːl][ɒn][ˈduːɪŋ][ðə; ði][məʊst] -
He got all in among the Stone Age once and kept all on doing the most ebsurd
他 得到 全部 在 之中 这 石头 年龄 一次 和 保留 全部 在 正在做 这 最多 -
- [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] - ['pepɪs] .
picktures He is a kind of Preestorick Pepys .
- 他 是 一个 种类 的 - 佩皮斯 .

他曾一度完全沉浸在石器时代，并不断地创作最荒谬的画作。他有点像普雷斯托里克·佩皮斯。

[ðeɪ][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ][rʌf][lɒt][əˈkɔːrdɪŋ][tuː; tə][hɪm][ðeɪ] - [ɔːl][ðeə(r)][speə(r)][taɪm][ˈtʃɒpɪŋ]
They were a ruff lot acording to him they ocupide all there spare time chopping
他们 是 一个 粗糙 很多 根据 到 他 他们 - 全部 那里 空闲的 时间 切碎
- [ʌp][ænd; ənd][ˈdɒdʒɪŋ][ðə; ði][məʊst][ˈləʊðsəm][ˈlʌmpɪ][ˈænɪmlz] .
oneynother up and dodging the most lothsome lumpy Animals .
- 向上 和 躲避 这 最多 令人厌恶的 凹凸不平 动物 .

据他所说，他们是一群粗野之徒，他们把所有空闲时间都用来互相残杀，躲避最令人厌恶的丑陋动物。

[ðiːz] - [ɪz][ˈkʌmɪŋ][aʊt][ɪn][bʊk] - [fɔːrm][naʊ][səʊ][ðɪs][ɪz][ðə; ði][end] .
These picktures is coming out in book - phorm now so this is the END .
这些 - 是 未来 出去 在 书 - 福尔摩 现在 所以 这 是 这 结尾 .

这些照片现在将在书店里出售，所以这就是结局了。

[wɒt][ə; eɪ][rɪliːf][tuː; tə] - [hedz][ænd; ənd][ˈʌðə(r)z][ðæt][hæz; həz][gɒt][left][aʊt][ænd; ənd][wɒt]
What a releef to crownd heads and others that has got left out and what
什么 一个 缓解 到 - 头部 和 其他的 那 有 得到 左边 出去 和 什么
[ə; eɪ] - - [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] - [staɪl][ɒv; əv][ˈspelɪŋ] .
a mersyful releese from his ettroshus stile of spelling .
一个 - - 从 他的 - 风格 的 拼写 .

对于被排除在外的王室成员和其他人来说，这真是一种解脱；对于他那令人厌烦的拼写风格来说，这真是一种莫大的解
脱。

[haʊ] - [pleɪn][hiː; hi][ɪz][tuː] .
How dredfull plain he is too .
如何 - 清楚的 他 是 也 .

他真是个可怕的普通人。

[ˈbræɪdb(ə)rɪ] , [ˈæɡ,njuː] , & [ˌsiːˈəʊ] .
Bradbury , Agnew , & Co .
布拉德伯里 , 阿格纽 , & 合作 .

布拉德伯里、阿格纽公司

[ˌɛlˈdiː] . ,
Ld : ,
ld : ,

有限公司

[ˈprɪntərz] ,
Printers ,
打印机 ,

打印机，

[ˈlʌndən][ænd; ənd][ˈtʌnbɪdʒ] .
London and Tonbridge .
伦敦 和 汤布里奇 .

伦敦和汤布里奇。

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

[ˈevri] [ˈefət] [hæz; həz] [bi:n] [meɪd] [tuː; tə] [ˈreplɪkeɪt] [ðɪs] [tekst] [æz; əz] [ˈfeɪθfəli] [æz; əz] [ˈpɒsəb(ə)l] ,
Every effort has been made to replicate this text as faithfully as possible ,
每一个 努力 有 到过 制成 到 复制 这 文本 作为 忠实 作为 可能的 ,
我们已尽一切努力尽可能忠实地复制此文本。

[ɪnˈkluːdɪŋ] [ˈɒbsəli:t] [ænd; ənd] [ˈveəriənt] [ˈspelɪŋz] [ænd; ənd] [ˈlðə(r)] [ˌɪnkənˈsɪstənsɪz] .
including obsolete and variant spellings and other inconsistencies .
包括 过时的 和 变体 拼写 和 其他 不一致之处 .
包括过时的拼写和变体拼写以及其他不一致之处。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

